

La publicidad de alcohol en los autobuses urbanos será retirada

La concejala de Transporte ordena quitar los anuncios y atribuye el error a la adjudicataria

PÁG.7

ADEMÁS



31/DEPORTES

El Caja Segovia se presentó ante su afición con un empate ante el Freixeiro portugués

8/AYUNTAMIENTO

El documento inicial del nuevo Plan General estará terminado para el mes de diciembre

11/EDUCACIÓN

La Universidad de Verano de Castilla y León reanuda hoy su actividad en Segovia

26/NACIONAL

Zapatero mantendrá un encuentro con Rajoy, que quiere hablar sobre la Constitución Europea

28/INTERNACIONAL

Al menos quince muertos en dos explosiones en sendos autobuses en Israel

ESPECIALES

El Adelantado les ofrece hoy dos páginas sobre las fiestas de Navas de Riofrío y una más sobre Nueva Segovia



Imagen del momento en el que uno de los corredores sufrió la cornada del astado, que le provocó heridas graves

FERNANDO PEÑALOSA

Dos heridos graves en el tercer encierro de Cuéllar

La carrera fue la más peligrosa de las fiestas de este año

Dos corredores resultaron heridos de gravedad en el tercero de los encierros de las fiestas de Cuéllar al ser corneados por uno de los astados

que integraba la manada de reses que participaba en la carrera. El tercer encierro cuellarano, con toros de la ganadería de Herederos de Ja-

cinto Ortega, resultó ser el más peligroso de los celebrados en las fiestas de este año de la localidad.

PÁGS. 14 A 19

El Ayuntamiento pone al cobro tributos por un valor superior a 11,4 millones de euros

El servicio de Recaudación emite unos 75.000 recibos de las tasas de agua, basura y quioscos, IAE e IBI

PÁG. 9

EMPRESA DE ÁRIDOS
NECESITA
COMERCIALES
Telf. 607 58 37 83

TRIBUNA

CARMEN TOMÁS

Los PGE, el verdadero debate

LA NEGOCIACIÓN PARA LA elaboración de los Presupuestos Generales del Estado de 2005 va a poner a prueba la paciencia y la coherencia del vicepresidente Solbes y dejará a la vista de todos las hipotecas de Zapatero. Ya antes de empezar José Montilla, ministro de Industria, Turismo y Comercio ha dejado claro que antes que ministro es secretario del PSC, que éste cuenta con 21 diputados y que van a actuar en consecuencia. Es decir, que un miembro del gobierno amenaza a su gobierno con hacer valer el peso que su grupo

tiene en el Congreso para sacar todo lo que pueda para su comunidad autónoma. Qué se puede esperar de otros grupos parlamentarios o de otras agrupaciones más que van a tirar de la cuerda todo lo que puedan sin tener en cuenta, por supuesto, al conjunto. Se ha repetido mucho estos días de verano que el modelo territorial va a ser el gran debate de los próximos meses. Y será así, pero ese gran debate empieza por el dinero y su asignación. Si los catalanes tiran del presupuesto con la amenaza de no votar a favor ya habrán ganado la prime-

ra y muy decisiva batalla frente a otras autonomías con menos poder de chantaje.

Menos importancia cualitativa y cuantitativa tiene IU, cuyo secretario general ya ha dicho que en estas negociaciones se va a poner a prueba la cicatería del "padre Solbes". Desde luego lo va a tener crudo el vicepresidente económico para poner orden y que le cuadren las cuentas, si quiere quedar como un ministro que organiza medianamente bien el dinero de todos los españoles, que es lo que son los presupuestos del Estado. Solbes va a poner a

prueba la solvencia que desde siempre -tanto en los gobiernos socialistas como en Europa- se le ha atribuido. Ya ha tenido que enmendar la plana al grupo parlamentario socialista responsable de ese tan inútil como ridículo informe sobre las causas y efectos del aumento del precio del crudo. En la primera oportunidad que tuvo (la rueda de prensa del primer consejo de ministros tras las vacaciones) ratificó sus cifras de crecimiento e inflación para este año, dejando claro el escaso impacto que tendrá sobre la economía el petróleo y negando, por

supuesto, el empobrecimiento de nuestro país.

El espectáculo está a punto de comenzar y, al margen de cómo se vayan a llamar o que competencias vayan a tener las autonomías en una hipotética revisión constitucional, la hora de la verdad para Zapatero es la asignación de los recursos de todos, el destino del dinero público y el efecto que esas decisiones de gasto puedan tener sobre la economía y el empleo. Este es el verdadero debate y el que sacará a la luz las hipotecas firmadas por Zapatero para gobernar.

FERNANDO JÁUREGUI

Tertulianos ¿al poder?

DECE MI BUEN AMIGO y excelente periodista Pepe Cavero que, calculando a ojo de buen cubero (y de buen Cavero), unas veinte tertulias periodísticas nos 'amenazan' en la temporada radiofónica-televisiva que comienza estos días y que estallará el próximo lunes. Veinte. Unas por la mañana, otras por la tarde o por la noche. Ni una sola emisora de radio, ni una cadena de televisión, se ha atrevido a presentar una programación que excluya las españolísticas tertulias, un fenómeno que, en puridad, no existe en las radios de ninguna otra parte del mundo, no al menos con la extensión y generalización con las que aquí se dan.

Son un fenómeno irreprimible. Recordemos que, en la primera concepción de lo que debería ser una radio y televisión pública, la nueva directora general del Ente, Carmen Caffarel, negó el valor de las tertulias y, de paso, el valor de la opinión en el periodismo, que solamente debería estar compuesto por la narración escueta, pura y dura, de "hechos". Puede que sea la doctrina que imparte la señora Caffarel a sus alumnos en la Facultad de Ciencias de la Información, pero el caso es que esta tesis, tan compartida por muchos dirigentes socialistas a su llegada al po-

der en marzo, ha caído por tierra ante el empuje de la realidad: no hay audiencia sin tertulias.

Así que todos han tenido que poner en marcha estos espacios, echando mano de tertulianos procedentes de todos los sitios y nichos posibles: unos, como RNE, han basado su criterio de pluralismo en invitar a periodistas representantes de todos los periódicos de información general, que es una valoración como cualquier otra; los más, se han fijado en los valores y procedencia, en el autoposicionamiento ideológico del periodista, político o catedrático invitado a asistir equis veces por semana a la tertulia de que se trate. De manera que van a ser más de un centenar los comentaristas de medios, políticos en retirada o catedráticos pluriempleados que cada día, muchas veces al día, en muchos medios cada día, van a opinar sobre la actualidad, sobre lo divino y lo humano. Una algarabía de voces, una sana algarabía de voces.

Cada cual valorará como quiera esta proliferación de tertulianos, que tan poco gustan, en general, en los cuarteles generales de los partidos políticos y en los centros varios de poder. Hay quien considera que la ocupación del tertuliano es frívola, por cuanto muchas veces debe hablar de

lo que no sabe; otros, por el contrario, les conceden un excesivo plus de credibilidad, como si su opinión fuese sagrada e incontrovertible. El caso es que la gente, véanse los sondeos y los resultados constatados, escucha las tertulias y las sigue en televisión. Será porque falta en España un debate político digno de tal nombre, será por la idiosincrasia de quienes habitamos este país, será porque, en el fondo, tienen el mérito de ofrecer opiniones enfrentadas, el caso es que este género periodístico se está convirtiendo, lo es desde hace años ya, en la madre de todos los géneros periodísticos.

Lógicamente, a mí, que me desempeño como tertuliano, me parece bien, en principio, esta proliferación de tertulias, aunque advirtamos que también se muere de éxito. Parece bueno que se contrasten pareceres por parte de gentes que llevan muchos años observando, desde el periodismo, lo que ocurre, y analizando y narrándolo. Y no parece mal, en principio, que los medios audiovisuales se vean forzados a admitir, aunque a veces sea a regañadientes, a gentes de todo pelaje y color, para animar las tertulias y que no sean monocordes, como algunas veces ha venido ocurriendo. Y, desde luego, no soy yo quién para entrar a criticar

los criterios de selección de los tertulianos en cada uno de los medios; ahí se impondrá, a medio plazo, la ley de la oferta y la demanda sobre las "conveniencias" y las alianzas tácticas y estratégicas.

Es el caso que las tertulias, que de tan mala prensa sufrían hace apenas un par de temporadas, ahora dan cabida generosa incluso a los peores críticos de las tertulias. Y no falta ya quien diga que puede que este género sea una manera de superar la frialdad, amaneramiento, servicio de intereses y sectarismo en el que a veces caen ciertos medios y estilos más 'tradicionales' de información. Así que hemos llegado a una fase en la que el 'Tertulianos, al poder', o, al menos, al poder de las ondas, se va a convertir, en este mundo en el que tanto valen los fabricantes de opinión, en una realidad tangible.

Confiemos, en todo caso, en no exacerbar tanto las cosas que lleguemos a la dictadura del tertulianado. Porque ni los oyentes ni los propios tertulianos, o sus jefes en radios y teles, pueden perder de vista que, al final, no deja de ser un género periodístico más, subjetivo por principio. Lo que ocurre es que, contra todas las previsiones, ya se ve que, guste a algunos más o menos, está en alza.

CARTAS AL DIRECTOR

MARÍA JOSÉ
MONTESINOS SAYAVERAS

El Gallego

Sr. Director:

En relación al artículo publicado en la última página bajo el título "Otra etapa lejos de Galicia", tengo que matizar que el alma del negocio de hostelería junto a la estación de ferrocarril a que hace referencia es, ha sido y será siempre el señor Evangelino Montesinos Rey, conocido como "El gallego" por todo el mundo, dentro y fuera de Segovia. Olga, que hace declaraciones, descendiente del matrimonio integrado por Evangelino y Emilia, promotores del bar, dice que comenzó a trabajar con apenas once años, pero a eso habría que añadir que su hermano Pepe, con diez años, también sirvió mucho agudiente. Lamento que quienes rigen ahora el bar echen de menos a amigos que ya no están, contra quienes no tengo nada, pero no mencionen a "El gallego", a quien deben todo lo que tienen, incluido el nombre.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO El editorial "Los derechos de los homosexuales, un test para el PP de Rajoy" critica la negativa del Gobierno de Aznar a una ley de parejas de hecho, alude a la creación desde las propias bases del PP de "una caricaturesca Plataforma Popular Gay y califica de encomiable la iniciativa del Instituto de Servicios Sociales de Mallorca, controlado por este partido, para que los homosexuales puedan acoger niños temporalmente.

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "De Vilalba a Santiago" afirma que "El pragmatismo de Fraga, su incuestionable dedicación al cargo y la imagen de intocable, junto a una decidida defensa de los intereses de sus paisanos, ciertamente alejada de cualquier veleidad nacionalista, han hecho del León de Vilalba el candidato idóneo para el centroderecha. Otra cosa es que su provecia edad constituya un serio obstáculo para la renovación del PP de Galicia, e incluso de la propia sociedad gallega."

EL PAIS El editorial "Todos somos rehenes" señala que "algunos islamistas recordaban ayer que Francia participa activamente en la lucha contra Al Qaeda en Afganistán" y concluye diciendo que "lo ocurrido (el secuestro de dos periodistas franceses en Irak) pone de manifiesto que, pese al pecado de origen de la situación en Irak, sus consecuencias nos afectan ya a todos. Poco importa la nacionalidad; todos somos rehenes".

LA RAZON El editorial "Incendios y prevención" señala que pese a tener alarmantes previsiones en la mano, "la Junta de Andalucía no cambió prácticamente un ápice su programa de prevención, ni varió sustancialmente el dispositivo contra incendios. Eso es lo que debe explicar el presidente Chaves antes de echarle la culpa a nadie".

ABC El editorial "Fraga repite" señala que "desde el punto de vista endógeno, esta decisión revela una evidente falta de banquillo en el PP gallego, formación que ya ha conocido varios delinatos sin que ninguno de ellos lograra superar la condición de remota posibilidad".

elPeriodico Su editorial titulado "El laberinto europeo de CiU" afirma que "El congreso de CDC de julio cerró en falso una de sus ponencias más emblemáticas: cómo se acomodan a la Constitución europea los nacionalistas catalanes (...). Pero en CDC se ha roto el precario consenso de esperar a diciembre. En las últimas semanas ya se han pronunciado dirigentes significados del partido".

TRIBUNA

JESÚS I. TOVAR DE LA CRUZ

Justo "el tostonero"

SE NOS HA MUERTO don Justo Martín García, Justo "El tostonero". Se nos ha ido en silencio, sin molestar. De repente y por la noche. No pudo llegar a que su "Chema" le viera. Hoy ha muerto un poco de esta Segovia que, sin darse cuenta, va perdiendo a los hombres que la labraron, que imprimieron una forma de ser, una filosofía de entender la vida que, al final, era la forma de entender la vida de nuestra ciudad. Y con su muerte, Segovia muere un poco más.

Justo era, esencialmente, bueno. Todo lo hacía por bondad, por amistad, por lealtad con la gente, conocida o no. En él, el servicio a los demás era parte de su concepción de la vida. Siempre estaba dispuesto. En los últimos cuatro años seguimos a la Gimnástica Segoviana en casi todos los partidos. Y puedo asegurar que no lo hacía por su afición a este equipo, sino por su amistad personal conmigo que le llevaba a no dejarme solo en los desplazamientos que efectuaba. Llegaba siempre al "Maracaibo" impecable, como un pincel. Con el "As" para saber de su Real Madrid, su manita, y su nieto Pablo y su "pin" con un cochinitillo, pues Justo no solo no se avergonzaba de su pasado sino que lo esgrimía orgulloso. Y en esos viajes me di cuenta de que Justo era el ejemplo vivo de los hombres de nuestra provincia hechos a sí mismos. Por su trabajo, cuando viajábamos por la zona de Ávila o de Salamanca, conocía a gente en todos los pueblos. "Mira, me decía, de aquí es fulanito y traía su familia lo que él me daba en Segovia; de aquí es zutano, de allí es..."

Porque Justo se había hecho

así mismo. Nadie le había regalado nada. Una infancia dura y una juventud muy trabajada le habían marcado su personalidad. Creía fundamentalmente en la gente. En la persona, con la que tantas relaciones había tenido en su trabajo. La palabra de alguien era para él el mejor contrato. Fiaba en las ventas a quienes le debían dinero porque le aseguraban que le pagarían cuando pudiera y para él eso bastaba. Si el momento económico del cliente era malo, Justo no ejercía ninguna presión, le seguía suministrando para tratar de ayudarlo a salir de la crisis y ya le pagaría. Y si alguna vez reclamamos lo que le debían, "Jesús hazlo con toda la amabilidad posible, que no se enfade o se presione" me exigía.

El sabía que gracias a la gente se ganaba la vida, y correspondía a esta realidad creyendo en la persona, confiando en todos, porque, como me decía a menudo cuando yo le criticaba su actitud, ¿qué iban a ganar engañándole? Numerosísimas anécdotas de la gente a la que él ayudaba podría contar, pero por respeto a su voluntad de hacerlo en silencio, sin que se enterase nadie, me lo cayo.

Justo, además de ser un honrado trabajador, amaba la vida, vivía la vida, le apasionaba vivir. Cada cosa que le sucedía, él lo convertía en algo pasional. Gozaba y ponía toda su sensibilidad y pasión en lo que hacía. Disfrutaba con todo. Era feliz estando con sus hijas y nietos, con sus amigos, con sus conocidos. Todo le parecía bien. Nunca manifestó reproche o traba alguna a lo que los demás le proponían, aunque no le gustase. Y además lo hacía con la máxima educación, sin querer mo-

lestar. Vivir con los demás y para los demás era su pasión.

Y entre sus pasiones, sobresalía el mus. Su forma de juego era la traducción de su personalidad. Sus relaciones con las gentes le habían hecho un gran psicólogo. Su profesión, una pícaro. Su fraternidad, tolerancia con el compañero aunque le tirase no se cuantos juegos. Y por la combinación de estas características resultaba que Justo era un monstruo en este juego.

Se cuenta en los tabernáculos del mus la siguiente anécdota: nada más llegar al cielo, porque Justo está en el cielo, buscó a Hilario Conde y a Pepe Tovar para echar una partida. Como les faltaba uno, invitaron a San Pedro, el cual aceptó. Pasó por allí el Señor y se puso a mirar la partida. Cuando terminó la misma, que Justo ganó y por educación no digo quien perdió, Dios llamó a San Pedro y le recordó, en los siguientes términos "cómo te has pasado toda la partida llamando de usted a este señor nuevo que no ha dejado de decir que tenía catarrajín, que preguntaba cómo estaba el agua, y que cuando ganaba un juego se levantaba de la mesa, golpeaba la palma de su compañero gritando "a las barricadas". Y San Pedro mirando fijamente a Dios, le respondió: perdona Señor, pero Justo, oír oye poco, pero juega como los ángeles, y si me permites, en esto del mus, es Dios, por eso le llamó de usted".

Justo se nos ha muerto. Ya no le preguntaré ¿cómo estaba el agua?, ni gritaremos en los momentos de dificultad o alegría "a las barricadas compañeros", pero siempre le llevaré dentro de mí. Descansa en paz hermano.

EL PUNTO

APULEYO SOTO

Las pedanías no tienen quien las escriba

LO QUE PUEDE Y LO QUE VALE un alcalde se pone de manifiesto en los pueblos que no lo tienen.

¡Pobrecitos estos pueblos! A ellos no llega el poderoso caballero don Dinero!

Un ejemplo sangrante: Tejares, dependiente de Fuentesoto pero sin representante en la corporación.

Por la despoblación creciente varios antiguos municipios han dejado de serlo para formar parte de otro ayuntamiento mayor, y cuando esta decisión política de racional gobierno debía revertir en su mejora, ha resultado todo lo contrario: calles bacheadas, suciedad, abandono, servicios deficientes de luz y agua corriente, malos olores de las granjas porcinas, aleatoria recogida de basuras...

Las quejas de los vecinos me las encuentro allí por donde paso. Se me arremolinan suplicantes en la plaza como si yo fuera un dioscecillo que les sacara de aprietos si quisiera.

-Yo soy un pobrecito escritor, les digo.

-Pues escriba, me responden. ¡Qué ingenuos! Todavía creen en el poder de la palabra. Y acaso no les falte razón. Por eso, como están áfonos y son ágrafos, me he convertido en su portavoz.

El nuevo caciquismo y el provincialismo rampante dejan a los más débiles en la estacada, sin re-

curso y sin gente que sepa demandarlos.

Y fondos económicos... haberlos haylos -de la Diputación, de la Comunidad, del Estado, de Europa...- sólo que hay que repartirlos con equidad. El león es la cabeza pero también la cola; si no, todo el mundo va a querer ser ratón, que es lo que está sucediendo. ¿Y qué hacemos con la cola del ratón? Cortarla. Es pena.

La impotencia adquiere en Tejares (y en Estebanvela y en...) tintes de tragedia griega. Lo que pasa es que la tragedia es española y con actores -o mejor, figurantes- vivos. Vivos y coleantes, o sea, en los últimos estertores.

Estoy exponiendo la crónica de una muerte anunciada. La historia va a dejar de escribirse en sitios como éstos.

Que el presidente de la Diputación, el excelentísimo señor Santamaría, se acerque a los pueblos que le solicitan apoyo me parece muy bien, pero mejor me parecería que se acercara a los que no tienen voz, ni voto, ni periódicos, ni ya ganas de nada.

¡Por San Roque, que la desidia que diezma y desprecia las pedanías es mayor que la peste que asoló Segovia en 1599!

¡Santamaría es socorra, hermanos de Tejares! Y que el alcalde de Fuentesoto se dé una vuelta por vuestras calles terrosas y empedradas antes de cortar el grifo.

Se me arremolinan suplicantes en la plaza como si yo fuera un dioscecillo que les sacara de aprietos si quisiera

VISTO Y NO VISTO

La rampa coge una 'edad'

En el recuerdo de todos se encuentra la exposición Las Edades del Hombre, que se celebró en Segovia el año pasado. Claro que no sólo queda en el recuerdo de quienes contemplaron la muestra. Así, esta rampa ya está cogiendo una cierta 'edad'; después de casi doce meses de la clausura de la exposición, continúa ahí donde se colocó para facilitar el acceso de los visitantes a la muestra, que se ubicó en la Catedral. Además, a la rampa le hacen compañía las verjas, que tampoco se han movido del lugar. Y es que hay cosas que perduran en el tiempo y otras que no. De eso no cabe la menor duda.

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Martes, 31 de agosto: Lucía Vicente Apecechea (91 años), Tomasa Gallo Sedano (92), Beatriz Bravo Castellano (91), Félix Matesanz Sanz (89), Carmen Miguel de Nicolás (79), Felisa Martín Gómez (86), Crescencia Ángela Quebrada Nieto (88), María Dolores Gómez Jiménez (69), Carmen Santos Iglesias (85), Juan Barrero Yubero (96), Juan Antonio Barroso Grande (68), Manuel Escudero Fernández (82).

EXPOSICIONES

Centro Cultural San José

— La joven pintora segoviana inaugura hoy su exposición que se enmarca dentro de la iniciativa municipal 'Arte Joven en San José'.

Claustro Galería de Arte

— Exposición de pintura, óleo sobre lino, del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Galería Pau d'Arara

— "Color en la arena", exposición de pintura del artista Juan Arteche. Hasta el 24 de septiembre.

La Tahona de S. Lorenzo

— Óleos de Rosario Muñoz. Hasta hoy, 1 de septiembre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el día 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

BERNARDOS

Yacimientoos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Las visitas guiadas deberán concretarse con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fer-

nando Aguilar. Hasta el día 30 de septiembre.

PEDRAZA

Petraria

— Muestra colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Acuarelas de José Antonio Regidor. Hasta el día 5 de septiembre. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el próximo 5 de septiembre.

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.

— "El vidrio en el sudoeste eu-

ropeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hasta el día 5 de septiembre.

Calart Actual

— Exposición Garo "Más allá del sur". En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hasta el próximo día 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— Exposición de Luis Garajales, obra sobre tela y papel. de miércoles a sábado de 12,00 h. a 14,00 horas y de 18,00 h. a 21,00 horas y los domingos y festivos de 12,00 h. a 14,00 horas. Permanecerá expuesta hasta el próximo día 9 de septiembre.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 19,00 horas. Tlf.: 921-540417.

SITGES (BARCELONA)

Pau d'Arara

— Exposición de pintura del segoviano Carlos Costa. Hasta el 4 de septiembre



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Esta ratita presumida tan preciosa se llama Carla y el pasado 29 de agosto cumplió 5 años. Todos sus primos, su hermano Pablo, sus padres, sus abuelos y sus tíos desean que pasara un día muy feliz y enviarle muchos besos y un fuerte tirón de orejas. ¡Muchas felicidades, Carla!

▼ CUMPLEAÑOS



Esta princesita cumple hoy 8 años y todos sus primos, su hermano Isma, sus padres, sus abuelos y sus tíos le desean un feliz día. Muchas felicidades, María, y muchos besos.

▼ FIESTAS



Madrona puso ayer fin a sus fiestas. Uno de los actos que más gustó a los vecinos fue la muestra fotográfica 'Nuestra Memoria' que pudieron visitar el pasado viernes.

▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades, Adrián, de parte de tus padres, abuelos y en especial de tu tía Raquel, que te quieren mucho.

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Catorcena de San Martín: Actos litúrgicos: hoy a las 19,00 h., Exposición del Santísimo Sacramento. A las 19,40 h., rezo del Santo Rosario y a las 20,00 h., celebración eucarística, oficiada por Serafín Merino, párroco de Revenga. Programación cultural: conferencia sobre 'Configuración urbanística y arquitectónica de la colación de San Martín' a cargo del profesor Miguel Ángel Chaves. Será en el auditorio del Esteban Vicente a las 20,45 h.

◆ Exposición: Hoy se inaugura la muestra de pintura de la joven segoviana María Pascual de Lucas. Será a las 20,00 h., en el Centro Cultural San José.

◆ Fiestas: El barrio Nueva Segovia inicia hoy sus fiestas en honor a San Mateo. Entre las actividades organizadas figura la puesta de banderines por las calles del barrio a las 11,30 h. A las 17,30 h., juegos infantiles en la

Plaza Fernando de Rojas. A las 19,30 h., rebolada por las calles del barrio a cargo de los peñistas. A las 21,30 h., final del fútbol sala y a las 23,30 h., fiesta en el bar 'Nuestra Sierra': elección de Reina y Damas y Mister Mateo y entrega de trofeos de la final de fútbol sala.

◆ Donantes de sangre: Hoy, día 1 de septiembre, la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia efectuará extracciones en Navas de Oro en horario de 18,30 a 21,30 h. en las instalaciones del Centro de Guardias Médicas de la localidad, donde se desplazará una unidad del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

◆ Prácticas de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes hoy, 1 de septiembre, y también los días 2, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 27, 28, 30. En horario de 8,00 h. a

14,30 horas.

◆ Verano cultural: La localidad de Carbonero el Mayor presenta sus II Noches de Humor y Comedia. La actuación correrá a cargo del dúo "Vaya por Dios" en el C. C. Los Caños a las 22,00 h.

MAÑANA

◆ Promoción cultural: Actividades organizadas por la Diputación Provincial: Mañana a las 20,00 h., en la Plaza Mayor de Fuentemizarra, el taller cultural de teatro presentará la obra para adultos 'Una pareja con más cara que espalda'. Además, a las 23,59 h., en la Plaza Mayor de Brieve, Charanga Coca Musical ofrecerá música popular.

◆ Verano cultural: La localidad de Carbonero el Mayor continuará mañana sus II Noches de Humor y Comedia. La actuación correrá a cargo de la Cía Las Grotosqués, que presentará 'En ocasiones veo armarios'. A las 22,00 h. en el C.C. Los Caños.

◆ Fiestas: El municipio de Brieve contará mañana con diversas actividades con motivo de las fiestas en honor a la Natividad de Nuestra Señora. A las 17,00 h., puesta de largo en todo el pueblo. A las 19,00 h., Juegos infantiles en la plaza.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ Concurso de pintura: Palazuuelos de Eresma acoge el próximo sábado, 4 de septiembre, su VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. A las 10,00 h. en el Ayuntamiento de la localidad.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, el Sotillo festeja la Virgen del Río.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto Plaza Mayor).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en El Espinar, en la calle Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Santiuste, Zarzuela del Monte, La Granja y Riaza; y las 24 horas, los de Cantalejo, Sepúlveda y Prádena.

VARIOS

◆ Escuela de idiomas: Quienes no hicieran preinscripción para el curso 2004-2005, podrán solicitar la realización de las pruebas de Nivel los días 1, 2 y 3 de septiembre en los idiomas alemán, francés, inglés e italiano. La asignación de las plazas será el día 17 de septiembre a partir de las 9,00 h. por riguroso turno de llegada para inglés; y hasta el día 24 de septiembre para alemán, francés e italiano.

◆ Taller de Música: Queda abierto el plazo de matrícula hasta el 18 de septiembre. Las solicitudes deberán entregarse por las mañanas en la Concejalía de Cultura (c/ Judería Vieja, 12). Las clases comenzarán el 13 de septiembre.

◆ Casa de la Moneda: Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ Ludoteca: Dirigida a niños y niñas de entre 5 y 8 años. Queda abierto el plazo de inscripción para el curso 2004-05. Las instancias para esta ludoteca municipal podrán recogerse en los CEAS y en el Re-

gistro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en éste último entre el 1 y el 7 de septiembre, ambos inclusive.

◆ Tango: Todos los viernes durante el verano, tango argentino organizado por la asociación Tanteas en la Terraza Paraíso, junto al santuario de la Fuente de la Cisterna.

◆ Cruz Roja: Inicia la segunda fase del plan de alimentos para la solidaridad 2004. Los alimentos proceden de existencias de intervención de la Unión Europea y son financiados por el Fondo Español de Garantía Agraria. La ayuda alimentaria va dirigida a personas que se encuentran en situación de precariedad. Plazo de presentación de solicitudes: del 2 al 16 de septiembre. Deberán formalizarse en la oficina provincial de Cruz Roja Española, c/ Camino de la Piedad, 10, en Segovia y en la provincia en las oficinas de Cruz Roja más cercanas. Las personas que hayan sido beneficiarias en la primera fase del año no es necesario que vuelvan a presentar la solicitud, serán consideradas beneficiarias en esta segunda fase.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tif. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tif. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tif. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tif. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tif. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tif. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tif. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tif. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tif. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Idefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tif. 921 01 07 00. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tif. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tif. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tif. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVA - Tif. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tif. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tif.: 921501000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica (Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aislantes.
Ropa laboral

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

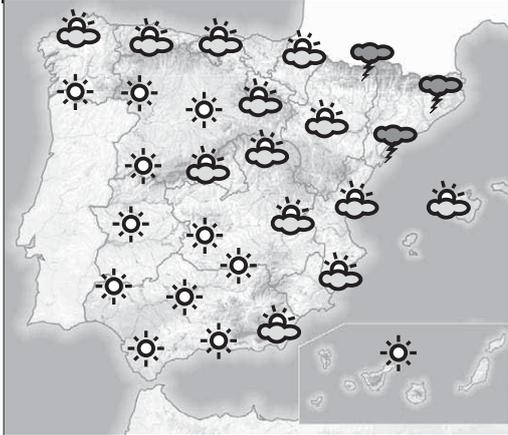
C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sin novedades. Hoy será otra jornada dominada por el sol durante la mañana. A lo largo de la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del noroeste de la región que dejarán precipitaciones de carácter tormentoso. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios en la Comunidad.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
 máxima **29,31** 17,30 h
 mínima **5,7** 07,30 h

HUMEDAD: 23%

VIENTO: W

*LLUVIA: o L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	29	13
Burgos	28	12
León	26	11
Palencia	27	11
Salamanca	30	11
Segovia	29	15
Soria	29	13
Valladolid	30	13
Zamora	30	14

HOY

Inestabilidad en el levante.

Cielos prácticamente despejados en toda la Península durante la mañana. Por la tarde, en cambio, el desarrollo de nubes generará tormentas en el área mediterránea y en los sistemas montañosos de la vertiente cantábrica. Las temperaturas bajarán en la mitad sur, mientras que en el norte se mantendrán estables.

MAÑANA

Llega un frente por el oeste.

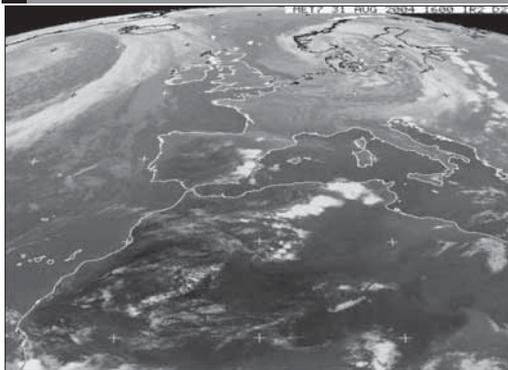
La llegada de un frente nuboso por el noroeste peninsular reforzará la depresión ya existente en la Península Ibérica. Esto hará que se intensifiquen las precipitaciones en la mitad norte, especialmente en el nordeste. Las temperaturas experimentarán un ligero descenso en toda la Península.



EN SEGOVIA

Pocos cambios. Predominarán los cielos despejados o poco nubosos en todas las comarcas durante la mañana. A lo largo de la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras que podrán dejar algún chubasco aislado. En cuanto a las temperaturas, se alcanzarán valores muy similares a los de hoy.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



JUEVES



Más nubes. Un frente casi deshecho entrará por el oeste y hará que aumente la nubosidad en todas las comarcas. Nubes que dejarán precipitaciones en forma de chubascos. Las temperaturas máximas seguirán la tendencia a la baja en la Comunidad.

VIERNES



Crecerán nubes. Sigue el aire frío en las capas altas de la atmósfera que hará que sea destacable el crecimiento de nubes de evolución a lo largo la tarde. Dejarán chubascos tormentosos en los principales sistemas de montaña de la región. Sin grandes cambios térmicos.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	22	17
Lugo	24	11
Orense	29	12
Pontevedra	23	13
Santiago	23	14
Oviedo	24	14
Santander	23	17
Bilbao	27	17
San Sebastián	27	11
Vitoria	26	11
Pamplona	27	14
Huesca	29	18
Teruel	30	15
Zaragoza	30	19
Logroño	30	16
Barcelona	24	20
Lleida	27	19
Girona	26	19
Tarragona	25	22
Albacete	32	18
Ciudad Real	32	18
Cuenca	30	17
Guadalajara	31	13
Toledo	33	17
Cáceres	26	14
Badajoz	27	15
Madrid	30	18
Alicante	29	22
Castellón	30	22
Valencia	30	23
Murcia	32	22
Almería	29	24
Cádiz	24	20
Córdoba	32	18
Huelva	26	17
Granada	32	13
Jaén	30	21
Málaga	29	21
Sevilla	31	19
P. de Mallorca	29	22
Las Palmas G.C.	28	23
Sta. Cruz Tfe.	32	24
Ceuta	28	20
Melilla	29	21

ONCE

Martes 31 de agosto	94918
Lunes 30 de agosto	29019
Domingo 29 de agosto	79742
Viernes 27 de agosto	56800
Jueves 26 de agosto	10023
Miércoles 25 de agosto	92693

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Vuelta al Cole

Un estallido de modelos para miradas frescas, jóvenes y atrevidas.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 30 de agosto	Martes, 31 de agosto	Miércoles, 25 de agosto	Viernes 27 de agosto	Jueves 26 de agosto	Sábado 28 de agosto	Domingo 29 de agosto	Viernes 27 de agosto
1 3 5 11 30 33	10 12 18 30 38 48	1 11 19 35 43 44	8 16 36 39 47 48	2 7 11 16 17 27	1 6 12 13 16 47	15 25 26 35 40 44	1 11 22 28 44
Compl. 10 Reintegro 8	Compl. 36 Reintegro 7	Compl. 25 Reintegro 2	Compl. 43 Reintegro 0	Compl. 47 Reintegro 9	Compl. 42 Reintegro 8	Compl. 12 Reintegro 1	Estrellas 1 9

MUNICIPAL LA CONCEJALA ANA SANJOSÉ ATRIBUYE LA EQUIVOCACIÓN A LA EMPRESA CONCESIONARIA DEL SERVICIO

La publicidad de alcohol en los autobuses será retirada

La ley prohíbe los anuncios de bebidas alcohólicas en los transportes públicos

S. ARRIBAS/A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia ordenó ayer la "retirada inmediata" de la publicidad de una marca de whisky nacional colocada en la trasera de varios autobuses urbanos después de que los técnicos y asesores jurídicos municipales certificaran que las normativas relativas a la prevención de alcoholismo prohíben este tipo de anuncios en los transportes públicos. El hecho fue denunciado ayer por el PP, quien exigió la "inminente retirada de la publicidad de alcohol que lucen algunos de los nuevos autobuses", aunque la concejala de Tráfico y Transportes, Ana Sanjosé aseguró que su departamento ya estaba sobre el asunto.

La orden de retirar los anuncios colocados en al menos cuatro autobuses fue notificada en la mañana de ayer a la empresa concesionaria del servicio — Urbanos de Segovia. UTE—, con el propósito de que la polémica publicidad sea eliminada de los vehículos "en los próximos días", según explicó Sanjosé.

En el escrito remitido ayer a la adjudicataria, al que ha tenido acceso este diario, el técnico de Inspección de Servicios informa que esta publicidad vulnera el artículo 12 de la Ordenanza Municipal sobre Prevención de Alcoholismo, de octubre de 1997, que prohíbe la publicidad de bebidas alcohólicas en los transportes públicos y estaciones. Además, la orden de retirar los anuncios se sustenta en el artículo 21.5 de la Ley 3/1994 de 29 de marzo de prevención, asistencia e integración social de drogodependientes de Castilla y León, que expresamente prohíbe la publicidad directa e indirecta de bebidas alcohólicas y tabaco en los medios de transporte público.

Lo cierto es que la retirada de la publicidad de alcohol en los autobuses fue exigida en la mañana de ayer por los concejales del grupo municipal del PP en una reunión ordinaria de la Comisión de Servicios Sociales. No obstante, y según Sanjosé, el Gobierno municipal ya estudiaba el caso desde el pasado domingo, a raíz de un informe elaborado por la Policía Local. Este informe policial motivó, el pasado lunes, que los técnicos municipales infor-



Al menos cuatro autobuses cuentan con la publicidad de una marca de whisky

KAMARERO

EXIGENCIA

El grupo del PP exigió ayer en una Comisión la retirada de los anuncios al incumplir una ordenanza municipal

maran a la empresa de la posible vulneración de las normativas; lo que se tradujo ayer en la notificación de la orden de "retirada inmediata" de los anuncios.

La publicidad en la trasera de los nuevos autobuses comenzó a incorporarse en los vehículos hace unos diez días, de acuerdo con el contrato suscrito por "Urbanos de Segovia UTE" con una empresa de publicidad responsable de captar los clientes y encargar la elaboración de los correspondientes anuncios en Madrid.

A este respecto, Sanjosé eludió cualquier responsabilidad del Ayuntamiento y atribuyó la "equivocación" a la empresa concesionaria del servicio de transporte, con la que, según reconoció, no se mantuvieron conservaciones

previas respecto a los anuncios publicitarios que se iban a colocar en los autobuses. Según dijo la concejala, el Ayuntamiento no participa en la gestión de la publicidad del servicio, aunque, de acuerdo con el contrato de prestación, tiene derecho a recibir cada año un porcentaje de los ingresos obtenidos por este concepto.

UN ERROR DE LA CONCESIONARIA

"Se trata de un error ajeno al Ayuntamiento, nuestra obligación es ordenar que lo retiren, no entramos en las repercusiones [económicas] que tenga esta decisión", apuntó la concejala, quien insistió en que la ley "es muy clara y la que se ha equivocado es la empresa". Sanjosé negó que el Gobierno municipal hubiera ordenado la retirada de la polémica publicidad a raíz de la denuncia formulada ayer en la Comisión de Servicios Sociales por el grupo del PP porque, según reiteró, "lo que hizo saltar la alarma fue el informe de la Policía el pasado domingo".

El PP, en un comunicado remitido tras la Comisión y en el

MARCHA ATRÁS

La publicidad presente en la trasera de al menos cuatro autobuses será suprimida en los próximos días

que exigía la retirada de los anuncios de la marca de whisky, insistió en que esta publicidad suponía una "clara y manifiesta" vulneración de la ordenanza municipal sobre prevención de alcoholismo y tabaquismo, al tiempo que insistió al equipo de Gobierno a que "en lo sucesivo se tengan en cuenta las ordenanzas para no caer en tan flagrante contradicción".

El PP, —que recordó que la prohibición de publicidad de bebidas alcohólicas debe hacerse extensiva a las marquesinas de las paradas de los autobuses— indicó que la colocación de este tipo de anuncios en los autobuses podría también chocar de frente con los acuerdos suscritos a nivel municipal con las asociaciones de rehabilitación de alcohólicos.

TRANSPORTE

Aprobado el Reglamento de Viajeros

El Reglamento de Viajeros del transporte público de Segovia, el primero con que contará la ciudad, superó en el pleno municipal del lunes su primer trámite de importancia, con la aprobación inicial gracias a los trece votos del equipo de Gobierno; los once ediles del PP que asistían al pleno se abstuvieron, ya que según argumentó su portavoz, Francisco Vázquez, no se han tenido en cuenta algunas de sus ideas. Concretamente Vázquez, que mantuvo un cierto debate con la concejala de Transporte, Ana Sanjosé, solicitaba, como ya hizo en comisión informativa, que se incluyesen en el texto los acuerdos con empresas para atender a algunos núcleos de la capital y el posible futuro transporte a municipios del alfoz, posibilidad que, en opinión de Sanjosé, podría limitar el margen de maniobra del Ayuntamiento. Ante el enfado del representante del PP, Ana Sanjosé remitió a Vázquez al período de información pública que, con un plazo de 30 días, quedará abierto para sugerencias y reclamaciones tras la publicación del texto en el Boletín Oficial de la Provincia.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1006 - El Salvador. Precioso, 2 dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO Inmobiliaria

GESTIÓN 10

¡¡NO LO DEJES ESCAPAR!!
En la zona de San Lorenzo. **MAGNÍFICO PISO** de 4 dorm., 2 baños. Se entrega con la cocina y los 2 baños amueblados. Además de garaje y trastero. **Seminuevo. ESTADO IMPECABLE.**

¡¡SE PUEDE PEDIR MÁS!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

BREVES

CULTURA

Convenio con Aqua para el Taller Municipal de Pintura

El grupo de acuarelistas Aqua se encargará de gestionar el Taller Municipal de Pintura durante el próximo curso 2004-2005, en virtud del convenio con el Ayuntamiento aprobado por el pleno municipal en su última sesión. El Ayuntamiento aportará para el funcionamiento del taller una subvención de 15.500 euros, cediendo además las instalaciones del centro cultural de San José para el desarrollo de las clases, que se centrarán en las técnicas al agua, como la acuarela, el gouache, el acrílico o la aguatinata.

SOCIEDAD

Avisadores acústicos en los semáforos

El pleno del Ayuntamiento de Segovia tomó conocimiento en su última sesión de varios acuerdos de la junta de Gobierno local, entre ellos el referido a un convenio con la Fundación ONCE y el Imserso para la instalación de avisadores acústicos para personas invidentes en semáforos de Vía Roma y Padre Claret. La inversión rondará los 12.000 euros, de los que el Ayuntamiento aportará un doce por ciento y la Fundación ONCE y el Imserso el 88 por ciento restante.



El concejal de Urbanismo, a la derecha, conversando con dos ediles del PP antes del pleno del lunes. KAMARERO

■ AYUNTAMIENTO LA APROBACIÓN INICIAL PODRÍA REALIZARSE EN MARZO

El nuevo Plan General estará para diciembre

El equipo de Gobierno trabaja ya en los Presupuestos de 2005

A.S.R. Segovia

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, aseguró en el pleno del pasado lunes, en respuesta a una pregunta del PP, que el Ayuntamiento espera recibir el documento del nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de manos del equipo rector en diciembre, añadiendo

que, tras varias comisiones informativas, la aprobación inicial podría realizarse en el pleno de marzo. Posteriormente se abrirá un plazo de información y alegaciones de unos ocho meses, tras los que se efectuaría la aprobación provisional; elaborar un texto refundido, que se enviará a la Junta, sería el último paso antes de la aprobación definitiva, posi-

blemente en junio de 2006.

Por otra parte el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragoneses, informó al pleno, también en respuesta a una pregunta de la oposición, que el equipo de Gobierno trabaja desde hace dos meses en los Presupuestos para 2005, un plan económico que espera se apruebe en diciembre o en los primeros días de 2005.

■ AYUNTAMIENTO

El voto del alcalde saca adelante una moción sobre la Constitución Europea

A.S.R. Segovia

El voto de calidad del alcalde, que resuelve las votaciones en caso de empate, sirvió para aprobar en el último pleno una moción socialista a favor de la Constitución Europea, después de que el Partido Popular votase en contra y el Partido Socialista a favor, con la abstención de los dos ediles de Izquierda Unida.

El PP mostró su disposición a votar a favor del texto, que obliga al Ayuntamiento a trabajar para difundir la Constitución Europea y para favorecer su aprobación, siempre que se retirase un párrafo que destacaba el papel en el proceso del actual Gobierno, mientras IU anunció su abstención, rompiendo la unidad de voto con sus compañeros de pacto municipal.

Así las cosas, los once votos del PSOE se igualaron con los once del PP —Ángel Beloqui no asistió a la sesión—, por lo que fue el voto de calidad del alcalde el que sirvió para dar luz verde al texto.

■ AYUNTAMIENTO

Los regalos, regulados antes de Navidad

A.S.R. Segovia

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó por unanimidad en su última sesión una moción del PP en la que se solicita la elaboración de un reglamento sobre los regalos que recibe y hace la institución municipal, antes de que lleguen las próximas Navidades.

Aunque la moción asegura que se intenta evitar las "controversias" que han surgido en el último periodo municipal sobre este tema, el alcalde, Pedro Arahuetes, afirmó que no ha habido controversia alguna, al menos por parte del equipo de Gobierno, ya que "todos los regalos que hemos recibido han pasado a ser propiedad municipal".

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de septiembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial *25 €

TRACHTER

Tel. 921 43 08 22
www.trachter.com
trachter@trachter.com
Segovia

A sólo 9 kms. de Segovia

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar **Paint Ball + Circuito de Quads**

Domingo 12 de septiembre a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 8 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos invitaciones para cada ganador)

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0831 - Palazuelos, A estrenar de 105 m, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHARSE

Inmobiliaria

MUNICIPAL HOY SE ABRE EL PLAZO PARA EL PAGO VOLUNTARIO QUE FINALIZARÁ EL 5 DE NOVIEMBRE

El Ayuntamiento recaudará 11,4 millones por tributos

Pone al cobro más de 75.000 recibos por agua, basura, quioscos, IAE e IBI

S. ARRIBAS
Segovia

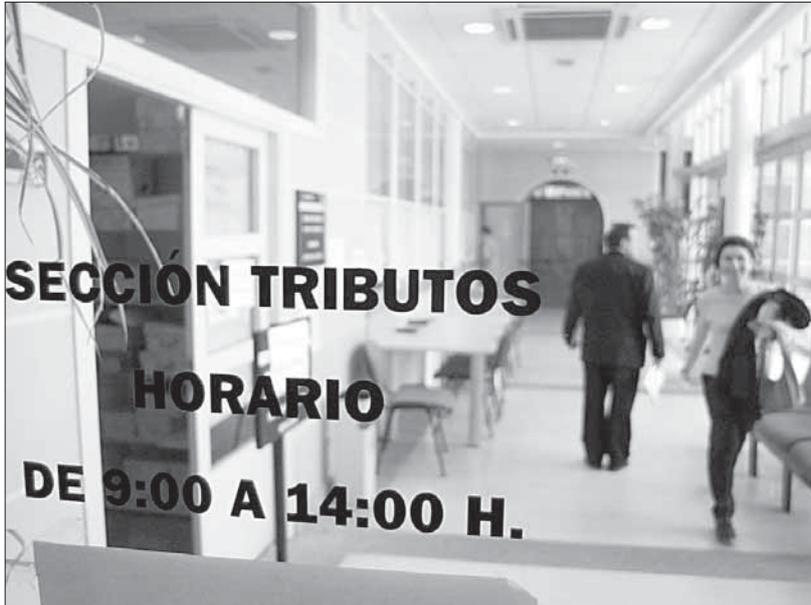
El Ayuntamiento de Segovia mantendrá abierto desde hoy y hasta el próximo 5 de noviembre el periodo voluntario —el ejecutivo, con el 20% de recargo se abrirá el 6 de noviembre— para el pago de diversos tributos municipales, por los que espera recaudar más de 11,4 millones de euros.

Los recibos corresponden a las tasas del servicio de agua y la recogida y tratamiento de basuras, —relativos al segundo semestre de 2004—, al Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) y de Actividades Económicas (IAE), ambos del año 2004; y a la tasa de ocupación de quioscos del primer semestre de este año.

En total, y según fuentes de la Concejalía de Hacienda, el Ayuntamiento ha emitido un total de 75.512 recibos con los que espera ingresar en las arcas municipales 11.490.600 euros, el mayor volumen de recaudación por tributos del año.

La cantidad más elevada corresponde a la factura por el IBI, un impuesto por el que se espera recaudar, con la emisión de 38.700 recibos, un total de 7.500.000 euros. El cobro de los 18.900 recibos de la tasa del servicio de agua supondrá, de acuerdo con las mismas fuentes, unos ingresos cercanos a 1.988.000 euros; mientras que la tasa de recogida y tratamiento de basuras correspondiente, al igual que la anterior, al segundo semestre del año, implicará una recaudación cercana a 1.142.000 euros, para lo que se han emitido 17.200 recibos. Como se recordará, este año el Ayuntamiento ha incrementado las tasas de basura y agua, un 8% el primer caso y un 15% en el segundo.

Para el cobro del IAE, impuesto del que están exentas las empresas que facturen menos de



El servicio municipal de recaudación ha puesto al cobro más de 75.000 recibos

JUAN MARTÍN

	Nº Recibos emitidos	Recaudación Prevista (en €)
TASA AGUA (2º Semestre 2004)	18.900	1.988.000
TASA BASURA (2º Semestre 2004)	17.200	1.142.000
IBI (Año 2004)	38.700	7.500.000
IAE (Año 2004)	690	857.000
Tasa Quioscos (1er Semestre 2004)	22	3.600
TOTAL	75.512	11.490.600

Fuente: Ayuntamiento de Segovia

un millón de euros al año, el Ayuntamiento ha emitido 690 recibos, con los que espera obtener 857.000 euros. Asimismo, la tasa de ocupación de quioscos del primer semestre del año (22 recibos) supondrá unos ingresos cer-

canos a los 3.600 euros.

Fuentes de la Concejalía de Hacienda recordaron que los pagos de los tributos domiciliados en entidades bancarias se cargarán en las respectivas cuentas el 5 de noviembre, último día del periodo

voluntario; al tiempo que recordaron que aquellos contribuyentes que no tienen domiciliados sus recibos cumplan con sus obligaciones fiscales durante este periodo para evitar el recargo del 20% y las posibles sanciones.

TRÁFICO

Más de 1.900 vehículos fueron denunciados en agosto por exceso de velocidad

ICAL
Segovia

Un total de 1.923 vehículos fueron denunciados en Segovia entre el 1 y el 27 de agosto en los 45.328 controles realizados en la provincia durante la campaña de control intensivo de velocidad puesta en marcha por la Dirección General de Tráfico en este mes con el fin de mejorar la seguridad vial y reducir los accidentes de tráfico.

Los datos, recogidos por la agencia Ical, fueron facilitados por el subdelegado del Gobierno en Soria, Miguel Hidalgo, quien informó que la DGT controló un total de 424.879 vehículos en las redes viarias de Castilla y León, en las que se incrementó la vigilancia mediante equipos de radar. En la Comunidad fueron denunciados un total de 13.128 vehículos, mientras que el mayor número de denuncias impuestas porcentualmente durante el mencionado periodo fue en Valladolid, con 1.876 sancionados de 39.365 controlados.

San Francisco 92141 2090

Triángulo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades zonas comunes como piscinas, jardines...etc. **APROVECHATE!**

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

SAN CRISTÓBAL. PISO SEMINUEVO, con 5 años de construcción, 3 dorm., baño ya seo. Cuenta con garaje y trastero y amplias terrazas que hacen a la vivienda muy luminosa. Zonas comunes

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

SEPTIEMBRE 2004						
Calendario del contribuyente						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- 7** ⊕ IMPUESTOS ESPECIALES
- 20** ⊕ RENTA Y SOCIEDADES
- ⊕ I.V.A.
- ⊕ IMPUESTO SOBRE LAS PRIMAS DE SEGUROS
- ⊕ IMPUESTOS ESPECIALES

Éstos son los días que, durante el mes de septiembre, deberá tener en cuenta para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales. Para cualquier duda o aclaración acuda a su Delegación o Administración de la Agencia Tributaria, llame al teléfono **901 33 55 33** o acceda al "Calendario del Contribuyente" en nuestra página www.agenciatributaria.es



Agencia Tributaria

■ OBRAS

Mejoras en el asfaltado de la carretera de Valverde del Majano

EL ADELANTADO Segovia

La Diputación acometerá entre hoy y mañana obras de asfaltado en la carretera provincial número 13, desde la CL-605 a Valverde del Majano. La obra, incluida en el Plan General de la Red Viaria Local de 2004, fue adjudicada a la empresa Conalber, por un im-

porte de 94.905 euros, y consiste en reforzar el firme con una capa de seis centímetros de mezcra bituminosa caliente. Antes, se realizarán trabajos de limpieza de cunetas y regularización del pavimento existente, para lograr un mejor asentamiento de la nueva capa de aglomerado y evitar su deterioro en un corto periodo de tiempo.

Con motivo de las obras, no se permitirá el tráfico de camiones en esta carretera, desde la CL-605 a Valverde del Majano y desde este municipio al cruce de la carretera de Martín Miguel. Además, la Diputación recomienda como desvío alternativo la SG-313, de Abades a Garcillán.

San Francisco 921412090

PO811 - NUEVA SEGOVIA Duplex de 220m2 con ascensor, dos garajes y trasteros. 6 dormitorios, 2 baños y 2 salones, cocina amueblada.

Triángulo Inmobiliaria Inmobiliaria



El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, en un momento de la junta de Gobierno

EL ADELANTADO

■ DIPUTACIÓN LA INSTITUCIÓN ADELANTA UN MES EL REPARTO DE FONDOS

Entrega del anticipo de recaudación a los municipios

La cuantía total supera los 4,8 millones de euros

EL ADELANTADO Segovia

La junta de Gobierno de la Diputación acordó ayer el abono a las entidades locales de la provincia de un segundo anticipo de recaudación correspondiente al periodo 2004, con lo que se adelanta un mes, respecto al año anterior. La medida, según aseguró la institución provincial en una nota de prensa remitida a esta Redacción, se adoptó para que los ayunta-

mientos puedan disponer de dinero después del periodo vacacional, que concentra buena parte de los gastos municipales principalmente por la celebración de las fiestas patronales, semanas culturales y eventos deportivos. La cuantía total asciende a 4,8 millones de euros y procede de la recaudación en periodo voluntario de los pasados meses, que ha alcanzado el 90,37 por ciento, dos puntos más que el año anterior por

las mismas fechas. La junta de Gobierno aprobó las bases de la convocatoria de becas de matrícula y enseñanza para cursar estudios superiores en la Universidad SEK. También autorizó el convenio con la Consejería de Cultura para la programación del Teatro Juan Bravo durante el segundo semestre de 2004. El coste total alcanza los 86.920 euros, de los que la Junta aporta 46.724 y el resto la Diputación.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Tesorería-Recaudación Municipal

ANUNCIO

TRIBUTOS Y PRECIOS PÚBLICOS PUESTOS AL COBRO DURANTE EL SEGUNDO SEMESTRE DE 2004

- Tasa Servicio de Agua	1º semestre 2004
- Tasa Servicio de Basura	2º semestre 2004
- Tasa Ocupación Quioscos	1º semestre 2004
- Impuesto sobre Actividades Económicas Empresarial	Año 2004
- Impuesto Bienes Inmuebles - Urbana	Año 2004
- Impuesto Bienes Inmuebles - Rústica	Año 2004

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que la cobranza de los tributos y precios públicos, arriba señalados, se llevará a cabo de la siguiente forma:

I) PLAZO DE PAGO:

- A) Período voluntario: del 1 de septiembre al 5 de noviembre de 2004.
- B) Período ejecutivo: a partir del 6 de noviembre de 2004.

II) LUGAR Y FORMA DE PAGO:

- A) El Ayuntamiento de Segovia, remitirá un juego de impresos en forma de tríptico al domicilio de aquellos contribuyentes que no tuvieran domiciliados los tributos que se ponen al cobro. Con dicho documento, el contribuyente podrá realizar el pago previa presentación del mismo, en cualquiera de las distintas Entidades Bancarias que presten el servicio de Colaboración en la Recaudación Municipal.
- B) En el caso de no haberse recibido el juego de impresos el día 6 de octubre próximo, o se hubiesen extraviado los mismos, deberán personarse en las oficinas de Recaudación del Excmo. Ayuntamiento de Segovia a los efectos de que se le provea de un duplicado del documento no recibido o perdido.
- C) A partir del 6 de noviembre de 2004, el pago en vía ejecutiva, sólo podrá realizarse siguiendo las instrucciones que facilite la Recaudación Municipal, sita en Plaza Mayor nº 1.

Los pagos de los tributos domiciliados en Entidades Bancarias, se cargarán en las respectivas cuentas de depósito el último día del período voluntario (5 de noviembre de 2004).

III) RECOMENDACIONES:

- 1º.—Compruebe la exactitud de los datos reflejados en el juego de impresos advirtiéndolo a la Sección de Tributos de cualquier error que se detecte.
- 2º.—Se recomienda, para facilitar el cobro en ejercicios sucesivos, la domiciliación bancaria del pago de los tributos. Para ello rellene el boletín de domiciliación que está en el juego de impresos y entréguelo en la oficina de la Caja de Ahorros o en la Entidad Bancaria donde domicilie el tributo o en las oficinas de la Recaudación Municipal.
- 3º.—Para una mejor y puntual información sobre el cobro de tributos, no duden en consultar con las oficinas de Tesorería y Recaudación Municipal.

IV) RECURSOS:

El presente anuncio se extiende a la exposición pública de los Padrones y Matrículas de los tributos citados y tiene efectos de notificación de los recibos correspondientes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 124.3 de la Ley General Tributaria. En caso de disconformidad con dichos recibos cabe interponer Recurso de Reposición (artículo 14.2 c) de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales), el cual se formulará por escrito dirigido a la Alcaldía-Presidencia y deberá presentarse en la Oficina del Registro General del Ayuntamiento o por aquel otro conducto legalmente admitido, siendo el plazo a tal efecto el comprendido entre los días 6 de noviembre al 7 de diciembre próximos, ambos días inclusive. La interposición del recurso no suspende el procedimiento recaudatorio, salvo que se acompañe al mismo el documento que acredite haber constituido garantía a favor de este Ayuntamiento por un importe que cubra el total de la deuda tributaria.

Segovia, 23 de agosto de 2004

EL ALCALDE.

▼ INSTITUCIONES



EL ADELANTADO

El nuevo general director de la Academia visita a Santamaría

El nuevo general director de la Academia de Artillería, Luis Díaz Ripoll, visitó al presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría. La visita se encuadró en la tanda que el general director está realizando a las instituciones sego-

vianas, entre las que se encontró la que realizase al alcalde, Pedro Arahuets. Ripoll tomó ya el cargo como general director, y tomará la posesión del puesto en un acto que se celebrará el próximo 14 de septiembre.

ENSEÑANZA LA UNIVERSIDAD DE VERANO DE LA REGIÓN REANUDA HOY SU ACTIVIDAD CON EL CURSO "APRENDER CON EL PERIÓDICO"

Unos 300 alumnos y 90 ponentes asistirán al ciclo de Educación

Organizado por el Instituto Superior de Formación del Profesorado

P. BRAVO
Segovia

La Fundación Universidad de Verano de Castilla y León reanuda en septiembre su actividad en Segovia con la organización del curso "Aprender con el periódico", que se inaugura hoy, y del ciclo "Calidad en la Educación a través de la acción de los docentes", en el que participarán unos 300 alumnos y 90 ponentes procedentes de distintas comunidades autónomas.

El consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasaola, y el director general de Planificación y Ordenación Educativa, Javier Serna García, acudirán hoy a la apertura de las sesiones dedicadas al programa "Aprender con el periódico" que se puso en marcha de forma experimental en cincuenta centros educativos de Castilla y León en octubre de 2002 con la participación de distintos medios de comunicación, entre los que se encuentra EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Este proyecto consiste en utilizar el periódico como un recurso didáctico para los alumnos y tiene como objetivo potenciar el hábito de la lectura entre la población escolar.

Para analizar su desarrollo y aportaciones se reunirán en Segovia los días 1, 2 y 3 de septiembre unos 150 profesores de Educación Infantil y Secundaria de Castilla y León, catedráticos de Ciencias de la Información, así como directivos y profesionales de medios comunicación nacionales, regionales y provinciales.

Durante la segunda semana del mes de septiembre, entre los días 6 y 10, se desarrollarán en cuatro sedes distintas (Cámara de Comercio, Colegio Universitario "Domingo de Soto", UVA, Diputación Provincial y Delegación Territorial de la Junta) los siete cursos del programa "Calidad en la Educación a través de la acción de los docentes" en los que se tratarán temas relacionados con la organización y dirección de los centros escolares, funcionamiento de los departamentos didácticos, la enseñanza del español a los alumnos inmigrantes o la utilización de internet como herramienta para el aprendizaje científico. Al igual que en años anteriores, la organización del ciclo ha sido promovida por el Instituto Superior de Formación del Profesorado del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

Estas actividades se enmarcan dentro de la programación del Foro de Educación que la Universi-

dad de Verano de la región ha mantenido como una propuesta estable desde su creación.

El programa de la Universidad de Verano este mes en Segovia incluye también el curso "Seguridad en las transacciones electrónicas: Firma electrónica". En la Granja se impartirá el seminario "Iniciación a las cuentas de Vi-



Una actividad del programa Aprender con el periódico, en el que participa EL ADELANTADO

JUAN MARTIN

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Alcaldía

EL ALCALDE-PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AL PUEBLO DE SEGOVIA:

Segovianos, segovianas:

En nuestra muy Noble y Leal Ciudad de Segovia, hace más de 5 siglos, el 13 de diciembre de 1474, fue proclamada la *muy alta y muy poderosa princesa e Señora, nuestra Señora la Reyna Doña Isabel*. Acontecimiento acaecido a la sombra de la iglesia de San Miguel, en el centro de la actual Plaza Mayor.

En este año de 2004, los días 10,11,12,17,18 y 19 de Septiembre, Segovia, conmemorará tan histórico acontecimiento retornando al pasado con los espectáculos y engalanaduras que antaño distraían y animaban a los vecinos de este Concejo.

Sabed, vecinos, que se recreará el real cortejo de la proclamación. Las calles y plazuelas acogerán las festivas actuaciones de saltimbanquis y cetreros; tañedores de instrumentos y danzantes; buhoneros y artesanos, que del siglo XV vienen.

Desde esta Alcaldía - Presidencia pedimos la colaboración y la participación de todos los vecinos y vecinas, de forma especial a los del recinto amurallado, lugar de estas celebraciones.

No es necesario recordar que habrá mil razones que aconsejen desvelarse y atender y cuidar a nuestros visitantes, de seguro numerosos, atentos siempre al lema castellano que proclama "*Nadie es más que nadie*", que nos honra y muestra la muy ganada fama de anfitriones amables que nos adorna.

Os ruego, vecinos, que para presenciar estas festividades acudáis andando o en los modernos medios de transporte público de que disponemos.

Téngase en cuenta que estos acontecimientos siempre benefician a la Ciudad, redundarán en provecho para todos en proporción a nuestro honesto comportamiento.

Segovia a veintisiete de agosto de dos mil cuatro.

MAHONIAS INMOBILIARIA 921 42 98 88

EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32
C. COMERCIAL MAHONIAS

VALVERDE DEL MAJANO
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con ascensor
garaje, trastero y piscina
DESDE 83.900 EUROS

TORRECABALLEROS
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con garaje
y trastero. diferentes superficies
DESDE 102.000 EUROS

PRÓXIMAS PROMOCIONES: OTERO DE HERREROS, HONTORIA
BERNUY Y TABANERA DEL MONTE
||| ABIERTAS LISTAS DE ESPERA |||

BUSCAMOS COMERCIALES PARA SECTOR INMOBILIARIO
NO ES NECESARIA EXPERIENCIA. INTERESADOS ENVIAR C.V.

VAL TAURO PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID Septiembre 2004

FERIA de Ntra. Sra. de SAN LORENZO
8 CORRIDAS DE TOROS Y 1 NOVILLADA CON PICADORES DE ABONO

SABADO, 4 - NOVILLADA CON PICADORES 6 NOVILLAS: 1ª y 4ª de D. ANGEL SANCHEZ Y SANCHEZ de MEDINA DEL CAMPO (Salamanca)	DOMINGO, 5 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de "VELOSINO" de CAMPO DE LESEDA (Salamanca)	LUNES, 6 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 1 de CRADO-HOIGADO de MEDINA DEL CAMPO para el Abonado 6 TOROS, 4 de Pina de FRANGOS Tena y Hnos. AGUIRRE Soto-COBIENA de MEDINA DEL CAMPO de Abono Salomón
ROBERTO CARLOS MORENTO DE ARANDA TOMAS ESCUDERO	MANOLO SANCHEZ CURRO DIAZ ANTON CORTES	SERGIO VEGAS JUAN JOSE PADILLA JAVIER VALVERDE MARIO CAMPILLO
MARTES, 7 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de D. JOAQUIN NUÑEZ de MEDINA SODINA (Cádiz)	MIÉRCOLES, 8 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de D. VICTORIANO DEL RIO "TOROS DE CORTES" de TORALCA DE ALBA (Salamanca)	JUEVES, 9 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de "CAROGRANDE" de JAVIER DE MEDINA SODINA
JAVIER CONDE CESAR JIMENEZ MATIAS TEJELA	ENRIQUE PONCE Julián López "EL JULI" JOSE Mª MANZANARES	CESAR RINCON FINITO DE CORDOBA Julián López "EL JULI"
VIERNES, 10 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de VALDEFERRON de BARRA, PABLO BRAZAS de TORALCA DE ALBA (Salamanca)	SABADO, 11 - CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 de D. LUIS ALGARRA de ALMADEN DE LA PLATA (Sevilla)	DOMINGO, 12 - CORRIDA DE REJONES 6 TOROS, 6 de CORTES DE HERRERA D. JOSE MANUEL SANCHEZ de SAN BARTOLOME DE ESPINOSA DE LOS CABALLEROS
DAVID LUGUILLANO MANUEL CABALLERO MIGUEL ABELLAN	ENRIQUE PONCE EDUARDO GALLO Pedro Gutiérrez "EL CAPEA"	FERMIN BOHORQUEZ PABLO HERNANDEZ DE MENDOZA DIEGO VENTURA

VENTA DE LOCALIDADES TAQUILLAS OFICIALES: Perál, 15. (Edificio Plaza de Toros), de 10 a 14 y de 17 a 21 horas.
LOCALIDADES SUJETAS: 1, 2 y 3 de sept. en horario de mañana y tarde para todos y cada uno de los festejos.
Días 4 al 12 de septiembre, en horario de mañana para todos y cada uno de los festejos. Desde las 14 horas únicamente para el festejo del día, hasta su comienzo.
Trápanse del festejo de cada día, para todos y cada uno de los festejos.
RESERVA TELEFÓNICA DE LOCALIDADES TELF. 983 23 51 13
Las reservas se mandaban en taquilla hasta las 12 horas del día del festejo, momento en que serán puestas a la venta. SE ADMITE EL PAGO MEDIANTE TARJETAS DE CREDITO

LOS FESTEJOS COMENZARÁN A LAS SEIS DE LA TARDE

GRUPO NORTE
Vocación de servicio
Tel. 921 44 24 32 www.gnsegovia.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61 Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
P0827 - Frente plaza de toros. Muy luminoso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón. Muy cuidado todo exterior. Oportunidad Inmobiliaria



Juan Antonio Barroso EL ADELANTADO

SOCIEDAD

Muere el alcalde de Gallegos, Juan Antonio Barroso

EL ADELANTADO Segovia

El alcalde de Gallegos, Juan Antonio Barroso Grande, falleció en Segovia el pasado lunes, día 30 de septiembre, a los 68 años de edad y tras sufrir una enfermedad. Barroso Grande, quien fuera alcalde del municipio segoviano de Gallegos por el Partido Popular (PP) durante 12 años, estaba casado y tenía tres hijos y cuatro nietos. El funeral se celebró ayer en la iglesia de esta localidad.

SOCIEDAD MÁS DE CIENTO PERSONAS PARTICIPARON EL PASADO AÑO DE ESTA INICIATIVA EDUCATIVA

Una nueva edición para la Universidad de la Experiencia

El plazo de inscripción para este curso 2005 se abrirá el seis de septiembre

GEMMA SANZ Segovia

El 'Programa Interuniversitario de la Experiencia' abre el plazo de inscripción entre el 6 y el 17 de septiembre para acceder a una nueva edición de esta opción formativa y educativa destinada en exclusiva a las personas mayores de 55 años residentes en Segovia y que no han de estar necesariamente en posesión de ningún título académico previo.

Esta iniciativa que se puso en marcha en la provincia en el 1997 ha ido cosechando con los años una mayor asistencia de público, superando en el curso 2004 la cifra de 100 alumnos. Este programa permite que la población con este perfil acceda a la cultura como fórmula de crecimiento personal, intercambio generacional y una vía de participación solidaria.

El modelo de inscripción se recogerá y presentará en la Gerencia de Servicios Sociales. Los plazos de matrícula se han establecido en dos turnos, los alumnos de segundo y tercer curso del 6 al 24 de septiembre y los que inicien por primer año su andadura en este programa del 27 de septiembre al 1 de octubre, ambos con un coste de matriculación de 36 euros. Se ha establecido el día cuatro de octubre como fecha de inicio de comienzo del curso.

El éxito de este programa ha dado lugar a crear la 'Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de la Experiencia', con



En la imagen, alumnos en las clases del programa educativo JUAN MARTIN

la que anteriores miembros del programa se mantienen vinculados a esta iniciativa participando en algunas clases. Según la gerente de servicios sociales en Segovia, María Paz Plaza, "es importante que la población se anime a participar en este programa adecuado a todos los niveles de conocimiento, para así mejorar y aumentar la oferta al alumnado".

Con una duración de tres cursos anuales, en el que se imparten un total de cuatro asignaturas obligatorias y tres de libre de elección

por edición; su finalización otorga un diploma acreditativo.

'El Programa Interuniversitario de la Experiencia' se financia en su totalidad por la Junta de Castilla y León a través de la Gerencia de Servicios Sociales y cuenta con la colaboración de la Universidad de Valladolid y de la Universidad SEK, quienes prestan sus instalaciones, medios y profesores necesarios para impartir las clases, a las que se unen las conferencias, visitas y excursiones que complementan la oferta de esta formación.

ÁMBITO RURAL

El programa educativo se oferta en Cuéllar por primera vez

La Junta de Castilla y León esta firmemente decidida a ampliar el 'Programa Interuniversitario de la Experiencia' a las poblaciones rurales más importantes de las diferentes provincias de la comunidad. Este año la iniciativa se ofertará por primera vez en el municipio de Cuéllar en Segovia, junto con el de Toro en Zamora y el de Arévalo en Ávila. Los interesados pueden acudir al Centro de Día de Personas Mayores del municipio para inscribirse y matricularse en esta formación educativa. Según María Paz Plaza, "es importante que los cuellaranos y personas residentes en pueblos de alrededor participen en esta iniciativa y llegar a un mínimo de quince alumnos para lograr así que se pueda llevar a cabo la primera edición de este formación cultural en la localidad".

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0818-
San Lorenzo,
2 dormitorios,
2 baños, salón,
cocina, garaje
y trastero.
A ESTRENAR.

Inmobiliaria

Copiadoras digitales OLIVETTI

10-15 copias por minuto
Zoom 50% a 200%
Resolución de 600 x 600
Memoria de copiado de 16 MB

648 €

CONCESIONARIO Servicio Técnico 921 43 13 01

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glzmaseda@infonegocio.com

Más de 70 años en las oficinas de Segovia

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO MEJOR

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

CHALES EN VENTA

TORRECABALLEROS
CHALET ADOSADO, 150 MTS ÚTILES, 4 DORM, 3 BAÑOS, DOS TERRAZAS, PATIO, PARCELA DE 200 MTS, GRAN SALÓN
REF. C2139

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL
CHALET INDIVIDUAL, 4 DORM, 2 BAÑOS, 150 MTS CONSTRUIDOS, GRAN TERRAZA, PARCELA DE 1300 MTS. CON GARAJE REFORMADO
REF. C2140

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005. HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

PISOS EN VENTA

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE. 81 MTS
REF: P1021

PISOS EN VENTA

EL CARMEN
3 DORM, BAÑO, 73 MTS
DOS TERRAZAS CUBIERTAS
REF: P1095

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 200 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE

SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO
REF: A1096

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR
REF: P0905

EL SOTILLO
ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA
REF. C0947

LA GRANJA
CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA
REF. C2141

FIESTAS

NUEVA SEGOVIA - SAN MATEO

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas

MIÉRCOLES 1 DE SEPTIEMBRE

11,30 horas. Puesta de banderines a cargo de los peñistas en las calles
17,30 horas. Juegos infantiles 'Chipilandia'
19,30 horas. Rebolada por las calles del barrio a cargo de los peñistas
21,30 horas. Final de fútbol sala
23,30 horas. Fiesta en el bar 'Nuestra Sierra'. Elección de reina y damas y mister Mateo. Entrega de trofeos de la final de fútbol-sala

JUEVES 2 DE SEPTIEMBRE

18,30 horas. Concurso de tute. Organizan peña los Kaligulas. Bar Pabellón
21,30 horas. Pregón de fiestas en la plaza Fernando de Rojas
22,30 horas. Desfile de peñas en la plaza Fernando de Roja. Ameniza la charanga El Meneito. Concurso de pancartas
00,00 horas. Verbena con la orquesta Salamanca en la plaza Fernando de Rojas. Al finalizar, degustación de pasta y pancetada en el bar Casa Fabio

VIERNES 3 DE SEPTIEMBRE

11,30 horas. Juegos infantiles en el parque del Reloj. Organiza peña 'Resacón'. Pañuelo, tira-soga, etc.
18,00 horas. Gran gymkana infantil en el parque del Reloj. Organiza la peña Surcados
20,00 horas. Maratón de mus en bar Las Rocas. Organiza peña Kolokón
21,00 horas. Concurso de disfraces infantiles frente al bar Nuestra Sierra
22,00 horas. Fiesta de cerveza en el bar Nuestra Sierra
00,00 horas. Verbena con la orquesta Taiwan en el Pirulí. En el primer descanso, concurso de disfraces para adultos. En el segundo, carrera de pinguinos. Organiza la peña A-DYC-TOS. Al finalizar la verbena, chORIZADA en el bar Nuestra Sierra

SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE

09,00 horas. Dianas por las calles del barrio
10,30 horas. Partido de fútbol entre antiguos y actuales peñistas en los campos de arena situados junto al pabellón Pedro Delgado
12,00 horas. I Campeonato de juego de ordenador Half-Life (Counter Strike)
12,15 horas. Parque infantil en la plaza Fernando de Rojas
14,00 horas. Gran paellada en el patio de la iglesia. A continuación, bingo
16,00 horas. Maratón de mus en el bar Las Rocas
16,30 horas. Campeonato de fútbol en el bar Nuestra Sierra
17,15 horas. Parque Infantil
20,00 horas. Partido de fútbol sala femenino entre peñistas
00,00 horas. Discomóvil con Karaoke. En el primer descanso, jamonada en bar Las Rocas

DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE

09,00 horas. Dianas por las calles del barrio
10,30 horas. Campeonato de chito
12,15 horas. Semifinales y finales del I Campeonato de Juego de Ordenador
13,00 horas. Misa solemne en honor a San Mateo, seguida de procesión
14,30 horas. Judionada en el patio de la iglesia
17,00 horas. Sevillanas a cargo de Lucena en la plaza Fernando de Rojas
18,30 horas. Concurso de parchís en el bar Trinidad. Organiza A-DYC-TOS
20,30 horas. Tira-soga junto al tablado
23,00 horas. Disco móvil
03,00 horas. Fin de fiestas San Mateo 2004 en el bar Nuestra Sierra

Novedades originales en el programa

El jugador del Caja Segovia Rubén Cornejo es el pregonero

GONZALO AYUSO
Segovia

Las fiestas de San Mateo en Nueva Segovia se caracterizan por buscar actividades alternativas y dirigidas a un público principalmente juvenil. En este caso, la comisión de fiestas formada por peñistas del barrio ha programado un interesante campeonato del juego de ordenador Half-Life. Otra novedad interesante es una carrera de auto-modelismo con coches de radio control a gasolina. Por otro lado, la caldereta de otros años se ha sustituido por una paella popular, a un precio asequible, cuatro euros.

El pregón será pronunciado mañana jueves por la noche por el jugador del Caja Segovia de Fútbol Sala Rubén Cornejo, vecino de Nueva Segovia y miembro de la peña La Astilla, que estará arropado por compañeros del equipo.

Entre los actos que tienen mayor aceptación destacan los juegos infantiles y la carrera de pinguinos, según los miembros de la comisión de fiestas.

El número de peñistas asciende a 140 aproximadamente y este año hay algunas nuevas: Sin Control, La Aceituna y 'La Peña La Enseña ¿y tú?'. Por el contrario, ha desaparecido Los Virilis, una de las más veteranas.



Disfrutando de una gran paella



Pasándolo en grande durante las fiestas

▼ ASOCIACIÓN DE VECINOS SAN MATEO

Actividades en auge para todos los públicos

La Asociación de Vecinos de Nueva Segovia es una de las grandes colaboradoras en las fiestas de San Mateo. Incluso llega a patrocinar uno de los actos más multitudinarios, el espectáculo infantil Chipilandia que está previsto para esta misma tarde. Por otro lado, para el próximo curso la asociación continuará con un amplio

programa de actividades para todos los públicos: aeróbic, karate, sevillanas, informática, dibujo y pintura, juegos de mesa, encaje de bolillos, manualidades y clases de apoyo de inglés para niños escolarizados. Todas ellas están dirigidas exclusivamente a socios y tienen cuotas muy ventajosas. El presidente de la asociación,

Ángel López, solicita de los vecinos de Nueva Segovia tanto la participación en las fiestas como en las actividades programadas para el curso, recordando que una asociación grande —actualmente oscila entre los 350 y los 400 miembros— tiene mayor peso a la hora de reivindicar mejoras para el barrio.

BAR Nuestra Sierra
Polígono Nueva Segovia
TELF. 921 43 55 54 SEGOVIA

Pitufo's
Escuela Infantil
Guardería
CRISTINA CHAMORRO PEÑALOSA
Junto a la Iglesia de Nueva Segovia
C/ Baltasar Gracián, 3 - ☎ 921 44 54 04

Centro Dental
NUEVA SEGOVIA
Dra. Irene Iglesias Rubio
N.º Col. 5699
Avda. Vicente Aleixandre, 23
Telf. 921 41 22 71
40006 SEGOVIA

CONTRALUZ fotografía
REPORTAJES DE BODAS
FOTOGRAFIA DE ESTUDIO
FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO
AVENIDA VICENTE ALEIXANDRE, 31 921 41 30 36 SEGOVIA

CLINICA DENTAL Y LABORATORIO
MIGUEL ANGEL
ATENCIÓN ESPECIALIZADA
Consulta GRATUITA previa petición de hora de 10 a 14 y de 16 a 20 horas
Plaza Espronceda nº 11 - Local
Telf. 921 44 30 81 - Móvil 639 922 604
40006 Segovia (Parque del reloj)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

auto-escuela LISARDO
TODOS LOS PERMISOS Y LICENCIAS
Sección 1ª: C/ Velázquez, 20. 921 42 11 22
Sección 2ª: Parque del Reloj (Nueva Segovia). 921 44 41 10

■ CUÉLLAR EN FIESTAS



El tercer encierro fue peligroso y ofreció momentos de tensión, como el que muestra esta imagen captada cuando un corredor es herido por asta de toro

FERNANDO PEÑALOSA

Dos heridos por asta de toro en el encierro

Ambos eran corredores y fueron alcanzados en la calle Parras en una carrera complicada

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El tercero de los encierros de la villa se desarrolló ayer con un balance de cuatro heridos dos de ellos por asta de toro y de pronóstico grave. Los dos heridos, son corredores cuéllaranos: Diango Velasco de 27 años de edad y Vicente Cabrero de 28 años, fueron alcanzados por las reses en la calle Parras y ambos sufren heridas en el muslo derecho uno de ellos con una herida de 25 centímetros y otro de 15 centímetros. El tercero de los heridos fue un caballista que cayó del potro que montaba al encabritarse éste. El caballo cayó sobre él lo que le provocó una posible fractura de fémur o una gran contusión, según señaló el cirujano jefe de la Plaza de Toros de la villa, Teófilo Nieto, quien señaló que fue remitido al Hospital General de Segovia para realizarle pruebas radiológicas que determinen el alcance de su lesión. Los dos corredores fueron

también trasladados a este centro hospitalario después de ser intervenidos quirúrgicamente en la enfermería de la Plaza de Toros para permanecer en observación.

Otro de los heridos, fuera del desarrollo del encierro, fue Pedro García "El Peque" que se cayó de un caballo y tras ser atendido en la enfermería de una fuerte contusión en la pierna fue remitido al Hospital General.

DESARROLLO

El desarrollo del encierro puede calificarse en conjunto de complicado. La salida de los corrales fue más lenta que en los dos encierros anteriores. Una de las reses quedó inicialmente descolgada del resto lo que provocó situaciones de riesgo. Los caballistas controlaron la manada tras la suelta, aunque la velocidad que cogieron algunos de los astados hicieron que el traslado hasta el casco urbano fuera complicado. El desarrollo continuó del mismo



El encierro también ofreció imágenes de gran belleza

JUAN MARTÍN

■ CUÉLLAR EN FIESTAS



Los encierros volvieron a congregarse a muchos corredores J. MARTIN



Los heridos recibieron las primeras atenciones en el coso F. PENALOSA

MIÉRCOLES, 1

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **F. J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el viernes 3 de septiembre)

8:30 horas: DIANAS Y PASA-CALLES amenizados por el Grupo de Dulzaineros "A POR ELLOS" y la Orquesta de la Peña "El Embudo". Chocolate churros y aguardiente en la Plaza de los Cochés.

9:30 horas: CUARTO ENCIERRO: Toros de la Ganadería del "Excmo. Sr. Conde de Mayalde"

A continuación SUERTE DE LA PROBADILLA, amenizada por la Peña "El Embudo".

12:00 horas: TERCER ENCIERRO DE PROMOCIÓN; Plaza de Toros - Paseos de San Francisco.

12:30 horas: Concurso de COMEDORES DE FLANES, en la Huerta Herrera con la Peña "El Embudo"

13:30 horas: Chateo al estilo popular amenizado por la Peña "El Embudo".

18:30 horas: GRAN CORRIDA DE TOROS

Toros de la ganadería del "Excmo. Sr. Conde de Mayalde"

UCEDA LEAL
MATÍAS TEJELA
SERAFÍN MARÍN

A continuación SUERTE DE LA PROBADILLA

19:00 horas: En la Plaza de la Huerta Herrera, Escuela de Artes "EL ALFAR"

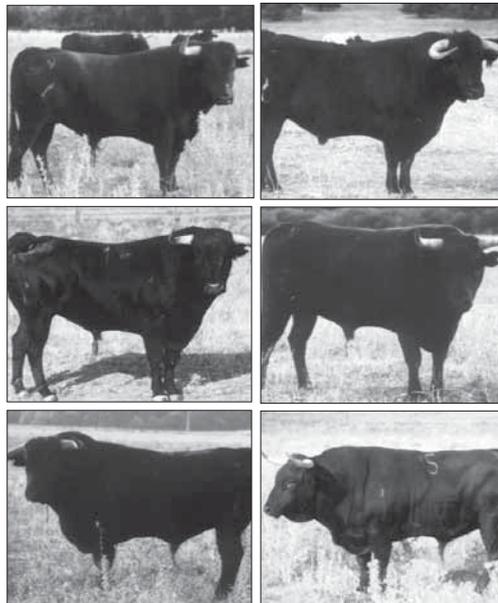
21:30 horas: V CICLO DE ARTE CALLEJERO Plaza Mayor, Calle Las Parras y Plaza de los Cochés

"LA BANDA DEL SURDO" Percussionante

24:00 horas: En la Plaza de la Huerta Herrera, BEBE en Concierto

A continuación PASACALLES con "El Pendón"

▼ RESES DEL ENCIERRO DE MAÑANA



FOTOS CEDIIDAS POR EDUARDO MARCOS

Reses de la Herguijuela para el último encierro

En 1943 formó la ganadería Benito Rodríguez con reses adquiridas a Juan Sánchez, agregándole otras de Juan Terrones. En 1948 adquirió la ganadería

Cembrano Hermanos y la anunciaron a nombre de Cerroalto. En 1974 fue adquirida por Tiétar S.A., anunciada desde 1979 como La Herguijuela.

Si estas pensando en correr los encierros recuerda:

- * Corre si estas en buenas condiciones físicas.
- * Deja enseguida libre el vallado para el refugio de tus compañeros de carrera
- * Haz tu carrera sin perjudicar a tus compañeros.
- * Si te caes delante de la manada no te levantes hasta que hayan pasado.
- * No portar varas u otros objetos que puedan dañar a los toros o favorecer caídas de los corredores
- * Espectador, ayuda al corredor cuando busque refugio en el vallado haciéndole un sitio.

modo hasta llegar al descansadero.

Una vez iniciada la marcha desde este punto del recorrido, las dificultades volvieron a producirse. Una de las reses a la salida del túnel de la circunvalación corrió a un caballo del empresario Ricardo Muñoz que tuvo que ser sacrificado. La bajada del Embudo se llevó a cabo de forma rápida sin que los caballistas lograran reducir la velocidad de los astados.

La manada llegó agrupada a las calles de la villa e inició así el recorrido urbano hasta llegar a la mitad de la calle Parras donde dos de las reses se quedaron descolgadas generando situaciones de riesgo. Fue en esta zona donde re-

sultaron heridos los dos corredores cuellaranos. A partir de los Paseos de San Francisco la manada quedó totalmente disgregada rezagándose dos de las reses que tardaron en entrar al coso.

La Asociación Encierros de Cuéllar señala en su cartel informativo que se produjeron ciertos comentarios sobre la actuación de una ambulancia en la recogida de uno de los heridos. Hechos que señalan será preciso aclarar. Por su parte la Peña Taurina El Encierro señalaba en su pasquín lo problemático que fue el encierro subrayando los problemas que se sucedieron en el recorrido campestre y los constantes intentos de escapar por parte de las reses.

BAZAR BLANCO
Especialistas en iluminación

PROYECTOS Y ASESORAMIENTO PARA

HOGAR
HOSTELERÍA
CASAS RURALES
COMERCIO Y OFICINA

Clásico
Rústico
Diseño



MÁS DE 300 PROVEEDORES Y 80 AÑOS A SU SERVICIO NOS AVALAN

C/ Parras, 13 · Cuéllar · bazarblanco@yahoo.es · 921 14 15 88

■ CUÉLLAR EN FIESTAS



José Ignacio Ramos fue el triunfador de la tarde, tras cortar dos orejas en el tercer festejo de ferias

F. PENALOSA

Corrida con juego desigual de las reses y de los toreros

y lucimiento en tres buenos pares. Tanda por el pitón derecho a media altura, sin obligar al astado a humillar para evitar para evitar posibles caídas. Al natural corto recorrido del animal en dos series en las que destacó la actitud de valor y quietud absoluta del burgalés. Más redondos, molinetes y dos por alto de hinojos, sentenciando con buena estocada y cortando la primera oreja de la tarde.

Bronco el cuarto toro de la tarde. Unos breves capotazos para pasar al segundo tercio, donde evidenció poder, elegancia y practicidad. Muy ovacionado Ramos. Tanda de redondos con torería y de pronto el toro se vino abajo. El torero porfía y procura instrumentar muletazos por ambos lados, siendo la faena de carácter bullicioso y valentona. Estocada, descabello y otra oreja. Salió de la plaza en hombros.

IVAN VICENTE

Buenos los lances de recibo y la media belmontina. Templada tanda de redondos a un toro algo parado. Otras más con cierto relieve la segundo, componiendo la figura con estética y torería. Soso el astado, no valió plenamente a los deseos del diestro madrileño, quién recibió palmas al final de su labor.

Poco con el capote al quinto del festejo. El toro fue mejorando a partir del tercio de banderillas, donde se vino arriba. Lo entendió así el torero y comenzó a torear con distancia medida y mucha plasticidad. Series que resultaban cortas en número: dos muletazos y el pectoral, cuando debería haber apurado las tandas al menos con un pase más. No se produjo el milagro de la faena cumbre que parecía presagiar al inicio de su labor con la muleta, pero hubo momentos estelares y un toreo fluido que gustó al respetable. Unos acepables naturales y adornos postreros, con algún muletazo suelto de mucha enjundia. Cortó una oreja.

JAVIER VALVERDE

Su actuación cuellarana no pasó de discreta, con escasos momentos estelares. Nada con el capote ante su primero. Probatargas por ambos lados a un toro con poca clase. Por fin consigue torear en redondo con cadencia y buen gusto. Magnífica serie de perfecta ejecución y dos más en tono menor. Faena válida, no primorosa y menos aún triunfante. Únicamente aceptable. Lo mejor, la gran estocada quen recetó al astado y que le valió una oreja.

Al segundo toro de su lote, el que cerraba plaza, buenos los lances y superior la media. A media altura intenta torear con lucimiento. Calamochea el morlaco y el toreo procura someter la fea embestida del astado. Suavidad imprime con talento que logra cortar de raíz ese feo derrote que además dificultaba la labor del toreo.

Fue meritorio el quehacer de Valverde, quién debería haber matado mejor que lo hizo y cortar al menos otra oreja para salir en hombros por la puerta grande.



Excelente lance a la veronica del madrileño Iván Vicente

F. PENALOSA

CUÉLLAR

LOS TOROS

De Herederos de Jacinto Ortega. De terciada presentación y de juego dispar, con acusada flojedaz la mayoría y con embestidas nobles y en algunos casos hasta pastueñas.

Bravo y de regular juego el primero; Parado y soso el segundo; sirvió el tercero; regular tan sólo el cuarto; bueno el quinto y válido el sexto.

LOS TOREROS

José Ignacio Ramos de caña y oro, buena estocada (oreja) y estocada con descabello (oreja).

Iván Vicente de azul pavo y oro, estocada caída (palmas) y estocada (oreja).

Javier Valverde de ceslete y oro, una gran estocada (oreja) y media estocada tendida y descabello al cuarto intento (ovación).

LA PLAZA

Registró una pobre entrada, un tercio de aforo aproximadamente. Presidió Eduardo Marcos, concejal de festejos del Ayuntamiento de Cuéllar. Corregidora y damás más bonitas que ayer pero menos que hoy.

PABLO PASTOR
Cuéllar

Lamentable la escasa afluencia de público a esta tercera corrida de abono, con un cartel sugestivo, aunque no figuraran las figuras, pero es que también eso de las figuras es relativo.

De cualquier manera no se entiende que tres toreros que han actuado en las mejores plazas y las mejores ferias con acierto en muchos casos, no tengan el tirón suficiente como para llamar la atención y llevar gente a la plaza. Los tiempos son difíciles y los

cosos taurinos registran déficit en su mayor parte.

JOSE IGNACIO RAMOS

Tras el éxito del pasado sábado en Sepúlveda, hacía su presentación en Cuéllar este burgalés pura fibra, valeroso torero de ent-

trega en los tres tercios, destacando con luz propia en banderillas, donde se muestra como un consumado rehiletero.

Tres buenos lances y media verónica a su primero, tras lo cual procedió al quite por chucuelinas. Rehileteó con acierto

■ CUÉLLAR EN FIESTAS



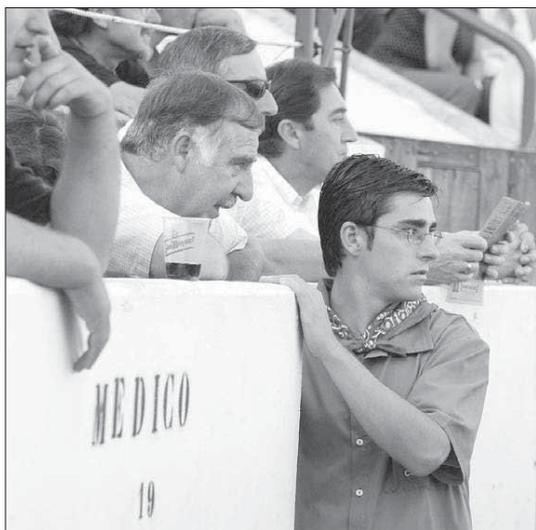
Eduardo Marcos, el usía del festejo

F. PEÑALOSA



La mujer y la hija de José Ignacio Ramos

F. PEÑALOSA



Los médicos de la plaza con el novillero Alberto Román

F. PEÑALOSA



Javier Valverde toreando en redondo

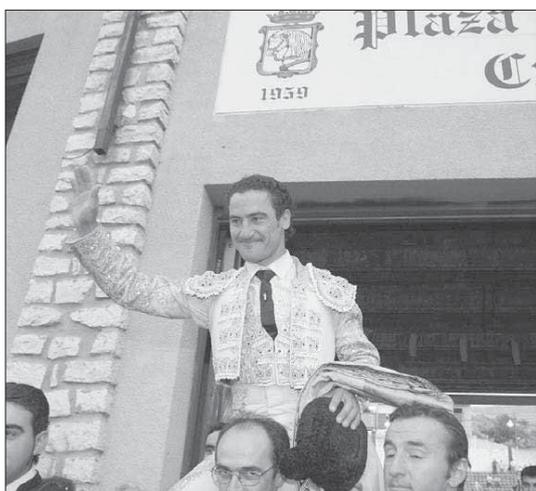
F. PEÑALOSA

La mirada puesta en el subalterno Aranda que se lesionó en la plaza

PABLO PASTOR
Cuéllar

En el tercer festejo de la feria cuéllarana hubo momentos y situaciones que llamaron la atención, pero especialmente con referencia a la conducción del subalterno Luis Carlos Aranda a la enfermería de la plaza, aquejado de una lesión de vértebras que se produjo de manera fortuita en el mismo ruedo.

Las demás instantáneas de Fernando Peñalosa corresponden a momentos de improvisado desahuce que nosotros por su posible interés les ofrecemos gustosos.



José Ignacio Ramos salió de la plaza en hombros

F. PEÑALOSA



El subalterno Luis Carlos Aranda, conducido a la enfermería tras lesionarse en el ruedo

F. PEÑALOSA

■ **CUÉLLAR EN FIESTAS** CON SU PRIMER ALBÚM "PA FUERA TELARAÑAS" HA MATERIALIZADO EL SUEÑO DE TODO COMPOSITOR

Bebe: la revelación musical del 2004

La extremeña se subirá esta noche al escenario de la Huerta Herrera

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

"Bebe" bajo este curioso nombre se presenta una de las revelaciones de la música nacional de este año que se subirá esta noche al escenario de la Huerta Herrera para presentar su primer álbum "Pa Fuera Telarañas". La cita será a las 00.00 horas.

Una cantante criada entre Zafra, Montijo, Mérida y Badajoz siguiendo a sus padres componentes del grupo de folk "Surberina". Estar siempre rodeada de instrumentos y música hizo crecer en ella ese gusanillo y a los once años ya tocaba la guitarra. En 1995 inició su trayectoria como corista en el grupo "Vanagloria". Un año después marchó a Badajoz donde con su voz, sus propias canciones y su guitarra como únicos acompañantes se lanza a dar conciertos. Ese mismo año emigró a Madrid para empezar estudios de Arte Dramático. A los pocos meses, entró en el circuito de cantautores que tocaban por los bares de la capital (La Redacción, Libertad 8, El búho real,...) y en el año 2001 gana un concurso de cantautores en Extremadura.

Realiza colaboraciones con Tontxu y en especial con Luis Pastor lo que pone de manifiesto su preparación para dar un paso más, su propio disco.

Este fue el inicio de una carrera meteórica que desembocó en 2003 en su primer álbum "Pa fuera Telarañas" con el que materializó el sueño de todo compositor. La violencia de género en la estremecedora "Malo", vocación de himno para una canción solidaria con las mujeres maltratadas; la autosuficiencia en la sorprendente "Con mis manos". Son cancio-

ÉXITO

Su primer single ha permanecido 16 semanas consecutivas en el TOP 7 de las canciones más radiadas

SEGUNDO SINGLE

Su segundo single "Ella" es el contrapunto al duro mensaje que nos transmitía "Malo", una mirada positiva

nes escritas en femenino singular, donde el amor se hace poesía con una naturalidad extraordinaria.

A finales de la pasada semana (26 de agosto) su cifra de discos vendidos se elevaba a 90.000 copias. Su primer single "Malo" ha permanecido 16 semanas consecutivas en el TOP 7 de las canciones más radiadas y escuchadas en el país. Ha conservado durante dos semanas el número uno en los 40 Principales y subió a los más alto de la lista en la Cadena 100 en la semana del 24 al 30 de julio

Su segundo single "Ella" es el contrapunto al duro mensaje que nos transmitía "Malo" ...una mirada positiva, optimista, cargada de energía y de ánimo para mirar al futuro. Aunque lo parezca, "Ella" no es tan sólo femenino singular, también va dirigida al público masculino ...no importa el género.



La cantautora extremeña actuará en Cuéllar dentro de la gira de su primer álbum

EL ADELANTADO



Bebe traerá hoy hasta la villa su canción de autor comprometido

EL ADELANTADO

Tradición y renovación
Son fechas para recuperar la tradición.
Cada año, el encierro vuelve a surgir.
Cada año nuestros talleres crean nuevos muebles.

Nuevos modelos en **Muebles Hermanos Marcos**

C/ Ronda de San Bartolomé, 10
CUÉLLAR - Teléfono 921 14 32 22

En lo sencillo reside la elegancia

SF Solís y Fuentes, S.L.
Asesoría - Fiscal - Contable
Laboral y Jurídica
Auditorías - Seguros
C/ Valladolid, 3 - Bajo A - CUÉLLAR
Tel: 921 14 01 72 - Tel/Fax: 921 14 03 62

Peluquería Hombre & Mujer
Estilistas MaySan
rastas, posticería, recogidos novia, cortes
tratamientos adelgazantes
solarium, rayos UVA, etc

C/ Bartolomé de la Cueva, 12 | 921 14 00 94 | Cuéllar

BEBE INFANTIL JUVENIL PREMIAMA TALLAS GRANDES
Bebe Me Pasa
MODA Y COMPLEMENTOS
LES DESEA FELICES FIESTAS
YOLANDA Y SONIA
921 14 16 70 C/San Francisco,5 CUÉLLAR

PARA ENTRAR EN CALOR
de lunes a jueves de **Toros** raciones | pizzas | bocadillos
cañas a **50** céntimos
... y por las noches... alguna sorpresa...
la mezquita bar
CIÁvila, 4 \ CUÉLLAR

■ CUÉLLAR EN FIESTAS



Un mercado peculiar

GABRIEL GOMEZ GALICIA
Cuéllar

La Panda El Peque, antes denominada Corral de la Pacheca, celebró ayer la vigésimo tercera edición de su tradicional mercadillo en la calle Parras.

Un año más al grito de "hoy regalo, mañana no vengo" algunos componentes de la Panda acercaron hasta el centro de la villa su puesto donde se pudo encontrar un gran surtido de objetos, en especial prendas de lencería femenina, sombreros...; no faltó quien adquiriese los trajes, aunque fueron las prendas íntimas las que más aceptación tuvieron entre públicos de toda condición y edad y con muy diversas finalidades. Un modelo se encargó de presentar algunos de los productos que se podían adquirir en el puesto paseando sobre éste.

Los gigantes y cabezudos salieron un día más de la Plaza Mayor para recorrer algunas calles del centro de la villa divirtiéndolo a grandes y pequeños.

La Panda El Soto fue la encargada de amenizar el "Echegaray" que dió comienzo tras la probadi-

lla que siguió al segundo de los encierros de promoción.

El Centro de los Encierros acogió la tercera de las tertulias taurinas organizadas por la Cadena Ser dentro de su veinte aniversario en la villa y en la que se analizan encierros y corridas.

TEATRO

Ya por la noche el teatro de calle llenó de animación el entorno de la calle Parras y Plaza de los Cocheros en esta ocasión de la mano de la compañía Cortocirquito. La compañía de Teatro Industrial fue la encargada de abrir esta quinta edición del ciclo de arte callejero con su espectáculo "Ooolée" en la noche del lunes. El ciclo concluirá hoy miércoles con a Banda del Surdo y su espectáculo "Percussionante" lleno de ritmo, movimiento y energía. Su recorrido discurrirá por la Plaza Mayor, calle Parras y Plaza de los Cocheros.

Tras el teatro de calle ayer la Plaza de la Huerta Herrera acogió el desarrollo de la tradicional verbenilla del huevo frito organizada por la Panda El Soto.

CP
CUESTA-PÉREZ
ASESORÍA-GESTORÍA-SEGUROS
MAPFRE

José María Pérez Fuentes

Abside de Santo Tomás C/ Gobernador
Avda. Camilo José Cela, 8, 1º Fernández Jiménez, 1, 1º
40200 CUÉLLAR 40001 SEGOVIA
Teléf: 921 14 03 54 TELEF: 921 41 23 64

FUNERARIA TANATORIO
SANTO CRISTO DE LA PEÑA
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

AGUILAFUENTE TLF: 921 57 23 04 - 921 57 20 60

CUÉLLAR TLFs: 921 14 22 94
921 14 30 88

EL ÚNICO TANATORIO AUTORIZADO EN CUÉLLAR
(JUNTO AL POLIDEPORTIVO)

**Servicio de
Imprenta**

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

921 43 72 61

HORARIO
DE 9 A 14 H. Y 16 A 18,30 H
— * —

TARJETAS DE VISITA
FACTURAS
IMPRESOS
CARTELES Y FOLLETOS

SOL EXCLUSIVAS

API 13.672

LA EXPERIENCIA DE UN GRAN GRUPO
A SU ALCANCE

VENDE
921 144 888
SOL
CUÉLLAR

**Prepara tu móvil para las fiestas
y bájate la MELODÍA "A POR ELLOS"**

Envía un mensaje al **5558** con el texto
APORELLOS ADELANTADO

Coste por mensaje 0,90 € + IVA
Desarrollado por Digital Century

Nuevas actividades y diversión para todos

El Huerto del Cura se consolida como lugar de celebraciones

GONZALO AYUSO
Navas de Riofrío

El alcalde de Navas de Riofrío, Rafael Torres del Álamo, hace una invitación a la colaboración y a la asistencia a las actividades programadas en la localidad con motivo de las fiestas en honor a San Antolín, que darán comienzo hoy y se prolongarán hasta el próximo sábado día 4.

El programa de festejos incluye este año algunas novedades interesantes, entre las que destaca una exposición con fotografías tanto de actualidad como antiguas sobre Navas de Riofrío, y un concurso de mascotas.

Con un pasacalles —cuyo inicio está previsto para las 19,30 horas—, comenzarán oficialmente las fiestas. Una charanga amenizará este desfile que parte de La Era para terminar en el Huerto del Cura, junto al Ayuntamiento, zona que se ha consolidado como lugar de celebraciones. Durante este pasacalles, los peñistas y vecinos disfrazados podrán optar a premios en las categorías de pequeños, medianos, mayores y conjuntos.

El pregón, como es tradicional en Las Navillas, será pronunciado por alguien vinculado al pueblo, en este caso María Teresa Parages Gros, cuya familia está asentada en la localidad desde hace tiempo.

El miércoles se celebrará también la hamburguesada popular, en la que los miembros del Ayuntamiento ejercerán de cocineros ataviados con unos delantales que llevan el cartel de fiestas en su parte superior. Están abiertos a colaboración.

Entre las actividades dirigidas al público infantil, destaca la actuación del grupo Libélula, cuyos títeres pondrán en escena el día de San Antolín la obra 'Un día de fiesta'. El viernes en sesiones de mañana y noche habrá un gran parque infantil en la plaza del Cuartel.



Cartel de las fiestas, cuyo autor es Javier de Arriba García-Loygorri

En el apartado religioso, destaca la procesión con el Santo el día 2 por la tarde. Ese mismo día por la mañana el Ayuntamiento invitará a un 'Refresco' después de la misa.

El sábado se celebrarán partidas simultáneas de ajedrez en el Huerto del Cura, uno de los actos que repite en los últimos años por su buena aceptación, como también lo han tenido los partidos de béisbol. No faltarán verbenas y disco-móvil. Hay que resaltar también la participación de las peñas en la fiesta. Este año hay tres: El Tapón, La Oveja Negra y La Txonda del Catxi. Desde la corporación municipal

lamentan la desaparición de la más veterana de las peñas locales, El Bortellín, y animan a sus miembros a regresar por los fueros festivos "porque se les va a echar de menos".

Por otro lado, desde el día 25 se ha celebrado una intensa semana cultural, con actividades deportivas, cuenta cuentos, exhibición de aves de presa y el espectáculo 'El Arcón de la Reina'. La romería de Antolín se celebró el miércoles 25 por la tarde, con el traslado de la imagen a la iglesia parroquial desde su ermita, que se encuentra en un bello paraje que ha sido escenario de muchas actividades.

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas

MIÉRCOLES 1 DE SEPTIEMBRE

12,00 horas. Final de béisbol juvenil

13,00 horas. Último día de presentación de fotos para la exposición con imágenes actuales y antiguas de Navas de Riofrío

19,30 horas. Pasacalles. Inicio: La Era; final: Huerto del Cura

20, 30 horas. Pregón de fiestas a cargo de D^a M^a Teresa Parages Gros

22,00 horas. Hamburguesada popular ofrecida por el Ayuntamiento

23,00 horas. Disco-móvil

JUEVES 2 DE SEPTIEMBRE - SAN ANTOLÍN

09,00 horas. Diana floreada

12,00 horas. Misa solemne ofrecida por el párroco D. Santiago Peña

13,00 horas. Refresco ofrecido por el Ayuntamiento en el Huerto del Cura

18,00 horas. Novena y procesión con San Antolín

21,00 horas. Actuación del Grupo Libélula: 'Un día de fiesta'

00,00 horas. Orquesta 'La Suite'

04,00 horas. Disco-móvil

VIERNES 3 DE SEPTIEMBRE

12,00 horas. Parque infantil. Lugar Plaza del Cuartel

17,00 horas. Continuación del parque infantil

19,00 horas. Misa de difuntos

19,30 horas. Actuación de la Banda de música de Nava de la Asunción en el Huerto del Cura

20,30 horas. Exposición del concurso fotográfico

22,00 horas. Caldereta

00,00 horas. Orquesta 'Luz de Luna'

04,00 horas. Disco-móvil

SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE

12,00 horas. Final de béisbol familiar

13,30 horas. Concurso de mascotas en el Huerto del Cura

19,00 horas. Partidas simultáneas de ajedrez a cargo de Sergio Herrero Reques en el Huerto del Cura

22,00 horas. Entrega de premios

00,00 horas. Fuegos artificiales desde La Nava

00,30 horas. Orquesta Bangkok

01,00 horas. Chocolatada

04,00 horas. Disco-móvil

Excmo. Ayuntamiento de
Navas de Riofrío
desea a sus vecinos y
visitantes unas felices fiestas

FIESTAS

NAVAS DE RIOFRÍO - SAN ANTOLÍN

Recuperar los caminos del municipio

Una ordenanza velará por la conservación del arbolado del casco urbano del pueblo

GONZALO AYUSO
Navas de Riofrío

Entre los proyectos que el Ayuntamiento de Navas de Riofrío prepara para este invierno se encuentra la señalización y la recuperación, en todos los sentidos, de los caminos más importantes del municipio, según ha informado el alcalde, Rafael Torres del Álamo.

Estos caminos eran hasta hace décadas el principal medio de comunicación entre Las Navillas y otros pueblos y parajes de la zona y utilizados por carretas y ganaderos, principalmente. Torres ha explicado que está pendiente de deslindar el camino de La Losa-El Pinar, "en vías ya de un fallo judicial", según sus palabras.

También está previsto editar un mapa de los caminos para que pue-

da servir de información y complementar la señalización que se ubicará en el inicio de estas vías con indicación del recorrido y su punto final.

Por otro lado, el Ayuntamiento ha solicitado a Patrimonio Nacional, a través de la delegación de este organismo en San Ildefonso, que proceda a la apertura de la denominada Puerta de Castilla de acceso al parque y finca del palacio de Riofrío, ya que el actual acceso para los visitantes que proceden de La Granja obliga a dar un rodeo.

Siguiendo en la línea de conservación del patrimonio natural, el equipo de Gobierno municipal —integrado además del alcalde por los concejales Pilar Reques, Blanca Bueno, Ignacio Prego y Javier García-Loygorri— va a aprobar una ordenanza de catalogación y



El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Navas de Riofrío. De pie y a la derecha, el alcalde, Rafael Torres

conservación del arbolado existente en la zona urbana del municipio. Se trata de una iniciativa pionera resultado del rico patrimonio que tiene Las Navillas en lo que a arbolado en sus calles y plazas se refiere.

En materia de abastecimiento de agua potable, el alcalde indica que, aunque ya se ha recibido la planta potabilizadora construida por la Junta de Castilla y León, ésta no funciona todavía a pleno ren-

dimiento, por lo que se va a hacer hincapié en el próximo curso político para solucionar definitivamente este asunto.

Asimismo, dentro de los fondos procedentes del POL (Programa Operativo Local) se procederá a la sustitución de tuberías desde la presa hasta los depósitos. También con una subvención de la Diputación Provincial se sustituirá un ramal de la red de agua en la calle La Con-

nicipales han tenido que sufragar mejoras de firme en algunas calles que en su día no obtuvieron un tratamiento adecuado.

Una buena noticia ha sido la apertura en agosto de la biblioteca municipal, en un centro multiusos que irá mejorando en servicios con el tiempo.

El equipo de Gobierno municipal confía, asimismo, en que se realicen las mejoras prometidas tras la construcción de la autopista AP-61.

EN EXPOSICIÓN



G.A.

Recuerdos del pasado

El alcalde de Navas de Riofrío, Rafael Torres del Álamo, explica que la pila o pilón de lavadero que está expuesto en el Huerto del Cura de la localidad fue un obsequio de las religiosas de la Asunción al municipio, y recuerda que Las Navillas tiene su origen en un asentadero de ganado lanar. En esta zona había ranchos de esquila y lavaderos de lana. Junto a este antiguo lavadero de granito, de una sola pieza, hay un fragmento del antiguo cordel de Peguerinos, que el pueblo recibió también como obsequio cuan-

do se desmontó el citado canal, al igual que el resto de municipios perteneciente al sexmo de San Millán de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia. Es ésta una buena fórmula para que las nuevas generaciones conozcan parte del pasado de la localidad, ya que el citado Huerto del Cura —en la imagen de la izquierda con el lavadero y el fragmento del cordel en primer término— se encuentra en un lugar céntrico y muy concurrido, especialmente durante las fiestas en honor de San Antolín.

**DESMONTES
Y
EXCAVACIONES**
Sebastián Peña Perlado
Telf. 921 48 91 02
Móvil 608 70 38 00
Calle Los Corzos, 5
40421 ORTIGOSA DEL MONTE (Segovia)

HILUCASA
Construcciones y Reformas
Juan Pedro Alonso
NAVAS DE RIOFRÍO Telf. 921 48 01 09
40420 Segovia Móvil 639 14 13 24

CONSTRUCCIONES
R F.J. REDONDO, S.L.
Chalets.
Vallados.
Tejados.
Solares.
Reformas.
Rehabilitaciones.
Construcciones en General.
C/Sierra, 28.
Telf. y fax 921 48 00 49
40420 NAVAS DE RIOFRÍO (Segovia)
OFICINA:
Urb. Camino Real, bloque 15. Crta. de Villacastín, 39 SEGOVIA
Telf. y fax: 921 43 38 51. Telfs. móvil: 607 96 02 59 - 69.

La Posada de Riofrío
Vicente Plaza
Comidas
Menús Diarios
Carnes Finas
C/ de la Sierra, 12
NAVAS DE RIOFRÍO. 40420 Segovia
Telf. 921 480 265



*Si te gustaron los Divertinúmeros
y los Divertiletras no te pierdas
el nuevo maletín Diverticuentos*

**3er Maletín
Colección Divertis**



Gratis

*Pídelo en
tu quiosco*

*Ahora El Adelantado te regala la colección Diverticuentos
De lunes a viernes, una entrega de un cuento clásico con los
personajes de siempre y divertidos pasatiempos.*

*Consigue gratis el domingo 5 de septiembre
el primer cuento, y un práctico
maletín para coleccionarlos.*

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos

► SILVÁN Y VILLANUEVA SE REÚNEN CON MONTILLA EN MADRID

La Junta invertirá 12 millones en un plan de extensión de la banda ancha

Silván reclama a Industria la declaración de la telefonía móvil como servicio universal, lo que obligaría a las operadoras a garantizar la cobertura en todo el territorio de la región

• El proyecto se presentará en los próximos meses y tendrá vigencia entre 2005 y 2007. Silván pide compromiso económico al Gobierno central para poder desarrollarlo.

ICAL / MADRID

La Junta de Castilla y León invertirá 12 millones de euros en los próximos tres años para la extensión de la banda ancha en la Comunidad, según adelantó ayer el consejero de Fomento, Antonio Silván, quien aseguró que su departamento está concluyendo un plan de implantación de este sistema de transmisión de datos en Castilla y León, especialmente, en las zonas rurales.

Antonio Silván hizo este anuncio tras reunirse con el ministro de Industria, José Montilla, en un encuentro en el que también participó el consejero de Economía, Tomás Villanueva, y en el que le pidió al Gobierno apoyo económico para este plan y que «el esfuerzo inversor de la Junta se vea correspondido por un esfuerzo similar del Ejecutivo central».

El Plan, que se presentará en los próximos meses y tendrá vigencia entre 2005 y 2007, parte del análisis efectuado por los técnicos de la Consejería que revela que Castilla y León está a la cabeza del país en extensión de la banda ancha con un 60% de los hogares pasados en 2003, frente a poco más del 40% de la media nacional.

Asimismo, es una de las regiones en la que más creció la instalación de líneas ADSL, con un 89,62% el año pasado frente al 73,5 del conjunto del país, lo que a juicio de Silván «manifiesta el compromiso de la Junta con la extensión de las nuevas tecnologías».

Sin embargo, el consejero de Fomento quiere dar otra batalla política ante el Gobierno central para que el Ministerio declare la telefonía móvil como servicio universal, lo que supondría obligar a las operadoras a garantizar la cobertura en toda la región.

Según declaró Silván, en estos momentos la telefonía móvil tiene más del 80% de implantación en Castilla y León, si bien persisten zonas oscuras que en estos momentos son objeto de un estudio por parte del Gobierno regional para establecer un mapa de necesidades en nuevas tecnologías.

Ante esta propuesta, el ministro se limitó a señalar, según el consejero, que mantiene contactos con las operadoras para poder



El ministro de Industria, José Montilla (i), durante la reunión con Tomás Villanueva (c) y Antonio Silván. / JUAN LÁZARO (ICAL)

realizar el despliegue si bien no hubo compromisos concretos para la declaración de servicio universal, lo que supondría «asegurar el despliegue en todo el territorio de la telefonía móvil».

No obstante, Silván ofreció «la colaboración de la Junta» para la extensión de este servicio, «igual que existen planes para la universalización del acceso de internet que supondrá la eliminación de las líneas Trac, que estará completada a finales de 2004».

ICAL / MADRID

El ministro de Industria, José Montilla, garantizó ayer que la reducción de emisiones contaminantes derivadas del Protocolo de Kioto «no afectarán de forma significativa al sector del carbón», según aseguró el consejero de Economía, Tomás Villanueva.

El consejero explicó que Montilla había mostrado «la sensibilidad» del Ejecutivo central hacia el sector energético y especialmente hacia el carbón.

No obstante, Villanueva insistió en que deben mantenerse los

Instituto de Tecnologías

El consejero de Fomento, Antonio Silván, reclamó también al ministro de Industria, José Montilla concreción sobre el proyecto de instalación en León del Instituto de Tecnologías de la Comunicación (Inteco) previsto por el Gobierno, si bien el ministro puso aclarar pocas dudas ya que, «se trata de una decisión política tomada por el presidente del Gobierno que una comisión está definiendo para su ubicación en el medio plazo», dijo.

Ambos dirigentes abordaron también los planes del Ministerio acerca de la televisión digital terrestre. En este sentido, José Montilla anunció que se retrasará el plazo para la convocatoria de concursos que finalizaba inicialmente a primeros de diciembre y que ahora podrán hacerse efectivos hasta mediados de 2005. Además, reiteró que el «apagón analógico» de las televisiones locales previsto para 2006 se retrasará dos años, hasta el 2008.

Montilla garantiza que Kioto no afectará al sector del carbón

índices de producción en la región e hizo hincapié en que «el sector no puede aceptar más reducciones». Por ello, reclamó que se clarifique el futuro del sector y las inversiones que tendrá que afrontar para garantizar su competitividad.

Por otro lado, el Gobierno central tiene previsto convocar una conferencia sectorial para analizar las políticas industriales de los próximos años, mientras que la Junta iniciará un amplio debate sobre la competitividad de la industria.

Villanueva pidió la ayuda del Gobierno central para instalar empresas que permitan el despegue de los parques tecnológicos la Comunidad.

El titular de Economía también anunció que abrirá otra ronda de contactos sobre el Plan de Equipamientos Comerciales. Además, Villanueva señaló que Montilla le había mostrado su intención de que el debate parlamentario sobre la ley de horarios comerciales no suponga una modificación de la apertura de 12 festivos.



LA COMUNIDAD

Los jefes de las Diputaciones de Ávila (i) y Valladolid.

► VALLADOLID

La promoción de la muerte de Isabel I recibe

36.000 euros

Las diputaciones de Valladolid y Ávila y la institución Gran Duque de Alba firmaron ayer un convenio mediante el que se invertirán 36.000 euros para llevar a cabo actividades conmemorativas con motivo del V Centenario de la muerte de la Reina Isabel la Católica. Las actuaciones contemplan una gira de conciertos y actuaciones por diferentes municipios de ambas provincias que tuvieron algún vínculo con la regente de Castilla, como Medina del Campo (Valladolid), Madrid de las Altas Torres o Arévalo, ambas en la provincia de Ávila.

► LEÓN

Comienzan las Jornadas de Cultura Judía

La concejala de Patrimonio del Ayuntamiento de León, Evelia Fernández, presentó ayer el programa de actividades organizado por la institución municipal con motivo de la celebración, desde hoy hasta el domingo, de la V Jornada Europea de la Cultura Judía promovida por la Red de Juderías a la que pertenecen doce ciudades españolas. El programa incluye visitas a dos juderías, una exposición de libros sobre la cultura judía antigua y actual en la librería Artemis y un concierto del cantautor Eduardo Paniagua.

► REGIÓN

El cine alerta sobre el peligro del alcohol

Cerveceros de España y la Confederación de Consumidores y Usuarios (CECU), en colaboración con el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, han puesto en marcha la quinta oleada de la campaña educativa *Un dedo de espuma, dos dedos de frente*, para concienciar a los jóvenes españoles sobre la importancia de consumir cerveza responsable. Para llevar a cabo esta iniciativa, se emitirán 3.200 spots en más de 100 salas de cine de la región y se distribuirán 15.000 postales gratuitas.

La Junta estudia nuevas medidas para mejorar la política comercial

Borrador. El del Plan de Equipamiento Comercial de Castilla y León, que aún está sometido por la Consejería de Economía a debate con el sector, divide a la región en 13 áreas y en 33 zonas básicas en las diferentes localidades de la Comunidad

Ampliación. De aprobarse el nuevo decreto se pondría fin al anterior sistema de cupos con el que cada provincia tenía un límite de metros cuadrados para la instalación de los centros y se tendrán en cuenta otras medidas, como las socioeconómicas

S.P.C. / VALLADOLID

El borrador del Plan de Equipamiento Comercial de Castilla y León, que aún está sometido por la Consejería de Economía a debate y negociación con el sector, permitirá ampliar de forma considerable el número de establecimientos comerciales en la Comunidad.

Este plan divide a la región en 13 áreas, una por capital de provincia más Medina del Campo, Aranda de Duero, Miranda de Ebro y Ponferrada. Junto a ello se establecen 33 zonas básicas en las diferentes localidades.

Sin embargo, la principal variación del nuevo decreto radica en que se pone fin al anterior sistema de cupos, mediante el cual cada provincia tenía un límite de metros cuadrados para la instalación de estos centros.

Además, se tendrán en cuenta varias materias, como la existencia de un equipamiento comercial adecuado en la zona básica donde se ubique el establecimiento. De la misma forma, se medirán las condiciones ambientales, de infraestructuras y urbanísticas de cada lugar para establecer la necesidad de ubicar un nuevo centro.

La valoración de estos efectos se realizará en función de un índice que determine su impacto sobre el conjunto del comercio minorista de la zona.

RESULTADOS. La comprobación se realizará mediante una operación matemática. De esta forma, si el índice resultante es igual o inferior a uno se considerará que el centro comercial no producirá efectos relevantes para la zona. Sin embargo, si el resultado es igual o superior a 1,25 no se autorizará la licencia debido al gran impacto socioeconómico que se generaría sobre ese núcleo.

En situaciones de impacto mo-

derado (superior a uno e inferior a 1,25) el proyecto será corregido en función del perfil territorial y comercial de la zona. Para ello, las mejoras se estructurarán en varios grupos, pasando desde la innovación local hasta la promoción de los productos de calidad de Castilla y León.

También se medirá el grado de reinversión en la Comunidad de los beneficios que se obtengan por la actividad comercial, las actuaciones que se llevarán a cabo para fomentar el comercio en los espacios rurales y la creación de infraestructura logística en Castilla y León.

Asimismo, la localización de grandes establecimientos comerciales tendrá en cuenta que se respete el paisaje y que se conserve los elementos más valiosos del entorno.

En cuanto a las condiciones de infraestructuras, el borrador del Plan General de Equipamiento

Comercial de Castilla y León establece que es necesario que los establecimientos garanticen una correcta accesibilidad a la zona mediante conexiones para vehículos y peatones. Además, deberá contar con una dotación de aparcamientos mínimos. De esta forma, los centros especializados en bienes de consumo necesitarán cinco plazas por cada 100 metros cuadrados cuando la superficie sea igual o superior a 5.000 metros cuadrados; de cuatro si la cifra es inferior a 2.000 y de tres en las ocasiones que sea de 1.200 metros cuadrados.

En cuanto a los centros especializados en equipamientos de personas necesitarán cuatro plazas por cada 100 metros cuadrados cuando tenga un espacio de 3.000 metros cuadrados y de tres si es superior a 1.200.

Asimismo, el borrador del plan obliga a tener en cuenta el impac-

Los solicitantes deberán tener en cuenta el daño medioambiental que se ejerza sobre la zona

Procedimiento

La iniciativa para la redacción de los Planes Territoriales de Equipamiento Comercial corresponderá tanto a la Junta de Castilla y León como a las entidades locales interesadas, las Cámaras de Comercio e Industria para su demarcación y las organizaciones empresariales de ámbito provincial con representación en este sector.

Una vez redactado y enviado el documento a la Consejería de Comercio se solicitará por parte de la Administración Regional los informes que estime oportunos, que deberán contar al menos con los del Consejo Castellano y Leonés de Comercio, de Ordenación y Territorio y el Económico y Social.

Del mismo modo, se necesitará el visto bueno de la mayoría de los municipios incluidos en su ámbito de aplicación, así como el de aquellos que representen al menos a la mitad de la población afectada.

Los Planes Territoriales de Equipamiento Comercial serán la referencia para el correcto desarrollo de este sector en todas las localidades de la Comunidad y será aprobado mediante el Decreto de la Junta de Castilla y León.



Imagen de un establecimiento comercial ubicado en Burgos. / VALDIVIELSO

to visual que pueda llegar a tener el centro en la zona, siguiendo el modelo histórico de la ciudad en la que se ubique.

DESCUENTO. El borrador de esta nueva ley también hace referencia a los establecimientos comerciales de descuento duro, como Lidl, Día Plus o ALDI, puesto que desde que se liberó su formato de comercio se ha disparado su instalación en la Comunidad.

Por ello, la nueva norma precisa que necesitarán licencia comer-

cial cuando se produzca una nueva apertura, se amplíe su superficie de venta al público o se traslade de ubicación. También los centros comerciales colectivos deberán solicitarla.

Con todas estas nuevas medidas, la Junta de Castilla y León pretende configurar los ámbitos territoriales y definir las formas que la actividad de este sector emplea. Para ello, evaluará de forma permanente la oferta y la demanda en la región y determinará las necesidades de equipamiento en los dis-



Una persona sale de un centro comercial tras realizar su compra. / VALDIVIELSO



Un campo de actuación más extenso

Los interesados deberán presentar su solicitud al consejero de Economía, quien deberá resolverla en un plazo de seis meses

S.P.C. / VALLADOLID

De llegar a establecerse íntegramente el borrador del Plan de Equipamiento Comercial se abrirá el campo de actuación de todos aquellos empresarios que quieran ubicar un nuevo centro en Castilla y León.

Los interesados deberán dirigir su solicitud al consejero de Economía, donde deberá especificar la actividad que pretenda ejercer bajo el formato de gran establecimiento de carácter individual.

Además, tendrán que presentar por duplicado la documentación acreditativa de la identidad y de la disponibilidad de los terrenos de edificación, la memoria descriptiva de las actuaciones correctoras que el solicitante se compromete a llevar a cabo para minorar los efectos de su implantación y el informe de viabilidad económica del proyecto.

En su caso, el promotor de un gran establecimiento comercial deberá aportar una copia de los contratos que pueda haber suscrito en su caso con los responsables de las actividades comerciales que se vayan a ejercer, y la copia de los posibles convenios que se hayan alcanzado en esta materia.

Por su parte, el órgano competente para la tramitación podrá exigir que se presenten toda la documentación que necesite para conceder la licencia.

Una vez completada toda la documentación se abrirá un trámite de información pública en el Boletín Oficial de Castilla y León durante veinte días.

CONVENIOS. En cuanto todos estos trámites hayan concluido la Consejería de Economía solicitará un informe de Defensa de la Competencia y otro del Ayuntamiento en el que se vaya a ubicar el establecimiento. Después se celebrarán entre ambas partes varios convenios para determinar las actuaciones correctoras que mitiguen el impacto que puede generar su instalación.

Si se produce un acuerdo se procederá a la resolución de la licencia, que pone fin a la vía administrativa. El plazo máximo de



Varias personas acuden a una gran superficie en la capital burgalesa. / J.J.M.

distintos ámbitos territoriales. De esta forma, el Gobierno regional pretende satisfacer todas las necesidades de los consumidores y generar más empleo en la Comunidad.

Todas estas acciones están enmarcadas a mejorar la política comercial de Castilla y León. Prueba de ello, es que la Consejería de Economía se dotará de un censo, que se hará público, con los datos de los distintos establecimientos sujetos a licencia comercial donde figurará el tipo de centro, su localización, la empresa titular, el grupo de distribución al que pertenece, el nombre comercial, la superficie de venta y el año de inicio de la actividad comercial.

Sin embargo, todos los puntos del borrador del Plan General de Equipamiento aún no son definitivos, puesto que pueden sufrir cambios en su fase de diálogo que se prolongará hasta este mes.

ESTABLECIMIENTOS

► **Grandes.** La Ley de Comercio de Castilla y León considera grandes superficies a los establecimientos con una superficie de venta al público superior a 2.000 metros cuadrados en municipios de más de 50.000 habitantes; los de 1.500 metros cuadrados en localidades con más de 10.000 y menos de 50.000 habitantes y los de 1.000 metros cuadrados con menos de 10.000 habitantes.

► **Medianos.** Asimismo, clasifica de medianos a aquellos con una superficie superior a 1.200 metros cuadrados en más de 10.000 y menos de 50.000 habitantes y los que tengan un espacio de más de 500 metros cuadrados en zonas con menos de 10.000 habitantes.

También se medirá el impacto sobre el empleo en este sector y su estabilidad

contestación será de seis meses. Esta notificación deberá trasladarse al término municipal donde se instale el centro comercial.

Uno de los puntos que se tendrán más en cuenta será la re-

percusión socioeconómica sobre la zona en la que se ubique el establecimiento. Para ello se valorará la repercusión que tenga sobre los consumidores y el aumento de la libre competencia en el mercado de la zona.

También se medirá el impacto sobre el empleo del sector y su estabilidad, la conservación de los valores medioambientales, estéticos y culturales y la existencia de un equipamiento adecuado en la localidad donde se pretenda implantar el proyecto. Asimismo, el borrador del plan prohíbe la implantación de grandes establecimientos en suelos rústicos.

Castilla y León
Una comunidad abierta

www.jcyl.es

Junta de Castilla y León

Zapatero discutirá con Rajoy el futuro modelo territorial del Estado

El presidente recibirá al líder de la oposición, tal y como éste ha solicitado por escrito, para debatir las reformas constitucionales y estatutarias que propone el Gobierno

• El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, cree que será «difícil» que se tomen decisiones definitivas sobre la reforma constitucional «antes de uno o dos años».

OTR-PRESS / MADRID
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, recibirá al secretario general del PP, Mariano Rajoy, como éste ha solicitado al líder del Ejecutivo, en una carta en la que muestra su «enorme preocupación» por las distintas manifestaciones realizadas por miembros del PSOE y del Gobierno sobre política territorial. El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, confirmó ayer que este encuentro se celebrará, aunque no fijó una fecha, y dio la bienvenida al líder de los populares al debate territorial, aunque anunció que no habrá reforma constitucional al menos hasta dentro de uno o dos años.

«Le recibirá sin hacer comentarios respecto a la proximidad del Congreso del PP y a la utilidad o no que para ese Congreso pueda tener la visita», dijo el ministro, quien aprovechó la ocasión para dar la bienvenida a Rajoy al debate sobre la agenda territorial que impulsa el Gobierno y para pedirle que no se ponga nervioso, ya que el debate es bueno cuando se tratan asuntos tan importantes como los problemas territoriales.

El titular del MAP insistió en que el mismo debate que demanda Rajoy busca soluciones a «tensiones territoriales» que se dieron con el Gobierno anterior y que el PP «intentó ocultar debajo de una manta». Por el contrario dijo que el Ejecutivo del PSOE ofrece un «consenso para



El líder del PP, Mariano Rajoy (d), y su 'número dos', Ángel Acebes, durante el primer comité de dirección tras el verano./EFE

una mejor organización de nuestro Estado y para que la España autonómica y constitucional funcione mejor». No obstante, también quiso dejar claro que

será «difícil» que se tomen decisiones definitivas sobre la reforma constitucional «antes de uno o dos años», porque se trata de cuestiones que requieren

«reflexiones profundas».

Sevilla subrayó que en el seno del PP hay muchos líderes que «entienden la necesidad del debate y han manifestado su voluntad constructiva de participar en el mismo», recordando que los presidentes de Ceuta, Melilla y Navarra están pidiendo reformas de la Constitución y que dirigentes del Partido Popular como Josep Piqué participan en ponencias de reformas de los estatutos. «A esa realidad es a la que tiene que hacer caso Rajoy y no a aquellas voces que le siguen pidiendo una posición frontal, negarse a toda reforma, inmovilismo absoluto y desgaste al Gobierno socialista, aunque sea utilizando España», recalcó.

También la Constitución Europea

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, ha incluido la Constitución Europea en la agenda de los asuntos que quiere abordar con el presidente Zapatero. En esta misiva, dada ayer a conocer por el PP, Rajoy traslada al jefe del Ejecutivo la «honda preocupación» que en este partido y en «muchos sectores» de la población española han ocasionado las últimas declaraciones de ministros y dirigentes socialistas respecto a «asuntos fundamentales que afectan a nuestro modelo de Estado».

El jefe de la oposición menciona la reforma de la Constitución, las propuestas para cambiar la denominación de las Comunidades Autónomas, la posibilidad de reconocerles el derecho de veto en el Senado y también la financiación autonómica. EFE

Ibarretxe acusa al Gobierno de admitir reformas tan solo en las CCAA del PSOE

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN
El lehendakari, Juan José Ibarretxe, advirtió ayer al PSE que si presenta su propuesta de reforma del Estatuto en el Parlamento vasco será debatida y votada, pero que si «lo hace en los medios de comunicación, con un contenido eminentemente electoral y demagógico, entonces ni media palabra», porque «es un fraude para la ciudadanía». El lehendakari, en la primera reunión del Ejecutivo Vasco, criticó además al Gobierno central por sólo admitir modificaciones de los es-

tatutos en las CCAA gobernadas por el PSOE. Y no aclaró si acudiría o no a la reunión de presidentes autonómicos que tendrá lugar en noviembre.

Ibarretxe constató que «por primera vez» se da un debate político en la Cámara vasca que «ha superado el debate en los periódicos». «Esa debe ser la sede del diálogo y también de los acuerdos para tratar de alcanzar la cima de la convivencia», afirmó.

El lehendakari criticó al Gobierno y al PSOE, a quienes, según di-

jo, «se les ve la patita» tras las decisiones sobre el Cupo, el *Prestige*, la Naval o las reformas estatutarias en Cataluña y Andalucía. «Detrás de determinados talentos que se presentan como nuevos no hay sino viejas formas», dijo.

Así, preguntó al Gobierno por qué «dice respetar» las decisiones de los parlamentos de Cataluña y Andalucía y no así las de la Cámara y la sociedad vasca y criticó que el Ejecutivo central sólo admita cambios estatutarios en las CC AA del PSOE. Recordó que en Cataluña

el debate sobre la reforma se desarrolla en el Parlamento e ironizó conque «Euskadi también es diferente para esto» y allí los debates «se hacen en los medios», porque la Cámara vasca «no es el sitio para presentar las iniciativas».

También el presidente de la Cámara vasca, Juan María Atutxa, coincidió con Ibarretxe y se refirió a la propuesta de reforma estatutaria del PSE diciendo que si no se presenta en el Parlamento autonómico «no aportará más que fuegos de artificio».

ELECCIONES GALLEGAS

Fraga dice que nombrará un 'número dos' en la Xunta, pero no un tapado

AGENCIAS / S. DE COMPOSTELA

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, confirmó ayer que va a nombrar a algún vicepresidente porque es esencial tener gente preparada. En cualquier caso, insistió en que su compromiso de optar a la reelección lo cumplirá hasta el final y que de ningún modo va a engañar a la gente diciendo que se presenta para dejar su puesto después. «Eso ha sido la teoría del tapado y creo que ha sido el BNG el que la ha empleado más», dijo. Fraga añadió que no pretende engañar a sus votantes diciendo que él será el presidente para luego poner a otro. Aunque sí dejó claro que es verdad que pronto será nombrado algún vicepresidente de la Xunta, porque en definitiva, «es esencial tener a gente preparada». Además el presidente de la Xunta no dudó de estar capacitado para cumplir su quinta candidatura «porque no estamos hablando de una olimpiada, sino en poner a disposición de mi país una experiencia adquirida en dos veces que he sido ministro».

Sobre la organización territorial del Estado, el presidente de la Xunta opinó, que el concepto de nacionalidad histórica elaborado por el Tribunal Constitucional, es aplicable a las tres comunidades con lengua propia y una cultura especialmente desarrollada dentro de la española en general, como el País Vasco, Cataluña y Galicia. Sin embargo, para Fraga, otra cosa es cambiar la palabra por comunidad nacional o nación.

TOURIÑO NO SE LO CREE.

Por su parte, el líder socialista, Touriño restó credibilidad a Manuel Fraga porque «todo lo que dice no se cumple y es incierto», por lo que el PSdeG trabaja con todas las previsiones y no descarta un adelanto electoral, pese a que el presidente de la Xunta lo negó tajantemente. Además, los socialistas se quejaron de que en sus apariciones, Fraga siempre ha permanecido mudo, con problemas como los incendios, lo que demuestra a su juicio la ausencia de liderazgo que padece Galicia a la vez que «supone un agotamiento total por parte del proyecto del PP».

Aseguró además que esta decisión contribuye a taponar los problemas internos del PP, pero también a taponar el futuro de Galicia porque «no es capaz de afrontar la renovación política, social, económica y cultural que precisa esta Comunidad».

Científicos españoles exigen condiciones de trabajo dignas

Varios investigadores denuncian la «situación de penuria» que atraviesa la ciencia en España y piden al Gobierno más presupuesto y planes a largo plazo para mejorar su labor

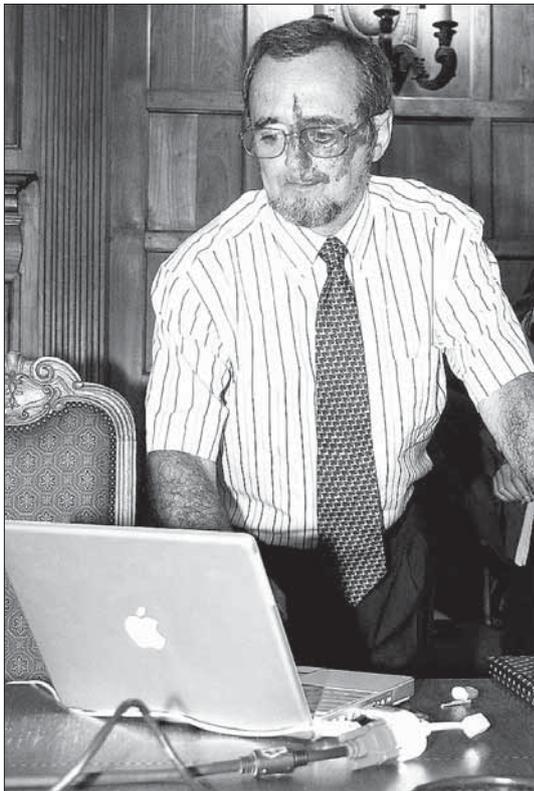
• En la actualidad se dedica un 1 por ciento del PIB a la investigación científica, mientras que la UE ha planteado que para 2010 se alcance el 3 por ciento en los países miembros.

EUROPA PRESS / SANTANDER
Los científicos que se encuentran en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) en Santander impartiendo la quinta edición de la Escuela de Biología Molecular *Eladio Viñuela* denunciaron ayer la «situación de penuria» económica por la que pasa la investigación en España y pidieron más presupuesto y planes a largo plazo para mejorar su trabajo.

Así lo afirmaron los profesores del Centro de Biología Molecular *Severo Ochoa*, Margarita Salas y Jesús Ávila, y el investigador del Instituto Salk para estudios biológicos de San Diego (California), Juan Carlos Izpisua-Belmonte.

Salas explicó que, en la actualidad, España cuenta con «un porcentaje muy bajo» del Producto Interior Bruto destinado a la investigación, un 1 por ciento, pero «hay promesas del nuevo Gobierno que dicen que el presupuesto se va a aumentar un 25 por ciento cada año, de manera que al final de la legislatura se llegue a un 2 por ciento del PIB destinado a investigación científica». Se trata de un presupuesto con el que Salas se daría «por contenta», aunque España se situaría todavía «por debajo del 3 por ciento planteado por la Unión Europea para el 2010».

Por otro lado, los investigadores aseguraron que es «muy importante saber dónde se invierte».



Mariano Barbacid consulta datos en su portátil, ayer en la UIMP. / A. AJA (EFE)

En este sentido apuntaron que son necesarios «planes en ciencia a largo plazo» y que todo proyecto «pase por un control y una evaluación de expertos tal y como hacen otros países» para conocer «qué distribución es la más adecuada». Sobre este asunto, Izpisua-Belmonte subrayó, como investigador en Estados Unidos, que en ese país «los proyectos se

estudian a largo plazo y no hace falta hablar con un ministro y después con el que le sigue porque los políticos están de acuerdo».

Además, explicó que una solución al problema de la financiación de la investigación en España «sería identificar los proyectos clave» ya que «no se puede competir en todas las áreas».

Barbacid protesta

El científico Mariano Barbacid dijo ayer que el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO), del que es director desde su fundación, sería «inviabile» sólo con los fondos que recibe del Plan Nacional de I+D y que, si no fuera por la financiación que obtiene de la UE, él ya se habría «ido de España».

Mariano Barbacid, que regresó a España en 1998 para hacerse cargo del CNIO tras dos décadas de trabajo en los Estados Unidos, expuso ayer en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) su experiencia al frente de este centro y su visión sobre las perspectivas de la investigación biomédica en España.

Este bioquímico especializado en el cáncer explicó que los proyectos científicos financiados por el Plan Nacional de I+D reciben un promedio de 30.000 a 35.000 euros por año e investigador, una cantidad, a su juicio, «claramente insuficiente».

«Yo ya me habría ido de España si no fuera por los fondos de la Unión Europea y por las ayudas complementarias que da el Gobierno español cuando has obtenido fondos comunitarios. De hecho, mi grupo ha recibido más dinero en ayudas complementarias que del propio Plan Nacional», explicó.

También se quejó de las limitaciones que le impiden dirigir dos proyectos sostenidos con ayudas públicas nacionales al mismo tiempo. Barbacid explicó que la exigencia de que se dedique en exclusiva a uno de los proyectos no le permite solicitar fondos para desarrollar el segundo de ellos. EFE

SANIDAD

España apoya que los pacientes sean atendidos en cualquier país de la UE

EFE / AQUISGRÁN (ALEMANIA)
Los ministros de Sanidad de España, Reino Unido, Alemania y Suecia coincidieron ayer en la importancia de la movilidad de los pacientes sanitarios en la Unión Europea, que según la responsable española, Elena Salgado, debe ir acompañada de un sistema de compensación por parte de los países de origen.

Los cuatro titulares de Sanidad concluyeron ayer una reunión de dos días en la ciudad alemana de Aquisgrán, en la que trataron sobre la asistencia transfronteriza de pacientes en la UE y sobre la futura directiva comunitaria relativa a los servicios en el mercado interior.

Salgado indicó que «todos hemos llegado a la conclusión de que somos partidarios de la movilidad de pacientes. Eso consolida nuestros sistemas y ayuda a mejorar la calidad». Sin embargo, España considera que los costes derivados de esa movilidad de pacientes deben ser pagados por los países de origen, agregó.

En los dos días de reuniones, los ministros también discutieron la propuesta de directiva comunitaria para crear un auténtico mercado interior de los servicios. Salgado indicó que los servicios de sanidad pública no deberían estar incluidos en esa directiva, pues tiene «una connotación de competencia que no quisiéramos introducir sin haberla delimitado para los servicios salud».

SALUD

Piden ayuda a los agentes sociales para que no se fume en el trabajo

EFE / AQUISGRÁN (ALEMANIA)
La ministra de Sanidad, Elena Salgado, señaló ayer que su ministerio está recabando la colaboración de los agentes sociales para aplicar en España la prohibición de fumar en los lugares de trabajo.

Salgado indicó que «empresarios y sindicatos tienen mucho que decir en cuanto a las condiciones en las que se desarrolla el trabajo».

A diferencia de otros países en los que se ha empezado esta prohibición por los establecimientos de ocio, como bares y restaurantes, Salgado considera que en España «deberíamos empezar por los lugares de trabajo».

Educación presentará en septiembre el borrador para la reforma de la LOCE

EFE / MADRID
El Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) ha concluido prácticamente el borrador de reforma de la Ley de Calidad de la Enseñanza (LOCE) y estudia presentarlo a las CCAA y al Consejo Escolar del Estado en una misma jornada de la segunda quincena de septiembre, según informaron ayer fuentes del departamento.

El Ministerio envió una carta antes del verano a las consejerías autonómicas de Educación para que aportaran ideas sobre la modifica-

ción de la ley. Educación ha ido perfilando el documento que servirá para debatir con las CCAA y la comunidad escolar en varias reuniones, antes de redactar el proyecto legislativo que el Consejo de Ministros enviará al Congreso en los primeros meses de 2005, según prevé el Ministerio.

Las fuentes insistieron en la importancia de que sean las CCAA quienes primero conozcan el documento, directamente por medio de la ministra, María Jesús San Segundo, y en que el Consejo Escolar

del Estado, máximo órgano consultivo de la enseñanza no universitaria, sea informado inmediatamente después.

ITINERARIOS Y REVÁLIDA. Los principales puntos de modificación de la LOCE ya planteados por el Ministerio son la reválida, los itinerarios formativos en tercero y cuarto de la ESO y la enseñanza de religión, cuya aplicación quedó aplazada en mayo.

Los itinerarios «no gustan», según las fuentes, y serán sustitui-

dos posiblemente por un sistema de refuerzo y apoyo. También se suprimirá la prueba general de Bachillerato y la religión quedaría como hasta ahora, una asignatura voluntaria y no computable para el expediente académico.

En cuanto a la modificación de la Ley Orgánica de Universidades (LOU), el procedimiento de debate sería similar, con la convocatoria de la nueva Conferencia Sectorial de Universidades y del Consejo de Coordinación Universitaria en septiembre u octubre.

Doble atentado suicida en Israel con quince muertos y más de 90 heridos

El brazo armado de Hamas señaló que el ataque en Beersheva, al sur del país, ha sido una respuesta al asesinato por parte de Israel del jeque Ahmed Yasin y de su sucesor Aziz Rantis

• Los movimientos islámicos consideran que los ataques son una reacción natural a las prácticas del Ejército israelí contra los palestinos en Cisjordania y la franja de Gaza.

EFE / JERUSALEN (ISRAEL)

Al menos 15 personas murieron ayer y más de 90 resultaron heridas en un doble atentado suicida perpetrado por Hamás en la ciudad de Beersheva, al sur de Israel.

Dos explosiones ocurridas casi de forma simultánea sacudieron a primeras horas de la tarde sendos autobuses de línea que circulaban por la ciudad de Beersheva muy cerca el uno del otro.

Las deflagraciones, provocadas por la detonación de artefactos explosivos que llevaban los atacantes adosados al cuerpo, causaron un gran estruendo y escenas de pánico y dejaron reducidas a un esqueleto de hierros las carrocerías de los autobuses.

Ambos autobuses partieron de la estación central de la ciudad y dos atacantes suicidas, uno en cada vehículo, hicieron estallar sus cargas alrededor de las 14.50 hora local.

«Escuche un estruendo y comencé a correr hacia el lugar. En segundos otra explosión», cuenta Gil Yehezkel, propietario de un negocio próximo al lugar del ataque. «Cuando llegué al lugar, encontré a muchos heridos y pedazos humanos desperdigados por la zona», agregó el testigo.

El primer ministro palestino, Ahmed Qurea (Abú Alá), condenó el ataque y mencionó en un comunicado que «este tipo de acciones contradicen los intereses nacionales y exigimos que se ter-



Un policía israelí custodia uno de los autobuses siniestrados a causa de los atentados suicidas palestinos. / EFE

minen inmediatamente porque conceden a Israel la excusa para continuar con sus asesinatos».

Por su parte, los «Batallones de Izadín Al-Aksam», brazo armado del Movimiento de la Re-

sistencia Islámica (Hamas) en Hebrón, que asumieron la autoría del ataque, aseguran que es la respuesta a los asesinatos por Israel de su jeque y mentor Ahmed Yasin y de su sucesor, Abdel

Aziz Rantis, en abril pasado.

Asimismo, advirtieron a los israelíes, de que «nuestra religión nos ordena que respondamos a las agresiones y ataques a aquellos que nos atacan».

Entretanto, el primer ministro israelí, Ariel Sharon, ha asegurado que continuará la «guerra contra el terrorismo», tras el nuevo atentado, que ha provocado no pocas críticas por parte de sus opositores al plan de evacuación de la franja de Gaza.

El jefe del ejecutivo israelí se reunió tras los atentados con sus colaboradores y altos mandos militares para estudiar una posible respuesta al atentado, el primero en los últimos cinco meses que llevan a cabo palestinos en Israel.

Sharon ordena la evacuación de Gaza

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, dio a conocer ayer las fechas que enmarcarán el proceso legal destinado a concretar su iniciativa unilateral para «desconectarse» del territorio palestino de Gaza hasta finales del año próximo. El proyecto de ley que dará vigencia al plan será presentado el próximo 3 de noviembre al Parlamento (Kneset), y el 1 de marzo del año próximo se expedirá el Consejo de Ministros sobre la evacuación de unos 8.000 colonos de 21 asentamientos judíos de Gaza. «El plan se llevará a cabo, y punto», advirtió el jefe del Gobierno al comenzar el informe a sus correligionarios, que lo acusan de «dictador» pues «no escucha la voz de la mayoría». El plan para la «desconexión» de Gaza, que incluye también la evacuación de otros cuatro asentamientos de Cisjordania, fue aprobado por el Gobierno, bajo protesta de varios ministros de Estado, a dos de los cuales destituyó Sharon el pasado 6 de junio. EFE



EN EL MUNDO

1. CUBA
Sin representación en la toma de posesión del presidente de Panamá ■ Tras la ruptura de relaciones con Panamá por el indulto a cuatro anticas- tristas acusados de terrorismo en Cuba, el Gobierno de Castro no enviará representación a la toma de posesión del nuevo presidente panameño que se celebrará hoy. Un breve comunicado del Gobierno anunció ayer que no habrá representación cubana en la transmisión de mando presidencial en Panamá, debido a la «ruptura indefinida de las relaciones diplomáticas» entre ambos países.

2. GUINEA ECUATORIAL
Se suspende el juicio contra los mercenarios para recabar más pruebas ■ El Ministerio Público pidió ayer la suspensión del juicio de Malabo contra un grupo de presuntos mercenarios, por encontrar «elementos externos que participaron en el delito», dijo el fiscal general del Estado, José Oló. La fiscalía pidió una «suspensión temporal razonable» para realizar nuevas diligencias en Sudáfrica que permitan «conocer el grado de implicación» de Mark Thatcher, hijo de la ex primera ministra británica.

3. CHECHENIA
Aljánov pide a los rebeldes que abandonen la lucha ■ El presidente electo de Chechenia, Alú Aljánov, promovió ayer una nueva amnistía e instó a los guerrilleros que no hayan cometido crímenes graves a que depongan las armas. El nuevo presidente prometió que garantizará la seguridad a todos los combatientes que no hayan cometido crímenes graves, si renuncian a la guerra y se rinden voluntariamente a las fuerzas del orden.

4. VENEZUELA
Los empresarios deciden hoy si negocian con el Gobierno de Chávez ■ La asociación venezolana de empresarios pospuso hasta hoy la decisión de aceptar o rechazar la oferta de diálogo hecha por el presidente Hugo Chávez. Tras el referéndum del pasado 15 de agosto, la dirección de Fedecámaras aceptó la oferta de diálogo del Gobierno, pero posteriormente la rechazó, al verse presionada por los sectores «antichavistas» más radicales.

La convención republicana alaba a Bush por su actuación tras los atentados del 11-S

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

El ex alcalde de Nueva York Rudolph Giuliani rememoró en la convención republicana las escenas de horror de los ataques del 11-S para alabar la figura de Bush, y defender que el actual presidente republicano es el único capaz de luchar contra el terrorismo.

A pesar de las críticas de los demócratas, que temían una utilización partidista de la tragedia, el 11-S fue el hilo conductor de varias intervenciones en la primera jornada de la convención, entre

ellas la de Giuliani, que justificó la guerra contra Irak y Afganistán al relacionarla con los atentados de hace tres años.

En su intervención, Giuliani recordó el horror de contemplar las Torres Gemelas en llamas y de ver a seres humanos saltando desde el piso 102, pero también la sensación de gratitud «ante Dios» por tener a «Bush como presidente».

En su opinión, el actual líder estadounidense cuenta con la firmeza necesaria para luchar contra el terrorismo, comparable a la «soli-

dez de una roca», e inamovible incluso en tiempos de «impopularidad».

Igualmente, Bush es capaz de «ver más allá de hoy o de mañana», y eso le convierte en el líder que Estados Unidos necesita para los próximos cuatro años, porque ha sido capaz de luchar sin tregua contra el terrorismo, indicó.

El popular gobernador de California, Arnold Schwarzenegger, se dirigió ayer a la convención para intentar dar un espaldarazo a la imagen del presidente de EEUU, Ge-

orge W. Bush, en su estado, mayoritariamente demócrata.

Schwarzenegger, que participó por primera vez en un evento de esta magnitud, ha sido elegido para subir al estrado en la franja de mayor audiencia del segundo día de la convención republicana.

Su atracción popular y su perfil moderado pueden convertirle en un activo político muy importante para la campaña de Bush, en un estado en el que el presidente perdió más de un millón de votos en las elecciones del 2000.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Matan a tiros en Kirkuk a un alto funcionario del Ministerio de Educación

EFE / KIRKUK (IRAQ)

Supuestos insurgentes asesinaron ayer a tiros al director general del Ministerio de Educación en Kirkuk, Ibrahim Ismail, e hirieron a tres de sus escoltas, informó la Policía de esa ciudad situada al norte de Bagdad.

Ibrahim Ismail fue alcanzado por varios disparos realizados por desconocidos cuando viajaba en un coche oficial por la principal avenida de Kirkuk, el centro petrolero del norte del país.

En el ataque resultaron heridos tres escoltas del funcionario, que había recibido con anterioridad amenazas de muerte por favorecer a iraquíes de la etnia turcomana, a la que pertenecía.

Las relaciones entre las comunidades árabe, kurda y turcomana que pueblan Kirkuk, a unos 250 kilómetros al norte de Bagdad, están marcadas por la tirantez.

INCIDENTES EN FALUYA.

Las fuerzas estadounidenses atacaron con carros de combate posiciones de los insurgentes en la conflictiva ciudad de Faluya, al oeste de Bagdad, indicó ayer el mando militar de Estados Unidos.

Desde hace poco más de dos semanas, las fuerzas estadounidenses llevan a cabo casi a diario ataques sobre Faluya, donde afirman se cobijan insurgentes y militantes de grupos extremistas.

Los extranjeros e iraquíes, víctimas de la epidemia de secuestros

EFE / BAGDAD (IRAQ)

El secuestro de dos periodistas franceses ha puesto una vez más de relieve el clima de inseguridad en Iraq, que es aprovechado por grupos con fines políticos o delictivos que secuestran tanto a extranjeros como a iraquíes.

Han transcurrido más de dos meses desde el traspaso de poder al Gobierno interino iraquí, y la epidemia de secuestros continúa, al mismo tiempo que crece la frecuencia de los ataques a las fuerzas de Estados Unidos.

Cerca de cien extranjeros, la mayoría de países musulmanes, han sido secuestrados en Iraq desde el pasado abril por diversos grupos vinculados con la resistencia y organizaciones integristas.

De ese centenar de secuestrados, al menos 30 permanecen secuestrados, otros once fueron asesinados, dos continúan desaparecidos, otros dos escaparon de sus secuestradores, y el resto fueron liberados o rescatados.



Imagen de los doce trabajadores nepalíes que fueron secuestrados en Iraq el pasado 20 de agosto por un grupo radical y que han sido asesinados. / EFE

Un jeque salafista iraquí asegura que la liberación de los periodistas es inminente

El ministro francés de Exteriores, Michel Barnier, regresó ayer a Egipto desde Aman, para seguir con la gira de contactos en la zona

• Desde Rusia, Jacques Chirac, reiteró la firmeza de las autoridades de su país en la tarea de conseguir la liberación de los dos periodistas galos.

EFE / BAGDAD (IRAQ)

Un jeque salafista en Bagdad informó ayer sobre la inminente liberación de los dos periodistas franceses secuestrados en Iraq, anunciada por la cadena árabe de televisión *Al Arabiya* de Dubai sin revelar sus fuentes.

El secuestro de Christian Chesnot y Georges Malbrunot «debería resolverse pacíficamente. Hemos hecho esfuerzos indirectos ante el 'Ejército Islámico en Iraq', porque nuestra comunidad representa a los salafistas de Iraq», explicó.

El jeque también agregó que «hemos emitido» una «especie de fatwa» para «liberar a los periodistas franceses ahora y sin ninguna condición».

A las 19.00 hora local expiró el nuevo ultimátum dado anoche por los secuestradores a Francia para revocar la ley que prohíbe el velo islámico y otros signos religiosos ostensibles en las escuelas públicas.

Por su parte, el Ministerio francés de Exteriores se negó a co-

mentar las informaciones sobre la supuesta liberación inminente de los dos periodistas franceses secuestrados en Iraq.

Hay que ser «muy prudentes», dijo un portavoz de Exteriores, al señalar que no tiene ningún elemento que permita confirmar el anuncio de la cadena árabe de televisión *Al Arabiya*.

Mientras, las autoridades francesas continúan sus gestiones en todos los frentes para conseguir la liberación de los dos rehenes, con el apoyo masivo del mundo musulmán.

POSIBLE RETIRADA.

Tras el secuestro los periodistas galos, varios medios de comunicación franceses se están planteando retirar a sus periodistas de Iraq, mientras que otros han reforzado las medidas de seguridad para proteger a sus enviados en la zona.

El vídeo difundido ayer por *Al Yazira* en el que los periodistas Christian Chesnot y Georges Malbrunot aseguran temer por su vida si Francia no revoca antes de esta noche la ley que prohíbe el velo islámico y otros símbolos reli-

giosos en la escuela pública, ha acrecentado la inquietud y disparado las alarmas entre la prensa gala.

«Evidentemente, hay que cubrir los acontecimientos en Iraq. Pero en vista de lo que está pasando, nos hacemos preguntas», declara Pierre Rousselin, jefe de internacional del diario *Le Figaro*, para el que colabora Malbrunot. Otro de los medios para el que trabaja este reportero, la emisora de radio *RTL*, ha decidido, en cambio, no enviar a ningún otro periodista a Iraq. «Ninguna información en el mundo vale la vida de una persona», según su director, Jacques Esnous.

En el sector público, la cadena de televisión *France 2* se pregunta si vale la pena tomar «riesgos inútiles» y, por el momento, ya ha instado a sus enviados especiales a no salir de Bagdad.

Esa misma consigna se ha dado al reportero de la emisora pública de radio *France Info* cuyo director, Michel Polacco, estima que «desertar el terreno es políticamente difícil, sobre todo cuando se representa al servicio público».

Asesinados los doce trabajadores nepalíes retenidos por un grupo islamista radical

EFE / BAGDAD (IRAQ)

Los doce trabajadores nepalíes secuestrados recientemente en Iraq fueron asesinados, según la cadena árabe de televisión *Al Yazira*, que asegura haber contemplado las imágenes de los cadáveres.

Los doce nepalíes, que trabajaban para una compañía de construcción jordana, fueron secuestrados el pasado 20 de agosto por un grupo denominado 'Yeish Ansar al Sunna' (Ejército de los partidarios de la Sunna).

Según la cadena de televisión, este grupo radical suní ha publicado en su página web una declaración de su en la que anuncia la decapitación de los trabajadores nepalíes, y luego ha «colgado» las imágenes de los doce cadáveres una vez descabezados.

Los captores, en un vídeo enviado el pasado 23 de agosto a *Al Yazira* en el que aparecen encapuchados y con uniformes militares, dijeron haber secuestrado a los trabajadores nepalíes por trabajar para las tropas estadounidenses que se encuentran en Iraq.

Estos doce hombres habían sido contratados por una empresa jordana que los había traído desde Nepal, y posteriormente otra empresa, también de nacionalidad jordana, los contrató para trabajar en Iraq en diferentes tareas de construcción.

Las autoridades francesas guardan silencio y están a la espera de un comunicado oficial

Un atentado suicida mata a diez personas y hiere a 30 en Moscú

El ataque se produjo a muy pocos metros de una estación de metro de la capital en plena hora punta, cuando los habitantes de la capital regresaban a sus casas del trabajo



Un bombero moscovita termina de apagar el fuego que rodeaba a los coches calcinados tras la explosión de mató a diez personas y más de 30 resultaron heridas. / EFE

• La policía moscovita ha recibido la orden de redoblar la vigilancia y prestar especial atención a posibles personas sospechosas y bultos abandonados en las calles.

EFE / MOSCÚ (RUSIA)

Al menos diez personas murieron y 30 resultaron heridas en un nuevo atentado suicida del que fue ayer escenario una céntrica plaza de Moscú. La explosión se produjo en plena hora punta, cuando los moscovitas regresan a sus casas, a escasos 20 metros de la entrada de una estación de metro y de las puertas de un concurrido supermercado.

Según testigos presenciales, una mujer se dirigió hacia la entrada de metro, pero, al ver a los policías que revisaban la docu-

mentación y los bolsos, se detuvo, dio la vuelta y en ese instante se produjo la explosión.

Siete personas murieron en el acto, dos de camino al hospital y la décima fue la kamikaze.

Los fragmentos de su cuerpo despedazado quedaron esparcidos en un radio de 10 metros.

VARIOS NIÑOS HERIDOS. Más de 30 personas, incluidos cuatro niños, resultaron heridas, once de ellas se encuentran en estado grave.

La explosión fue tal que dos automóviles se incendiaron (lo que hizo suponer inicialmente que la carga había sido colocada en varios coches), a decenas de metros no quedó vidrio entero y en un radio de medio kilómetro saltaron las alarmas de los vehículos.

Fuentes policiales dijeron a la agencia oficial ITAR-TASS que la

bomba tenía una potencia equivalente a 300 o 400 gramos de trilita y llevaba una carga de tornillos y otros elementos de metralla para causar el mayor número de víctimas.

Sin embargo, el alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, quien acudió al lugar, dijo a la prensa que la potencia de la explosión podría alcanzar el equivalente a un kilogramo de trilita.

Rápidamente el lugar se llenó de vehículos de la policía y una veintena de ambulancias, paralizando el ya congestionado tráfico por la avenida céntrica Mir (Paz).

Los servicios de ambulancias atendían a los heridos en medio de

la acera, y posteriormente los trasladaron a cuatro hospitales capitales.

En la ciudad fueron activadas

varias líneas telefónicas de emergencia que informan del estado y lugar de hospitalización de los heridos.

Nada más conocerse la noticia, en Moscú fueron extremadas las medidas de seguridad, ya de por sí imponentes desde

que el martes pasado dos aviones procedentes de Moscú fueron dinamitados simultáneamente por mujeres suicidas con un saldo de 90 muertos.

«La policía ha recibido la orden de redoblar la vigilancia y prestar

Las autoridades de la capital rusa mantienen los festejos del 'Día de la Ciudad' que comienzan hoy

especial atención a personas sospechosas y bultos abandonados», dijo a la agencia oficial ITAR-TASS un alto cargo de las fuerzas del orden de la capital.

La fuente añadió que en los lugares de mayor concentración fueron desplegadas patrullas adicionales, en las estaciones de ferrocarril y metro, y los aeropuertos los agentes van acompañados por perros que detectan explosivos.

Al mismo tiempo, las autoridades moscovitas no piensan suspender los festejos del Día de la Ciudad, que comienzan hoy y durarán hasta el lunes próximo.

«No anularemos los Festejos, pero adoptaremos serias medidas complementarias de seguridad», dijo ayer el alcalde capitalino.

Ya antes del atentado, la alcaldía tenía previsto desplegar durante los festejos a 27.000 efectivos de las fuerzas del orden.



Slobodan Milošević.

Milosevic acusa al TPI de encubrir a los responsables criminales de Yugoslavia

EFE / LA HAYA (HOLANDA)

El ex presidente yugoslavo Slobodan Milošević volvió ayer a arremeter contra el Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia, al que acusó de «encubrir las barbaridades cometidas contra Yugoslavia».

Milosevic afirmó que el tribunal «falsa la historia con mentiras piadosas», al comenzar la presentación de los argumentos de su de-

fensa ante el TPI, que lo juzga por crímenes de guerra.

Tal y como se esperaba, Milošević cuestionó la legalidad del TPI, que según él fue creado «para proteger a aquellos que son verdaderamente responsables de un hecho histórico fundamental: la destrucción de un Estado europeo, Yugoslavia».

Milosevic, de 63 años, dijo que los «verdaderos culpables del con-

flicto en Yugoslavia» fueron los países occidentales, especialmente Alemania y Estados Unidos, que cometieron «un crimen contra la paz, sobre el que la jurisdicción de este Tribunal no tiene competencias».

El acusado, más pausado que en otras ocasiones, aportó fechas y citas de periódicos internacionales para defender sus argumentos de que «fuerzas externas que

proveyeron de armas a los secesionistas» fueron el «detonador del conflicto en Yugoslavia».

Milosevic, acusado de crímenes de guerra y contra la humanidad, entre ellos genocidio, contó con tres horas y media para exponer los argumentos de su defensa.

El ex presidente ha insistido en llevar él mismo su defensa y en interrogar a 1.400 testigos, para lo que tendrá un plazo de 150 días.

Terror checheno

El Servicio Federal de Seguridad de Rusia (antigua KGB) reconoció ayer que la catástrofe de los dos Túpolev hace una semana fue obra de terroristas y unió los casos en una sola investigación que tiene como pista principal a dos supuestas kamikazes chechenas.

La Fiscalía General de Rusia resolvió unificar ambos casos, lo cual hace patente su convicción de que los ataques fueron obra de una misma organización terrorista. El anuncio casi coincidió con declaraciones del presidente ruso, Vladimir Putin, quien indicó que por ahora el único hecho es que ambos aparatos fueron volados.

Putin afirmó que aún habrá que demostrar si las 'Brigadas Istambouli', que asumieron la responsabilidad por el doble atentado, realmente están implicadas. Pero «el hecho de que una de las organizaciones terroristas internacionales relacionada con Al Qaida asumiera la responsabilidad por las explosiones de dos aviones demuestra los vínculos existentes entre el terrorismo internacional», según Putin.

«Como resultado de las investigaciones, las supuestas ejecutoras de los atentados utilizaron pasaportes a nombre de Sacita Dzhebirjánova y Amanat Nagáyeva», declaró un portavoz del FSB. La fuente añadió que ahora «se está investigando la identidad» verdadera de las dos terroristas suicidas.

Demasiadas ganas de agradar

Por primera vez en siete temporadas el Caja Segovia no consigue vencer en su partido de presentación

C.SEGOVIA	FREIXEIRO
3	3
Juanlu André Adeva Pascual Juanra	Sandro Iván Joao Luis Formiga
Isco André Luis Serginho Lukaian Jesús García Manu Tobe Rubén	Miguel Mota Mide Pedro Nova Roque Maurício

ÁRBITROS

González Hernández y García González, de Salamanca. Mostraron tarjetas amarillas a Pascual por los locales, y a Luis y Joao por los visitantes. Expulsaron por doble amonestación a Jesús García (m.24).

INCIDENCIAS

VII Trofeo Ciudad de Segovia, disputado en el pabellón Pedro Delgado con la presencia de 1200 aficionados.

GOLES

1-0 (m.4) Pascual; 1-1 (m.16) Iván (dp); 2-1 (m.21) Pascual; 3-1 (m.31) Juanra (dp); 3-2 (m.34) Formiga; 3-3 (m.40) Mide. En la tanda de penaltys, Caja Segovia 2-Freixeiro 3

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia se presentó ante sus aficionados con un empate, el que logró frente al Freixeiro portugués, en un partido que no fue bueno por parte de ninguno de los dos equipos, y que al final tuvo que decidirse en la tanda de penaltys, en la que el conjunto luso tuvo más acierto.

La primera conclusión a la que se llega después de ver el encuentro es que el Caja Segovia de Ladislao Peñas es un equipo aguerrido, que busca sobre todo no perder en ningún momento la intensidad defensiva, y que a buen seguro plantará cara a los grandes de la competición. El problema surge cuando el equipo debe tomar la iniciativa en el juego, porque es en esa faceta cuando se descubre que este Caja no es un conjunto que genere un número importante de ocasiones de gol, porque su juego de ataque estático no es fluido.

Ante un rival portugués que no dejó la impronta de grandísimo equipos, los jugadores segovianos quisieron dejar tan buena imagen en la retina de los aficionados que llegó un momento en el que todos quisieron hacer la guerra por su cuenta, lanzando a portería desde posiciones muy forzadas, lo que provocaba que el balón se fuera a cualquier parte, menos a la portería que defendía Sandro.

Pascual abrió el marcador en el minuto cuatro, pero poco más tarde André recibió un golpe en su rodilla y hubo de retirarse al banquillo para no volver más al partido. La ausencia del capitán, unida a las precipitaciones en ataque, provocaron que el número de fal-

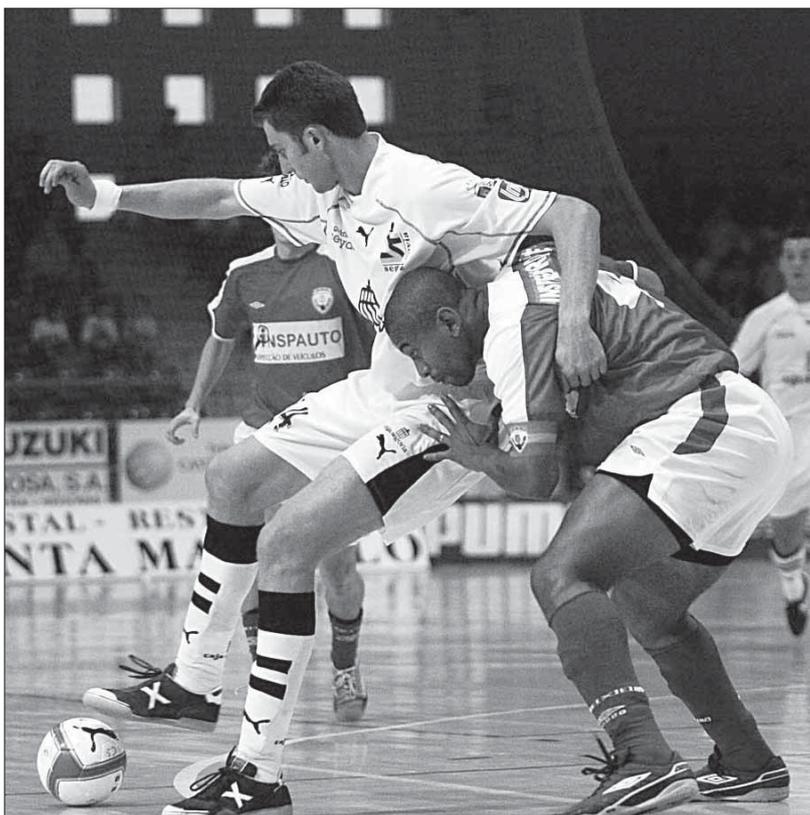


Lukaian trata de rematar el balón en posición acrobática ante la atenta mirada de los jugadores del Freixeiro portugués/ KAMARERO

tas en el casillero local aumentara de tal forma que a cinco minutos para el descanso el equipo cometeria la sexta a cuatro minutos para el descanso. Juanlu fue capaz de detener un doble penalty, pero no pudo hacer nada para evitar el empate, conseguido por Iván desde los diez metros. Para "rematar" una primera mitad no excesivamente buena, Pascual falló un penalty a poco del descanso.

El segundo tiempo comenzó con novedad. En un saque de córner Pascual batía a Sandro y hacía el 2-1. El Freixeiro se volvió un equipo más luchador sobre la cancha, pero pagó su agresividad con faltas, alguna de ellas muy dudosa, y le dio la oportunidad al equipo de casa para mostrar su acierto desde el punto de doble penalty. Juanra marcó uno, pero falló otros dos.

Como es "norma de la casa", hubo emoción hasta el final. Formiga puso el 3-2 a seis minutos del final, y Mide, tras saque de esquina, empató a tres el partido a escasos segundos de la conclusión. En los lanzamientos de penalty Pascual volvió a fallar, y tras un pequeño lío entre el trío arbitral y la mesa, estuvo más acertado el Freixeiro, que terminó recibiendo el trofeo de manos del alcalde.



Juanra está disfrutando de muchos minutos de juego en esta pretemporada/ KAMARERO

FÚTBOL COPA DEL REY

Una copa bajo la luz de los focos

A las 20:00 horas juega la Segoviana frente al Sestao River Club, con las bajas de Chema, Ricardo y Víctor Pérez

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA

Dijo ayer a este diario Andrés Peiro, entrenador de la Segoviana, que tanto él como los jugadores dedicaron el pasado lunes diez minutos a repasar lo que había sucedido para perder frente al Íscar, "y desde ese momento hemos olvidado ya todo lo referente a ese encuentro". Es una forma de mirar hacia adelante y plantar cara al encuentro de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey que se juega esta tarde/noche en La Albuera.

Existe, y ello también es lógico, cierta dosis de preocupación en el técnico azulgrana por no poder disponer de determinados jugadores de la plantilla. "Lo que más me preocupa es la situación de Ricardo. Puede que su lesión le tenga apartado del equipo varios encuentros". Y el primero, el de hoy frente al Sestao, "un equipo —comenta el entrenador—, que practica juego de la vieja escuela vasca, buscando el gol de forma directa".

Por el equipo que va a tener en frente, le gustaría disponer de toda su plantilla, "y voy a tener que realizar cambios", por lo que ayer hizo la prueba de situar a Calleja en el puesto de Ricardo, para lo que también utilizó los servicios de David García, "pero no se aún quién saldrá".

Y es que si adelanta a Javier Calleja a la posición de Ricardo, asumiendo la ausencia de arevalense Chema, la defensa también habría de ser modificada, con Javi y Cuco como centrales y Segovia por la izquierda, "la plantilla está para eso, para trabajar, y una veces les toca jugar a unos y otras a otros".

En esta ocasión le gustaría contar con Víctor Pérez, "pero nos pasó factura la dureza del encuentro que jugamos frente a Las Rozas y a consecuencia de ello tiene una fractura en un dedo del pie izquierdo". Será un contratiempo más.

En referencia a la nueva competición en la que van a participar, afirma que le gustaría que su equipo llegara lejos, "si bien nuestro primer oponente es equipo de segunda B y todas las referencias que de ellos tengo es que se trata de un conjunto con mucha fuerza. Sus jugadores son muy trabajadores".

Pero, dicho lo anterior, tampoco hay que olvidar que la Gimnástica Segoviana juega esta competición por su condición de campeón del grupo VIII de tercera, al igual que el equipo vasco, con la salvedad de que estos ascendieron y los gimnásticos sufrieron una gran decepción al no conseguirlo.

Para Peiro la importancia del encuentro radica en saber si lo ocurrido frente al Íscar fue "fruto de una mala tarde", y a la espera de que el equipo de todo lo que de él se espera, "y yo confío en que eso suceda".

La directiva azulgrana tiene previsto contar con el exjugador profesional José Luis Pérez Caminero para hacer el saque de honor. También dispondrá diversas actividades para los más pequeños.



En La Albuera se juega una nueva competición con la ilusión de continuar adelante en ella /KAMARERO

Ocho nuevos fichajes en el equipo que hoy juega en Segovia

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA

El conjunto sestaoarra que hoy verá en La Albuera los aficionados (camiseta verdinegra a rayas verticales y pantalón negro con bandas verdes), es continuador del buen fútbol vasco. De ese que gusta porque en dos pases llegan a la portería contraria. Porque son jugadores que entienden que en el campo es el balón el que ha de correr más que el jugador. El club vasco, con dos mil abonados que le apoyan, ha permanecido cinco temporadas en tercera división. Fue campeón en la campaña pasada, subcampeón en 2001/2002 y tercero en la anterior. Juega sus encuentros en el campo de Las Llanas, con capacidad para 8.000 espectadores y cuenta con el patrocinio de la Acería Compacta de Bizkaia. Su actual presidente es José Carlos Garaizar Dorado.

Ocho han sido las incorporaciones que el equipo ha efectuado. Delanteros, defensas y centrocampistas entre los nuevos. Destacan los fichajes de Iván Rodríguez, que llega del Valencia B, Larrazábal, del Irún y Unai Pereda del Portugalete, así como el defensa Iker León del Alavés. La base del conjunto, por lo que se pudo ver el pasado domingo frente al Haro, la conforman la mayoría de jugadores del equipo que ascendió a la segunda B.

El Sestao, un equipo de juego y fuerza

El Sestao River, surgido en 1996 a partir del histórico y desaparecido Sestao Sport Club, debuta esta temporada en la segunda B. El club logró finalmente este verano el tan ansiado ascenso.

El cuadro verdinegro conserva la defensa que logró el ascenso este verano, aunque el centro del campo ha variado, ya que se ha visto reforzado con las incorporaciones de los presumiblemente titulares Unai Pereda, Larrazábal e Iván Rodríguez.

El Sestao es un equipo al que resulta difícil hacerle goles, ya que fundamenta su juego en una férrea defensa. El pasado domingo venció, 1-0, al Haro de La Rioja.

EL PARTIDO

HORA
20,00 Horas

ESTADIO
La Albuera

ÁRBITRO : Bro Sáez (Madrid)

G. SEGOVIANA

ENTRENADOR
ANDRÉS PEIRO

BANQUILLO

Yordi
David García
César
Coco
Morin



SESTAO RIVER CLUB

ENTRENADOR
Juan Carlos Pouso

BANQUILLO

Daniel
Olaeta
Koldo
Vidal
Mir



ATLETISMO

MEDIA DOCENA DE LEGUAS CASTELLANAS



Un momento de la salida de la prueba de Torrecaballeros para los más jóvenes /EL ADELANTADO

La quinta legua castellana fue la más internacional

Ciento cincuenta atletas participantes se inscribieron en la prueba de Torrecaballeros, con presencia de marroquíes, chilenos y brasileños

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
La "Media docena de Leguas Castellanas" que organiza la Diputación Provincial disputó su quinta carrera en Torrecaballeros, donde hubo una destacada participación, con competidores de varios países, entre los que destacaban los marroquíes, aunque también había participantes de Chile y Brasil, en la línea de salida. La importante dotación económica de los premios ha sido un buen aliciente para que muchos atletas se decidieran a correr la legua.

En total fueron ciento cincuenta los corredores de las distintas categorías que tomaron parte en la prueba, que se dis-

putó sobre un circuito corto en su recorrido, pero de gran dureza. En la prueba grande se impuso el marroquí Ahmed Baday, integrante del equipo marroquí de campo a través, y que estuvo a punto de acudir a los Juegos Olímpicos de Atenas. A ocho segundos del vencedor final entró en la meta Teodoro Cuñado, uno de los "habituales" en las leguas. El primero de los segovianos fue Pedro Luis Gómez, que se clasificó noveno.

En la categoría femenina también hubo un buen nivel de participación. La favorita para conseguir la victoria era Sara Valderas, componente de la selección española femenina de cross corto,

y que no defraudó las expectativas, superando a la corredora de Medina del Campo Alma de las Heras por un holgado margen. Fue la suya una victoria inapelable. La segoviana Gema Gómez Santalea dominó con mucha autoridad la prueba de veteranas, logrando la sexta plaza en la general, por delante de atletas mucho más jóvenes, lo que no deja de ser ya algo habitual.

La sexta y última carrera de esta "Media docena de Leguas Castellanas" se disputará el próximo 11 de septiembre, con un recorrido que transitará entre las localidades de Ciruelos de Coca, salida y llegada de la prueba, y Villeguillo.

CLASIFICACIONES

BENJAMÍN MASCULINO

1 González González Daniel	00:04:10
2 Mohamed Addou	00:04:17
3 Baeza González Carlos	00:04:22
4 Moreno Rodríguez Jesús	00:04:45
5 Muñoz Mathieu Gilbert	00:04:50
6 Gutiérrez Otero Daniel	00:04:54
7 Muñoz Velasco David	00:05:04
8 Rojo De La Calle Diego	00:05:12
9 Cuñado González David	00:05:13
10 Sanz Rueda Juan	00:05:28
11 Yuste Señorans Jaime	00:05:38
12 Romay García Miquel	00:05:53
13 Gómez Martín Jaime	00:05:59
14 Esteban Martín Pablo	00:06:06
15 Muñoz Velasco Raúl	00:06:07
16 Martín Herrero Oscar	00:06:08
17 González Velasco Fernando	00:06:09
18 Gallego De Miquel Carlos	00:06:11
19 Gómez Martín Daniel	00:06:16
20 Miquel Martín Jaime	00:06:34
21 González Rodríguez Jaime	00:06:40
22 Yuste Señorans Carlos	00:07:09
23 Vacas Llorente Juan Carlos	00:07:16

BENJAMÍN FEMENINO

1 Castro Gómez Berta	00:05:52
2 Marinas González Clara	00:06:07
3 Sáiz Arranz Julia	00:06:10
4 Esteban Martín Isabel	00:06:27
5 Muñoz Mathieu Melani	00:06:33
6 Gordo De Santos Judith	00:07:22
7 Isabel De Andrés Angela	00:07:24
8 Martín Herrero Paola	00:07:56
9 Acebes Gómez Ana	00:07:59
10 Isabel De Andrés Alba	00:08:59
11 Pardo Bermejo Lorena	00:10:13
12 Santos Gómez Judith	00:10:16
13 Gordo De Santos Ruth	00:10:17

ALEVÍN MASCULINO

1 Velasco Gómez Juan Antonio	00:03:43
2 Gómez Suárez Pablo	00:03:43
3 Tavera Martín Luis	00:03:49
4 De Miquel Fuentes Jesús	00:04:18
5 Gamarra Hernández David	00:04:20
6 Llorente Hernández Juan Manuel	00:04:21
7 Miquel San Frutos Diego	00:04:25
8 Delgado López Francisco José	00:04:29
9 Fernández Carrasco Jonás	00:04:30
10 Jiménez Pascual Jorge	00:04:33
11 Mohamed Bernali	00:04:51
12 Marinas González Víctor	00:04:55
13 Zapata Sánchez Vizcaino Carlos	00:05:16
14 Herrero Martín Daniel	00:05:53
15 García Estrada Rafael	00:05:55

ALEVÍN FEMENINO

1 De La Calle De Juan Alicia	00:05:07
2 González Rodríguez Belén	00:07:17
3 González Velasco Irene	00:07:19

INFANTIL MASCULINO

1 Mohamed Aluomat	00:03:28
2 De Miquel San Ignacio Rubén	00:03:38
3 Pardo Moreno Jesús	00:03:54
4 Villa García Rodrigo	00:03:59
5 Castro Gómez Juan Manuel	00:04:30
6 Romay García Luis	00:04:45
7 Vacas Llorente Jesús	00:05:05
8 Martín Herrero Iván	00:05:14
9 Virille Gueguen	00:05:51

INFANTIL FEMENINO

1 Gómez Suárez Lucía	00:04:00
2 Yagüe López Tamara	00:04:15
3 Sanz Ramos Fátima	00:04:36
4 Gil Rico Beatriz	00:05:17

CADETE MASCULINO

1 Herrerín Torres Eduardo	00:04:36
---------------------------	----------

CADETE FEMENINO

1 Torrego González Alba	00:04:37
2 Herrero Martín Marta	00:05:29
3 Pardo Moreno Ana	00:10:13

CLASIFICACIONES

JUVENIL/JUNIOR MASCULINO

1 Arcones Vaquero Miguel	00:18:53
2 García Gutiérrez Víctor	00:20:54
3 Addou Abdesamad	00:22:18
4 Miquel San Frutos Raúl	00:23:10

JUVENIL/JUNIOR FEMENINO

1 Villa García Andrea	00:28:21
-----------------------	----------

PROMESA/SENIOR MASCULINO

1 Baday Ahmed	00:16:23
2 Cuñado Peláez Teodoro	00:16:31
3 Nuñez Sánchez Antonio	00:16:43
4 Cruz Juan José	00:16:46
5 Mehri Abdelkbir	00:16:48
6 Nuñez Sánchez Javier	00:16:51
7 Martínez Hernández Alejandro	00:16:56
8 De La Fuente González Javier	00:17:10
9 Gómez Moreno Pedro Luis	00:17:16
10 Sillo Alaquibe Antonio	00:17:18
11 Pinilla Hernán Ignacio	00:17:25
12 De La Calle Merino Ignacio	00:17:31
13 García García Jesús Ramón	00:17:35
14 Jiménez Gallego Roberto Rubén	00:17:36
15 Rodríguez García David	00:18:14
16 Jiménez Vega José Manuel	00:18:57
17 De Las Cavadas Sanz Roberto	00:20:04
18 Hernando García Juan Carlos	00:20:23
19 Cáceres Serna Daniel	00:20:38
20 Montenegro Bustos José Alberto	00:21:00
21 Grist Kevin	00:21:06
22 San Florencio Maruán Cesar	00:21:10
23 Moreno Rincón Oscar	00:21:39
24 Farfías Fernández Tomas	00:21:51
25 Berzal Merino Iñaki	00:23:07
26 Rodríguez Velasco José Ángel	00:24:24
27 Fresnillo Romero Bernardo	00:26:26
28 Rubio Arribas Francisco	00:27:19
29 Menéndez Mariana Oscar	00:31:38
30 De La Fuente Martínez Roberto	00:32:08

PROMESA/SENIOR FEMENINO

1 Valderas Santos Sara	00:19:05
2 De Las Eras Carballo Alma	00:19:48
3 García Díaz Elena	00:20:16
4 Delgado Díaz Esther	00:20:25
5 González Santillo Yanil	00:20:55
6 González Renedo Azucena	00:28:02
7 Pavo López Eva	00:36:29

VETERANOS "A" MASCULINO

1 Cabezas Castro Javier	00:17:20
2 Vero Rebollo Ricardo	00:18:37
3 Velasco Mate Juan Antonio	00:19:20
4 Bustillo Mesuro Manuel	00:19:24
5 Gutiérrez López Andrés	00:20:24
6 Llorente Palomo José Antonio	00:21:21
7 Muñoz López Jesús	00:21:41
8 Aragoneses Maroto Juan Pedro	00:22:23
9 Castaño Ortega Miguel	00:23:22
10 San Clemente Serrana Eduardo	00:24:40
11 De La Fuente Martínez Gerardo	00:24:52
12 Martín García Miquel Angel	00:25:50
13 De Francisco Alonso José María	00:26:30
14 Torredo Ego Luis	00:26:31
15 Moro De Andrés Jacinto	00:29:17
16 Sanz Medina Damián	00:29:58

VETERANOS "A" FEMENINO

1 Gómez Santalea Gema	00:21:33
2 Hernández Álvarez Esperanza	00:24:50
3 Rueda Cayón Marian	00:29:57

VETERANOS "B" MASCULINO

1 Santamaría Lucíañez José	00:21:01
2 Ruiz Ordoño Jesús	00:21:37
3 Fernández Herrero Antonio	00:21:51
4 Villa Gil José María	00:23:17
5 Espeso Espeso Jorge	00:23:47
6 Sánchez González Antonio	00:26:05
7 Delgado González Juan	00:26:58

Nuevo Caddy desde 11.390 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.



Aupisa

Nuevo Transporter Mixto desde 17.640 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos.

AUPISA, C/ Navacerrada, 18 - Segovia Tel.: 921 44 55 66

FÚTBOL



Luis Aragonés dirigió el primer entrenamiento con la ausencia de los jugadores del Real Madrid que ayer se enfrentaron al Pumas mexicano. /EFE

Primer entrenamiento, con sesión recuperatoria de los valencianistas

El resto de jugadores internacionales tuvieron, por contra, una sesión bastante exigente

EFE / EL SALER (VALENCIA)

La primera sesión de entrenamiento de la selección española en el Parador de El Saler fue de recuperación para los cinco jugadores del Valencia que el pasado lunes se enfrentaron al Villarreal y de bastante exigencia para el resto de los futbolistas presentes.

La sesión de trabajo comenzó a las 10.30 horas en el terreno de juego colindante al Parador, ante la presencia de varias decenas de aficionados, y tras un calentamiento conjunto, Luis Aragonés, seleccionador nacional, dividió a los jugadores en dos grupos.

Los cinco del Valencia, Santiago Cañizares, Carlos Marchena, David Albelda, Rubén Baraja y Vicente Rodríguez, realizaron un suave trabajo de recuperación de cerca de una hora de duración y el resto lo hicieron con el balón, bajo la atenta mirada del técnico.

«Todo es cuestión de concentración», repetía Aragonés, que en todo momento exigió a los jugadores precisión en el pase, ímpetu en la presión y una atención absoluta a lo que ocurría.

El nuevo seleccionador quiere que todo el mundo esté muy metido en los entrenamientos, hasta los utileros y el resto del cuerpo técnico. «A ver si encendemos la luz que la llevamos todo el día apagada», reclamó Aragonés a uno de sus ayudantes cuando tardó más de lo necesario en llevar agua para que los futbolistas se refrescaran.

Además de los jugadores del Va-

lencia tomaron parte en la sesión, Juan Carlos Valerón, Enrique Romero y Víctor Sánchez del Deportivo de La Coruña, Carles Puyol, del Barcelona, Xabi Alonso, del Liverpool, Raúl Tamudo, del Espanyol, Joaquín y Juanito, del Real Betis, Aitor López Rekarte, de la Real Sociedad, Asier del Horno, del Athletic de Bilbao, José Antonio Reyes, del Arsenal, y Fernando Torres, del Atlético de Madrid.

La sesión duró cerca de una hora y media y tuvo continuidad por la tarde, ya que volvieron a ejercitarse en el mismo escenario.

Está previsto que hoy por la mañana se incorporen a la concentración los cinco convocados del Re-

al Madrid, Iker Casillas, Michel Salgado, Iván Helguera, Fernando Morientes y Raúl González.

La selección española está concentrada desde el pasado lunes y hasta el próximo martes en el Parador de El Saler y el viernes disputará un partido amistoso en la Ciudad de Valencia ante Escocia, todo para preparar el encuentro que disputarán el miércoles en Bosnia, el primer de la fase de clasificación para el Mundial 2006.

PORTERO POR UN DÍA. Luis Aragonés ejerció ayer su habitual labor de técnico, pero también hizo de improvisado portero.

En el tramo final del entrena-

miento, cuando los jugadores iban a ensayar remates a puerta, el veterano técnico se quitó las gafas, las dejó junto a uno de los postes, se situó bajo los palos y actuó como guardameta.

Sobre la raya de gol, Aragonés retó constantemente a sus futbolistas, que recibían los balones desde la banda, y lo cierto es que detuvo muchos de sus disparos.

El motivo de que Aragonés ejerciera durante un rato de entrenador-portero se debió a la ausencia de guardametas.

Pero después de su improvisado paso por la portería, Aragonés regresó inmediatamente a su labor de técnico y, acabado el entrenamiento y mientras los jugadores se retiraban, mantuvo un breve diálogo con el bético Joaquín.

Aragonés, hizo ayer de entrenador, de portero y de psicólogo.

Además, el seleccionador nacional no quiere perderse detalle del trabajo de sus jugadores y ordenó que uno de los componentes de la expedición grabara el entrenamiento matutino.

Desde la azotea del edificio del Parador, con una perfecta visión del terreno de juego colindante al hotel, el improvisado cámara no perdió detalle de la sesión de trabajo de la selección.

Grabar los entrenamientos es una costumbre habitual en Aragonés, que ya la había puesto en práctica en los últimos equipos que había dirigido y que ahora ha trasladado a la selección.

LAS DECLARACIONES

► RAÚL TAMUDO

«Raúl es un espejo donde mirarse»

Raúl Tamudo, delantero de la selección española, aseguró que el mal momento por el que atraviesa Raúl, delantero del Real Madrid, no debe abrir un debate sobre la valía del capitán del equipo nacional. «Raúl es un espejo donde mirarse, ha hecho mucho por la selección y por su club y no creo que haya que discutirle. Ahora está en una mala etapa pero siempre ha estado ahí, esperamos que mejore su rendimiento lo antes posible».

► XABI ALONSO

«No hay cienistas en ningún grupo»

Xabi Alonso afirmó ayer que en ninguno de los grupos de clasificación para el Mundial 2006 hay «cienistas» y que deben trabajar al máximo en esta fase previa. «El primer partido es Bosnia y en ese nos centramos, después veremos los próximos. Cualquiera equipo te puede dar la sorpresa porque no hay cienistas en ningún grupo, trabajando y compitiendo al máximo se debería pasar, pero el fútbol da muchas vueltas», recordó.

BREVES

BARCELONA

Rijkaard huye de la bipolaridad

El holandés Frank Rijkaard huye del pronóstico de algunos analistas que apuntan a una Liga bipolar, acaparada por un duelo entre el Barcelona y el Real Madrid, y recuerda que son varios los equipos con opciones de alzarse con el título. «Hay más equipos en la Liga y cada partido se decide sobre el terreno de juego», subraya el técnico.

Sylvinho ya es comunitario

Silvio Mendes 'Sylvinho', jugador del Barcelona, obtuvo finalmente la nacionalidad española que permitirá su inscripción como azulgrana en la Liga de Fútbol Profesional (LFP) el mismo día en el que concluye el plazo para hacerlo. Sylvinho juró la Constitución en los juzgados de Vigo.

ESPANYOL

Incorpora a Amavisca

José Emilio Amavisca se convirtió en el último refuerzo del Espanyol para la próxima temporada, después del acuerdo alcanzado entre el jugador cántabro y el club blanquiazul. Amavisca (19-6-1971) fue presentado como nuevo jugador junto a Oscar Miñambres, que llega como cedido procedente del Real Madrid.

NUMANCIA

Toché será operado mañana

El delantero del Numancia José Verdú Nicolás 'Toché', que sufrió el pasado sábado ante el Real Betis una rotura del ligamento cruzado anterior de su rodilla derecha, pasará por el quirófano mañana en la clínica Centro de Madrid. Una resonancia magnética confirmó el lunes el fatal diagnóstico para un joven jugador de 21 años, cedido por el Atlético de Madrid, que se pierde la temporada, porque se le estima una recuperación de más de seis meses.

RACING DE SANTANDER

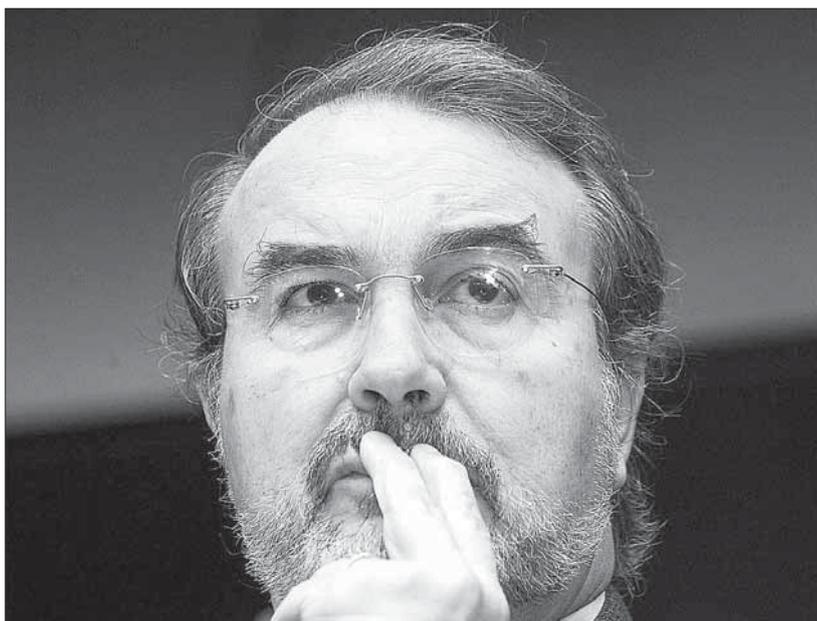
Refuerza su defensa con Pierini

El central italiano Alessandro Pierini jugará cedido esta temporada en el Racing de Santander después del acuerdo alcanzado entre el club cántabro y el Udinese. El jugador, de 31 años, mide 1,87 metros y pesa 85 kilos.

REAL ZARAGOZA

Savio se siente bien preparado

Savio Bortolini, centrocampista brasileño del Real Zaragoza, reconoció que en el inicio de su segunda temporada en el equipo aragonés ha llegado «mejor preparado» que en la anterior.



El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, en una reciente intervención pública./EFE

El superávit del Estado desciende un 78% por las devoluciones de IRPF e IVA

El Ministerio de Economía anuncia que el saldo positivo hasta julio se sitúa en 522 millones, cifra que representa un 0,07% del PIB

• La ejecución presupuestaria que maneja el Ejecutivo español confirma que en términos de caja el Estado registró entre enero y julio un déficit de 4.029 millones de euros.

OTR/PRESS / MADRID

El superávit del Estado cayó un 78,3% en los siete primeros meses de este año a causa del adelanto de las devoluciones de IRPF e IVA, ya que a finales de julio se habían devuelto 1.151 millones de euros más que en 2003. Según los datos de ejecución presupuestaria difundidos ayer por el Ministerio de Economía y Hacienda, el saldo positivo se situó en 522 millones de euros, un 0,07% del PIB, en términos de Contabilidad Nacional SEC 95, el utilizado por la UE para hacer comparaciones homogéneas y que contabiliza ingresos y gastos cuando se comprometen. En 2003, en el mismo periodo, el superávit fue de 2.383 millones.

Este resultado es consecuencia de unos ingresos no financieros de 63.054 millones de euros, un 0,2% más que en el mismo periodo de 2003, y del crecimiento del 3,3% de los gastos no financieros, hasta 62.532 millones de euros. Además del adelanto de las devoluciones de IVA e IRPF, ha influido en el descenso del su-

perávit el cambio del calendario del pago de las retenciones por parte de las administraciones públicas y el hecho de que en los primeros meses de 2003 no se recogió la rebaja de los tipos de interés de la última reforma del IRPF.

En términos de caja, computando ingresos y pagos cuando realmente se efectúan, el Estado registró un déficit hasta julio de 4.029 millones de euros, un 23,1% inferior al del mismo periodo de 2003. Por el lado de los ingresos, la recaudación neta ascendió a 85.686 millones, un 4,5% más que en 2003, de los que 22.191 millones se han cedido a los entes territoriales, en virtud del nuevo modelo de financiación de las co-

munidades y los entes locales, que entró en vigor en enero de 2002.

La recaudación de los impuestos directos se elevó a 37.517 millones un 3,6% más que en el mismo periodo del año anterior. El incremento no se debe a la recaudación por IRPF, que se mantuvo prácticamente estancada, alcanzando 29.588 millones (sólo un 0,3% por encima de la de 2003), como consecuencia del adelanto de las devoluciones. El Impuesto sobre Sociedades ingresó 6.241 millones de euros, un 14,3% mayor que la de los siete primeros meses de 2003, al contrario que en el IRPF, por el menor ritmo de las devoluciones respecto al 2003.

Revisado una décima al alza el PIB de 2003

El Instituto Nacional de Estadística (INE) ha revisado al alza en una décima la tasa de crecimiento de la economía en el 2003, desde el 2,4% hasta el 2,5%, informó este organismo. Esta cifra es resultado de una composición diferente a la calculada inicialmente y, así, la demanda interna creció el 3,3% (una décima menos), mientras que el sector exterior tuvo una aportación negativa menor, 0,8 puntos (dos décimas menos). Asimismo, el avance de la demanda interna refleja la revisión a la baja del consumo, tanto de los hogares (de 1,8 a 1,7 puntos) como de las administraciones públicas (de 0,8 a 0,7 puntos), que fue parcialmente compensada por la revisión al alza de la formación bruta de capital fijo, de 0,7 a 0,8 puntos.

En términos nominales, el PIB de 2003 también sube una décima, del 6,6 al 6,7%, con lo que se situó en 744.754 millones, en tanto que la Renta Nacional Bruta reduce su crecimiento tres décimas (del 6,9 al 6,6%), fruto de la revisión al alza de los impuestos netos y de las rentas de la propiedad pagadas al resto del mundo. En sus cálculos, el INE ha revisado al alza en dos décimas el crecimiento de 2000 (del 4,2 al 4,4%) y 2002 (del 2 al 2,2%). Por estos cambios, el crecimiento medio anual en los últimos cuatro años fue del 2,98%, una décima más que lo estimado. EFE

CLAVES DEL DÍA

FINANZAS

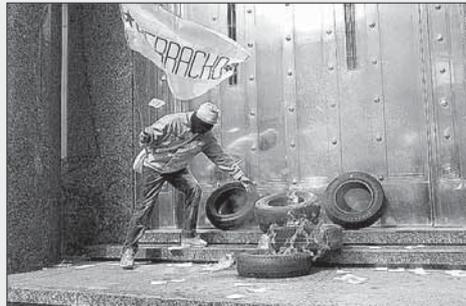
ABBEY: El Grupo Santander está convencido de que los accionistas del banco británico aceptarán la oferta. El Banco Santander está convencido de que los accionistas de la entidad británica Abbey aceptarán su oferta de compra en las próximas semanas y, de momento, no teme que la adquisición se frustre por una oferta competidora, porque «como todavía no hay ninguna, no hay por qué tener temor». Así lo afirmó ayer el director general del Santander, Juan Rodríguez Inciarte, en un encuentro con periodistas, en el que defendió que la oferta del Santander es mejor que la que pueda presentar una entidad británica -como el HBOS-, que se vería obligada a cerrar oficinas y recortar empleos en el Abbey y, por tanto, tendría dificultades para aumentar los ingresos. El máximo responsable del Santander en Europa se mostró convencido de que la operación se ejecutará finalmente, pese a las especulaciones sobre una oferta competidora, y auguró que los accionistas de Abbey darán su aprobación porque es la única oferta que tienen y, además, es «clara e inmediata».

FINANZAS

INDICADORES: El Euríbor baja por segundo mes consecutivo hasta 2,302%. Los españoles que revisen la cuota de su hipoteca en los próximos días tendrán que pagar prácticamente lo mismo que abonaban el año pasado, gracias a que el Euríbor retrocedió en agosto por segundo mes consecutivo y se situó en el 2,302%, ligeramente por encima del nivel de agosto de 2003. Según datos provisionales del mercado que deberá corroborar el Banco de España, el Euríbor a un año, el principal indicador para fijar los tipos de interés de un préstamo hipotecario, cayó casi seis centésimas en comparación con julio, cuando se colocó en el 2,361%. Esta bajada ha permitido que se reduzca la diferencia respecto a agosto de 2003, lo que beneficiará a los titulares que actualicen próximamente su hipoteca, ya que abonarán sólo 1,33 euros más cada mes (según las condiciones de un préstamo de 120.000 euros con plazo de amortización de 20 años).

COYUNTURA

ARGENTINA-FMI: Kirchner reclama a Rato un aplazamiento de pagos no obligatorios. Argentina reclamó un aplazamiento de pagos no obligatorios por unos 1.000 millones de dólares que



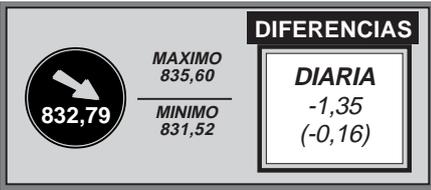
La llegada de Rato provocó disturbios de grupos de izquierdas./EFE

debería realizar antes de fin de año, dijo ayer el director gerente del FMI, Rodrigo Rato, quien sostuvo que el organismo «estudiará» el asunto. En una rueda de prensa posterior a la reunión que mantuvo con el presidente Néstor Kirchner, el español Rato calificó de «productiva» la breve visita que realiza al país sudamericano con el objetivo de ofrecer su «apoyo para lograr que Argentina normalice su economía». Rato dijo que el FMI está «convencido» de que el retraso en la aprobación de la tercera revisión trimestral del acuerdo con Argentina en septiembre de 2003 «es una situación pasajera». Además de reunirse con Kirchner, Rato y varios técnicos del FMI se entrevistó con el ministro de argentino de Economía, Roberto Lavagna, y con el presidente del Banco Central, Alfonso Prat Gay. Las reuniones se desarrollaron en medio de serios disturbios protagonizados por jóvenes de agrupaciones izquierdistas que rechazaron la visita del director del FMI.

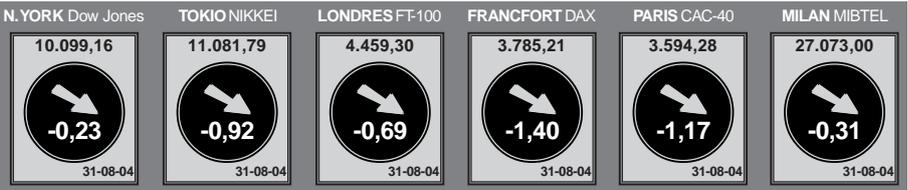
COMERCIO: La OMC autoriza la imposición de sanciones comerciales a EEUU. La Organización Mundial del Comercio (OMC) autorizó ayer a la Unión Europea, Brasil, México, Chile y otros cuatro países a imponer sanciones comerciales a Estados Unidos por las medidas antidumping ilegales que aplica ese país. La decisión fue adoptada por el Organo de Solución de Diferencias de la institución multilateral tras la negativa de Washington a modificar su legislación para acabar con ese mecanismo que permite imponer multas a las compañías extranjeras que supuestamente practican el dumping, es decir que venden a precios por debajo de los practicados en su país de origen. Posteriormente, el servicio de aduanas distribuye el dinero recaudado entre las firmas nacionales que denuncian esas prácticas.

BOLSA DE MADRID

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS



Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,11	0,69	3.978	16,39	16,11	18,55	14,40
Aldeasa	24,36	0,16	10.449	24,41	23,80	25,70	20,00
Altadis	25,6	-	4.533.863	25,69	25,02	26,74	22,24
Barón de Ley	32,17	-	237	32,17	31,90	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,15	1,37	1.524	8,15	8,02	9,39	7,80
Camproff	11,87	-0,25	2.955	11,89	11,76	12,30	9,72
Carefour	14,97	-	0,00	-	0,00	15,79	13,63
Cortefiel	8,87	-0,89	21.491	8,95	8,87	9,85	7,30
Faes Farma	9,35	-	0,21	9,42	9,35	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,46	0,9	21.491	4,47	4,40	5,60	3,62
Euro Puleva SA	9,49	-	194.637	9,54	9,42	10,23	8,99
Faes Farma	12,32	-0,24	21.928	12,38	12,26	14,48	12,10
Inditex	18,89	-	1.336.557	19,14	18,84	19,65	15,39
Natra	3,97	-1	10.127	4,00	3,97	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,7	-1,41	55.104	0,71	0,70	0,94	0,68
Paternina	6,65	-	0,60	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,87	-0,5	4.578	15,87	15,83	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,4	-4,76	2.128.807	0,41	0,39	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,6	0,78	6.770	2,60	2,55	3,24	2,51
SOS Cuéltara	25,38	0,24	16.745	25,50	25,30	25,38	21,60
T.Algodonera	2,83	-1,05	11.475	2,86	2,82	3,48	2,80
Vidrala	11,9	-0,42	5.135	11,97	11,90	13,22	10,80
Viscofán	7,69	0,65	34.897	7,69	7,62	8,23	7,05
Zelita	5,44	-0,37	673.762	5,48	5,41	6,03	5,17

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,14	-1,07	976.123	11,26	11,13	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,4	-0,44	874	11,40	11,40	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,98	-0,36	927.261	14,09	13,90	15,42	12,60
Azkoym	6,1	0,66	25.805	6,10	6,05	6,36	4,34
C. Portland	47,25	-	0,50	47,25	47,25	52,20	46,51
CAF	59,6	-	0,70	59,60	59,50	69,65	54,10
Duro Felguera	5,66	1,07	3.257	5,66	5,60	6,45	5,51
EADS	21,28	-2,21	9.609	21,66	21,26	23,03	16,54
Ence	22,57	0,04	7.544	22,65	22,52	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,31	-3,12	131.996	0,32	0,31	0,39	0,31
E.del Zinc	1,73	-0,57	11.328	1,74	1,73	1,91	1,47
Europac	3,47	-1,98	23.029	3,53	3,47	3,91	3,21
Gamesa	11,61	0,35	1.615.886	11,90	11,51	37,75	10,27
Global Steel	2,08	4,52	52.077	2,08	2,08	2,08	1,65
Iberpapel	14,95	0,34	500	14,95	14,95	16,70	14,75
Lingotes	4,45	-2,2	511	4,45	4,45	5,51	4,70
Mecalum	6,1	1,67	8.492	6,13	6,00	6,12	3,81
Miquel y Costas	43,03	-1,15	874	43,08	43,03	43,75	33,50
N.Montaña	0,34	-	15.382	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,81	0,72	2.116	2,81	2,81	3,37	2,73
Reno de Medicci	0,67	6,35	19.448	0,67	0,63	0,79	0,61
Seda Bama	2	0,5	64.580	2,00	1,96	2,17	1,81
Sriace	0,65	1,56	106.510	0,65	0,63	0,79	0,58
Tafisa	1,1	4,76	3.442.820	1,16	1,04	1,20	0,83
Tubacex	1,58	-0,63	91.890	1,59	1,57	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-	2.854	6,00	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,93	-	9.686	5,93	5,77	7,01	4,50
Uralita	3,12	-	57.745	3,12	3,08	3,39	2,89
Volkswagen	31,55	-0,72	6.221	31,99	31,54	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,09	-0,35	25.560	17,14	17,03	17,56	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	40,64	-0,76	119.881	40,92	40,50	44,71	34,05
Amper	3,78	-0,53	41.626	3,81	3,76	4,75	3,54
Avanzit	2,06	-6,36	2.837.223	2,26	2,06	2,42	1,54
India	10,51	-0,47	687.908	10,59	10,43	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	860.216	0,26	0,25	0,38	0,24
Prisa	13	-0,84	669.041	13,15	12,97	16,20	11,50
Radioletras	5,88	-0,84	22.565	5,91	5,88	7,05	5,42
Sogecable	29,74	-2,78	566.981	30,49	29,65	38,99	27,00
Tele 5	12,9	-0,23	2.281.006	12,96	12,69	13,50	12,00
Telefónica	11,68	-0,85	35.669.326	11,81	11,67	13,44	11,20

Accelera y frena
La bolsa española cambió hoy varias veces de sentido, desde el acelerón imponente ante el petróleo más barato hasta el frenazo brusco, al final de sesión, cuando los datos del día defraudaron a las expectativas de los inversores. "Las bolsas van mal, la economía va bien" comentó hoy un operador de mercado en referencia a los datos españoles del día, que incluyeron ventas minoristas (crecieron un 3 por ciento) y el uperávif nacional (522 millones de euros en el primer semestre). Pero no fueron estos datos, sino los del sentimiento del consumidor estadounidense, los que tomaron protagonismo al caer en agosto, por la desaceleración en la creación de empleo y el lastre del encarecimiento del crudo. Suerte que las grúas hayan vuelto a las carreteras españolas, pues tampoco hoy se pudo tocar el claxon para salir de los números rojos, y la bolsa española terminó la última sesión del mes con un descenso del 0,15 por ciento, hasta situarse en los 7.869,50 puntos. En este ambiente, pocos inversores pudieron disfrutar de la buena noticia sobre la inflación de la eurozona: permaneció en el 2,3 por ciento interanual hasta agosto, una confirmación de las declaraciones de los últimos días del Banco Central Europeo sobre el efecto moderado de las alzas del precio del petróleo. Entre los principales valores de la bolsa española, el banco Santander Central Hispano tomó la iniciativa en la puja por el banco británico Abbey National al anunciar que está acelerando el proceso de adquisición.

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
31/08/2004	-0,15%	-12,20	7869,50
30/08/2004	-	-	7881,70
27/08/2004	-	-	7882,30
26/08/2004	-	-	7838,20
25/08/2004	-	-	7784,10

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,47	0,71	1.992.400	8,47	8,34	9,51	7,89
Terra	2,87	0,35	139.650	2,88	2,85	5,22	2,85
TPI Pag Amar	5,38	0,37	821.575	5,42	5,33	6,54	4,35

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	50,55	1	116.945	50,85	50,00	53,85	48,10
ACS	14	0,07	1.451.284	14,04	13,75	14,30	4,62
FCC	30,12	-0,36	201.972	30,34	29,91	31,08	27,60
Ferrovial	37,64	0,21	238.332	37,75	37,31	37,64	22,59
OHL	6,34	0,32	36.442	6,34	6,29	6,89	5,81

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayar	20,95	-0,19	12.084	21,36	20,95	25,80	19,30
Cepsa	30	1,04	42.467	30,10	29,69	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,11	0,22	434.834	9,14	9,08	9,66	8,22
Endesa	15,22	-0,46	7.769.101	15,34	15,17	16,18	14,01
Gas Natural	19,59	0,15	720.210	19,70	19,44	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	9,77	-	0,50	9,86	9,77	11,00	9,76
Iberdrola	16,79	0,12	4.318.268	16,94	16,72	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,93	0,58	300.158	13,93	13,77	14,07	12,82
Repsol	17	-0,18	21.783.393	17,17	16,93	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,25	0,77	877.849	18,28	18,09	18,25	14,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	7,2	-1,37	182.360	7,28	7,11	7,80	5,77
Aberitis	14,78	0,68	1.119.493	14,87	14,63	14,78	11,99
Aguas Bama	14,41	-0,48	92.928	14,59	14,41	14,59	11,83
Amadeus	5,59	-0,18	3.916.615	5,65	5,57	5,72	4,31
Betesa	12,4	-	0,00	-	0,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	23,82	0,21	93.218	23,82	23,61	23,86	19,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Eleonor	36,15	0,42	527	36,15	36,15	36,99	32,00
Eurogestas	5,05	-	28.210	5,06	5,01	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	10,78	-0,92	67.700	10,90	10,78	12,95	10,78
Funespaña	7,09	2,75	9.795	7,09	6,94	7,09	5,19
Iberia	2,16	-0,92	5.187.795	2,18	2,16	2,95	1,98
Inbesós	4,13	-	0,00	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7,05	3,52	6.995	7,05	7,05	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,42	-0,82	21.799	2,42	2,42	3,00	2,19
Logista	34,7	3,58	82.922	34,70	33,65	34,70	24,49
Metrovacesa	35,65	1,86	186.962	35,88	35,01	36,65	27,15
NH Hoteles	8,53	-1,04	716.643	8,65	8,51	9,95	8,40
Prosegur	12,7	-0,78	23.575	12,88	12,70	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,24	0,18	430.168	11,28	11,15	13,91	11,11
Sol Meliá	6,66	-1,19	186.482	6,73	6,59	7,80	5,71
Sotogrande	8,2	-	5.006	8,20	8,20	8,75	6,45
Telepizza	1,47	-	210.843	1,48	1,46	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,9	-0,64	1.000	13,90	13,90	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,13	1,49	37.232	6,14	6,01	6,15	5,18
Urbas	0,59	-	3.600	0,60	0,59	0,83	0,51
Urbis	9,38	-0,21	14.335	9,39	9,37	9,88	7,85

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Alba	23,67	-2,79	15.477	24,16			

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	14,86	-2,72	2,61	265.624.648
AC Dinerplus	D	8,07	0,64	1,51	1.097.431.169
AC Divisa		7,04	-3,60	0,88	27.042.226
ACLargo FT	RF	11,34	0,82	1,51	184.734.732
Ahorrofondo	MRV	39,65	-1,11	2,10	407.715.178
Ahorrofondo 20	MRF	7,03	-0,22	1,62	36.914.621
Caja Segovia Renta	RFC	10,46	0,35	0,86	5.368.030
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,18	-0,02	1,04	10.552.250
Atlántico Euroacción	RV	3,96	-1,06	-1,85	13.234.055
Atlántico Plus	GRV	9,49	0,24	1,09	69.433.714
Bolsatlántico	RV	10,22	-0,76	2,30	46.893.690
Dineratlántico	D	14,72	0,07	0,61	89.008.877
Fondatlántico	RFC	17,34	0,15	0,57	69.543.780
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	180,76	-0,62	2,58	331.326.040
Eurovalor Dinero	D	1580,12	0,11	0,76	1.184.826.728
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,92	-0,08	0,47	117.920.434
Eurovalor Interinicios	GRV	72,41	0,12	1,18	153.988.800
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,38	-0,02	1,02	55.499.424
Eurovalor mixto 70	MRV	2,57	-0,16	-1,54	326.177.334
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	0,29	1,12	304.471.846
Eurovalor RF Corto	RFC	77,41	0,13	1,05	132.766.943
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,12	0,22	1,86	59.367.358
Eurovalor Tesorería	D	811,13	0,08	0,66	503.867.424
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,70	0,77	1,44	58.451.408
Solbank Bonos Euro	RF	9,10	0,60	2,43	12.794.731
Solbank Dinero	D	8,20	0,11	0,73	15.843.520
Solbank Interes Euro	RFC	12,69	0,15	0,75	46.438.011
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,28	0,55	-6,66	73.489.255
BK Dinero	D	1217,58	0,08	0,75	166.485.062
BK Dinero 97	D	708,21	0,08	0,75	98.240.008
BK Fondo Bonos	RF	860,99	0,57	1,46	364.735.756
BK Mixto Europa 20	MRF	68,08	0,35	0,66	48.889.932
Cuenta Fiscal III	RFC	1002,38	-0,28	-0,98	35.430.224
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16,47	-0,53	2,84	410.879.831
BBVA Bolsa Europa	RV	61,03	-0,03	0,59	535.863.763
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,64	0,43	2,01	190.498.219
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1459,31	0,20	1,21	154.347.906
BBVA Bono 2006 A	GRF	832,86	0,62	2,69	248.563.806
BBVA Bonos Internacional	RF	12,68	0,49	2,20	114.277.422
BBVA Deuda FT	RF	155,80	0,44	1,38	222.878.940
BBVA Dinero	D	1905,59	0,07	0,66	7.869.806.189
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,04	0,41	6.990.940
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,03	0,43	28.152.629
BBVA Gar. Flexible III	GRV	926,78	0,07	0,71	179.603.288
BBVA RF Corto	RFC	16,26	0,05	0,43	1.408.055.603
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	110,78	-0,64	1,74	19.607.725
Beta Dinero	D	1474,59	0,11	0,79	42.985.171
Beta Europyme Acciones	RV	5,81	-0,41	9,37	2.084.992
Beta Renta	RF	17,41	0,27	1,32	23.269.506
Global Assets Fund	MRV	6,31	-0,31	0,41	4.677.070
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8,84	0,15	0,34	93.485.103
BNP Global 50-50	MRV	10,89	0,25	1,33	153.590.503
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	91,73	0,24	2,37	51.396.446
Fondespaña Bolsa	RV	77,25	-0,27	2,79	50.944.551
Fondespaña FT	RFC	75,34	0,47	1,52	64.627.173
Fondespaña Futuro	RF	80,26	0,39	1,39	48.432.369
Fondespaña Global	MRF	74,23	0,13	0,64	102.289.989
Fondespaña Int VI	GRV	70,98	0,21	0,93	37.508.931
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	331,29	0,74	-0,17	19.770.061
Fondueiro Dinero	D	1015,92	0,14	0,85	222.160.176
Fondueiro Garantizado	GRV	382,30	0,34	2,22	31.003.699
Fondueiro Plus	MRV	434,91	0,71	0,04	18.517.785
Inverfonces	MRF	11,18	0,59	0,80	54.416.119
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	985,32	0,12	1,03	154.445.666
Citidiner	D	739,78	0,11	0,94	123.385.687
Citifondo Premium	RFC	1077,07	0,05	0,40	19.464.869
Citifondo RV	RV	24,24	-1,11	2,51	52.737.771
Citimony	D	1288,57	0,07	0,60	73.151.612
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,37	-0,44	-1,32	21.094.004
DB Bolsa Universal	RV	3,96	-0,14	1,37	22.653.521
DB Diner	D	1179,83	0,08	0,77	554.122.671
DB Invest	RFC	12,06	0,11	0,92	29.615.282
DB Mixta	MRV	17,37	-0,31	0,93	74.951.165

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,34	-0,30	1,06	36.637.531
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,26	-0,06	0,35	18.226.136
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,12	-0,06	0,34	7.306.339
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,88	0,06	0,58	290.720.269
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,34	0,17	0,85	70.839.323
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,02	0,20	133.086.795
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,06	0,52	60.023.631
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,63	0,11	1,01	79.674.879
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,21	0,06	0,56	18.176.498
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,49	0,11	0,99	1.711.012.455
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,67	-0,77	-1,00	693.196.842
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,08	0,87	38.139.654
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	2,84	21.090.169
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,36	0,28	0,12	272.099.195
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,36	0,27	0,15	345.603.113
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	20,82	-1,08	1,88	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16,16	-0,74	1,31	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1408,69	0,09	0,68	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,55	0,40	1,42	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,26	-0,87	2,22	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7,92	0,99	2,75	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,39	0,12	1,89	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7,14	-1,73	2,20	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,54	-2,84	0,36	28.118.199
MS Fiva	MRF	16,60	0,11	0,61	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16,93	-0,03	1,58	620.214.193
MS Fondo 25	D	880,22	0,12	0,91	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,00	-0,02	3,50	-
MS Fondos Conservador	MF	9,79	0,34	2,50	-
MS Fondos Moderado	MF	8,76	0,21	3,10	-
MS Latinoamérica	RV	4,70	1,68	5,67	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,97	0,54	3,44	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,90	0,50	2,64	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,87	0,52	3,19	-
MS Multigestión RV	RV	5,64	0,53	2,79	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,94	0,79	2,49	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11,51	0,21	1,48	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	15,45	5,68	2,86	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,31	3,45	2,33	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,25	1,30	3,38	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,33	1,67	5,09	-
MSS European Value Eq A	RV	22,98	-0,22	2,73	-
MSS Global Bond A	RF	21,64	1,22	2,46	-
MSS Global Brands A	RV	30,64	-0,23	4,61	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	19,74	-0,85	9,67	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,17	-0,42	3,95	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,55	-0,91	9,17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	611,81	0,32	1,26	114.655.694
Banesto Dinero	RFC	15,41	0,34	0,33	843.843.136
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	RF	8,97	-0,04	0,83	60.971.473
BCH 2004	GRF	92,32	0,19	1,16	15.515.889
BCH 5 A	GRF	95,36	0,05	0,56	52.391.913
BCH Acciones	RV	10,36	-1,05	2,63	238.665.779
BCH Bonos Fondtesoro	RF	750,51	0,45	1,77	123.645.465
BCH Fondimo 1	D	1792,80	0,08	0,72	811.366.668
BCH Fondimo 2	D	1178,02	0,08	0,71	420.060.874
BCH Int. Acciones	RV	92,04	-0,34	2,84	69.508.521
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,01	0,11	417.159.291
BCH Internet	RF	28,62	-4,80	-12,25	101.266.055
BSN Banif Acc. Esp.	RV	26,68	-1,02	2,77	284.338.669
BSN Banif Dinero	D	1819,06	0,09	0,82	591.852.736
BSN Banif Europa RF	RFC	18,69	0,41	1,73	52.511.823
BSN Banif SILLA	RV	10,66	2,52	8,47	36.352.632
BSN Banif Tesorería FT	D	1119,10	0,08	0,58	88.154.338
Dineractivo	D	1445,79	0,07	0,63	611.794.275
Extradinero Banesto	D	845,20	0,11	0,69	2.652.362.410
Fonbanesto II	RF	12,38	0,55	1,61	384.745.338
Fonventure	RV	17,00	-0,35	2,16	40.501.561
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1185,25	0,27	1,94	69.039.083
Sant. Acciones	RV	2,08	-0,89	-1,86	505.922.831
Sant. Ahorro	RF	15,14	0,01	0,11	89.771.751
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1200,17	0,10	1,53	342.658.285
Sant. Dinero FT	D	1260,71	0,08	0,58	3.050.672.516
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	886,06	0,89	-2,68	68.686.203
Sant. Futuro	RF	20,15	0,45	1,93	945.580.415
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Indice	RV	11,58	-0,90	2,99	121.887.827
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,67	0,03	0,41	79.561.020
Sant. Tesorería	D	1577,45	0,09	0,74	5.808.360.163
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	13,93	-1,07	3,71	199.897.355
SCH Grandes Valores	RV	51,96	-0,95	2,61	21.079.619
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,50	0,27	0,73	215.164.922

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Comunidades

CNS Adcovos
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovos@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

en las calles...
Educación:
Su única esperanza

BBVA cta. cte. n.º 01827594/37/0209612836
BSCH cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477

DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008, Ferraz: 61. Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, Q.V. Carlos III, 53, 9.º, 2.º. Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN.™

UPS

Teléfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS...

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días:
17,50/19,30

Zafarrancho en el Rancho

Todos los días: 21,20
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,20

Las mujeres perfectas

Sala 2
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

Cazadores de mentes

Sala 3
Todos los días:
18,10/20,20/22,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30

No recomendada a menores de 13 años

La sombra de un secuestro

Sala 4
Todos los días: 18,45/21,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

El Rey Arturo

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00/20,00
Sábado y domingo:
16,30/18,30/20,30
De lunes a jueves:
18,00/20,00

Recomendada para todos los públicos

Spy Kids 3D Game Over

Viernes: 22,00/00,30
Sábado:
22,30/01,00
Domingo: 22,30
De lunes a jueves:
22,30

No recomendada a menores de 18 años

Lee mis labios

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 16,30/19,00/22,00/00,45
Domingo: 16,30/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

No recomendada para menores de 13 años

Las crónicas de Riddick

Sala 5
Todos los días:
18,05/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25

Garfield

Sala 6
Todos los días:
18,00/20,15/22,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,35

Cámara oscura

Sala 7
Todos los días: 19,05

Recomendada para todos los públicos

El sueño de mi vida

Todos los días: 21,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,35

No recomendada menores de 13 años

Yo, Robot

Sala 8
Todos los días:
18,15/20,05

Recomendada para todos los públicos

En busca del valle encantado

Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,55

No recomendada menores de 18 años

ISI DISI

Multicines Miró

Sala 3
Viernes: 18,00
Sábado y domingo:
16,30/18,30
De lunes a jueves:
18,00

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

Viernes: 20,00/
22,00/00,00
Sábado: 20,30/
22,30/00,45
Domingo:
20,30/22,30
De lunes a jueves:
20,00/22,30

No recomendada para menores de 13 años

El señor Ibrahim y las flores del Corán

Sala Zuloaga

Sala 1
Viernes: 19,45
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

En busca del valle encantado

Viernes: 21,45
Sábado: 21,00
Domingo: 19,00/21,00
Lunes y martes: 20,00
Mier. y jueves: 20,00

No recomendada para menores de 7 años

¡Que te calles!

Viernes: 23,45
Sábado y domingo: 23,00
Lunes y martes: 20,00
Mier. y jueves: 22,30.

No recomendada para menores de 18 años

Capturing the friedmans

>> Cine Terraza Plaza Carlos El Espinar 22.45 H.
Miércoles 1: "HARRY POTTER Y EL PRISIONERO DE AZKABAN" / Jueves 2: "ISI/DISI"
>> Patio de Carruajes LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO
Miércoles 1: "ISI/DISI"



LA SEÑORA

D^a Pilar de Andrés Bartolomé

Ha descansado en la paz del Señor en Carbonero el Mayor el día 31 de agosto de 2004

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hijos, M^a Fuencisla, Antonio y M^a del Pilar Manrique de Andrés; hijos políticos, José Luis Díez, M^a del Rosario Lobo y Teodoro Zurdo; nietos, bisnietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 2, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a Paula Velasco García

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 31 de agosto de 2004

A los 62 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo, Zacarías Plaza Olmos; hijos, Jesús, Beatriz y Zacarías Plaza Velasco; hermanos, Úrsula, Dionisio, Pilar (religiosa concepcionista) y Ascensión Velasco García; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 2, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

D. Juan Ruiz Labrador

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 31 de agosto de 2004

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Ángeles Martín Gómez; hijo, Juan Ruiz Martín; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 2, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a M^a Paz Torregro Llorente

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 31 de agosto de 2004

A los 46 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo, Ernesto Pascual; hijos, Alberto y Luis; padres, Guzmán Torregro y Lucía Llorente; hermanos, Carlos, Juan Luis y Javier; madre política, Máxima; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 6,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Carbonero el Mayor, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Carbonero el Mayor.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a Leonor Matey de Francisco

Ha fallecido en Segovia

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo, Marino Vírveda Heras; hijos, Andrés, Quintín y M^a del Carmen Vírveda Matey; hijos políticos, Dionis Escorial, Fell Gallego y Ángel Gil; nietos, M^a Elena, Carlos, Javier, Raquel, Laura y Miguel; hermanos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 17,30 horas, en la iglesia parroquial de Cantalejo. Misa de Privilegio, jueves día 2 y viernes día 3, a las 20,00 horas, en Cantalejo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO EL CARMEN DE CANTALEJO



EL SEÑOR

D. Juan González de Andrés

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 31 de agosto de 2004

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanas, Dolores y Vicenta González de Andrés; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 2, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 3, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Calle Penalara, nº 3 (Pol. Industrial "El Cerro"). 40006 SEGOVIA

El coste del anuncio por día es de 3,00 euros (500 ptas.) + IVA (16%) (mínimo 10 palabras). Cada palabra más 0,30 euros (50 ptas.) + IVA

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ N.I.F. _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

en las cloacas... en las calles... Educación: Su única esperanza

DONATIVOS

BBVA cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836.
BSCH cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008 Ferraz-816 Tel: 9145515120
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º Tel: 93 491 49 34
e-mail: procura@misionesalesianas.org

ANUNCIOS BREVES

☎ 921 43 72 61

USA 2
Autocasión

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO EN Calle Real apartamento amueblado dos dormitorios Calefacción eléctrica. Teléfono 921432285.

04 GANADOS

VENDO PARTIDAS de terneros para cebadero. Teléfonos 983207165/ 696095156/ 659526914.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIÁTICAS. Veinteañeras. Buscan placer. 22 Años. Llamar 628150543.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

NOELIA, MORENA, española. 100 de pecho, cariñosa, complaciente, morbosa, duplex, francés completo. Visa. 650670371.

ANA ESPAÑOLA complaciente, morbosa, delgada, sensual, dúplex lésbico. Saldrás satisfecho. Visa. 677266730.

08 LINEA ERÓTICA

TENGO DINERO, ganas de sexo: griego, frances, ... Recojo. Gratífico. 803553439.

CUARENTONA INSATISFECHA. El límite lo fijas tú. Gratífico. Recojo. 803553442.

09 TRABAJO

PERSONAL SUPERMERCADO. Reponedores. Administrativos. Cajeras Seguridad Social. Interesados llamar 678075050.

SE NECESITA cocinero. Buenas condiciones. Razón llamado a los teléfonos 921401090/ 921401011.

SE NECESITA cocinero/a, camarero/a. Restaurante Asador. Preguntar por José Fernandez. 918541227/649963382.

SE NECESITA camarera. Turnos de mañana o tarde. Fines de semana libres. 605785024.

SE NECESITA camarero con experiencia. Llamar mañanas. Teléfono 921463376.

SE NECESITA camarera/o jornada completa. LLamar mañanas. 921462654.

SE NECESITA señora para limpieza restaurante en Matabuena. Segovia. Jornada completa. 914488442.

SE NECESITA conductor con carnet C1. Teléfonos 921188109 625068088.

11 VARIOS



RELACIONAMOS PERSONAS particulares. Toda España. Discreción 616365336.

12 VEHÍCULOS

PEUGEOT 106 1.100 aire acondicionado, cierre centralizado, elevalunas eléctrico, azul metalizado. Cuatro años. 70.000 km. Perfecto estado. 4.200 Euros. 670989331.

13 VENTAS

VENDO CHALET en Otero. 712 m² de parcela, tres dormitorios, bodega de 60 m², calefacción. 225.000 euros. 609141070.

FORD FIESTA 1.8 D
Diesel. Año 98 5 puertas.
CON EXTRAS
Precio: 4.800 €

4.800 €

FORD MAVERICK 2.7
TD Diesel 4x4
FULL EQUIPE
Precio: 9.500 €

9.500 €

BMW 320 D
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 19.500 €

19.500 €

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
PEUGEOT 405 TD	2.400 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERIRCK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90



ZONA JOSÉ ZORRILLA
Piso 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Exterior. Muy interesante. Ref. 1.137.

TRES CASAS
Chalet individual. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje 3 vehículos. Piscina. Barbacoa. Jardín 300 m2 Oportunidad. Ref. 954.

ZONA EL ORJISTO
Piso de 3 dormitorios. Baño. Reformado. Exterior. Oportunidad. Ref. 1.016.

PALAZUELOS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Climatit. Oportunidad. Ref. 870.

ZONA RENFE
Piso 4 dorm. 2 baños. Garaje. Ascensor. Exterior. Precio interesante. Ref. 1.156.

NUEVA SEGOVIA
Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.221.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA PROMOCIÓN CENTRO DE SEGOVIA

DE 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE PRÓXIMA ENTREGA Informese YA



SUPERFICIA C/ CERVANTES 28-3º TELE. 921 46 17 41



LA SEÑORA

Dª Raimunda Manso Hernangómez

Ha fallecido en Segovia el día 31 de agosto de 2004
A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Su esposo, Bernardo Duque Plaza; hija política, Antonia Provencio Ruiz; nietas, Mª José, Cristina y Elena Duque Provencio; hermano, Faustino Manso Hernangómez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 2, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

REFUGIADOS Argantinos

Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano: 0049 - 0001 - 51 - 271007000
Banco Santander: 0049 - 0127 - 15 - 281023609
Banco: 0050 - 1001 - 39 - 0851300273
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria: 0182 - 5906 - 89 - 0010001000
La Caixa: 2100 - 3317 - 13 - 2200095391



TORRECABALLEROS

PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES. 160-170m2 CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033



TORRECABALLEROS

Chalet 200 m2 3 dormitorios + Ático 2 baños - aseo - garaje bodega - amplio jardín piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090

P660 - CENTRO. Piso en una muy buena zona de Segovia, 110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P1017 - TORRECABALLEROS. Piso de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo, calefacción central.

P0757 - SAN LORENZO. Piso de tres dormitorios, cocina salón y baño todo el amueblado y exterior con zonas comunes ajardinadas.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso. Exterior.

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas. Ven a por mas información.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata. Ven a verlo

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, con muchas reformas y esta en una urbanización con piscina.

P0884 - ESTACION DE RENFE: Piso en venta de tres dormitorios, baño completo, totalmente amueblado tiene garaje y trastero es totalmente exterior y da a dos calles.

P0661 - Cerca de la próxima estación del TAV, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Completamente exterior, con o sin muebles. Extraordinario precio buenas calidades.



donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

TORRECABALLEROS

428- Próxima entrega, APARTAMENTO de un dormitorio, salón con cocina americana. Garaje y patio.

921 463 563

A 3 MIN. DE SEGOVIA

425-Próxima entrega, piso tres dormitorios con a/e, 2 baños, garaje y trastero.

¡VEA LOS PLANOS!

921 463 563

LOS ANGELES

404- ATICO de un dormitorio, cocina americana, salón con chimenea. Muy luminoso. Zonas comunitarias

921 463 563

A 10 MIN. DE SEGOVIA

248- Parcela urbanizada de 980 m2. Buena zona.

VENGA Y LE INFORMAREMOS

921 463 563

A 3 MIN. DE SEGOVIA

302- Chalet adosado de 3 habitaciones, amplio salón, garaje, con jardín privado y zona comunitaria.

921 463 563

HONTANARES

318- Chalets con 5 dormitorios, dos baños, garaje, jardín

EXCELENTES CALIDADES

921 463 563

ASESOR/A INMOBILIARIO

NECESITA INCORPORAR:
Persona con perfil comercial, focalizada al servicio, con buena capacidad de relación y comunicación. Imprescindible vehículo.

Ofrecemos:

Incorporación a una sólida empresa en fase de expansión donde podrá desarrollarse profesionalmente. La mejor retribución del mercado.

Enviar C.V. a la Delegación
Avda. Fernández Ladreda, 4
40001 Segovia

921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA
PISOS EN VENTA

www.solexclusivas.com

Zona Conde Sepúlveda, 2 dormitorios, reformado nuevo, hidromasaje, 2 armarios empotr., puertas roble, parquet, gran cocina, 203.1043 € Ref: PV-6.634



www.solexclusivas.com



Zona Acueducto, apartamento amplio, 2 dormitorios, parquet, ascensor, calefacción central, cocina amueblada, videoportero Ref: PV-6.643

www.solexclusivas.com

La Lastrilla, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, con garaje 2 coches, calefac individual, suelo rustico, gran patio 30 m2, véalo Ref: PV-6.660



www.solexclusivas.com



Nueva Segovia, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, buen estado, cocina reformada amueblada y con electrodom., buen precio Ref: PV-6.656

www.solexclusivas.com

San José, vivienda para reformar, 2 dormitorios, con patio privado, calefacion individual, buen precio Ref: PV-6.655



www.solexclusivas.com



San Lorenzo, urbanización con piscina y zonas comunes, 2 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, ascensor, garaje Ref: PV-6.669

www.solexclusivas.com

Vivienda de lujo, Santo Tomás, gran duplex, 4 dormitorios, 2 baños, terraza solarium, parquet, armarios empotrados, garaje, trastero Ref: PV-6.668



www.solexclusivas.com



Zona Vía Roma, 2 dormitorios, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada con electrodom., contraventanas, puerta blindada Ref: PV-6.628

www.solexclusivas.com

El Carmen, para reformar, 3 dormitorios, instalación gas natural, poca comunidad, luminoso, buen precio Ref: PV-6.629



Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

Venta
Alquileres
Viviendas en promoción
Cartera de suelo edificable
Reformas

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENDE CHALET en ORTIGOSA
200m² Construidos
Parcela 1.000m²
¡CON PISCINA INDV.!

VENDE CHALET en HONTANARES
210m² Construidos
¡Parcela 350m²!
¡Buenas Calidades!
¡205.500.-euros!

VENDE CHALET ADOSADO en SAN CRISTOBAL
4 Dormitorios
Amplio Atico
Muchas Mejoras
BUEN PRECIO

VENDE MAGNIFICO CHALET en LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO
450m² Construidos
Parcela 400m²
¡INFORMACIÓN PERSONAL!

VENDE CHALET a 15min de Segovia
Seminuevo, 1 Año
3 Dorm.s, 2 Baños y Aseo
Jardín Privado
Excelentes Calidades

VENDE CHALET en TRES CASAS
220m², 3 Dormitorios
Atico Acondicionado
Jardín Individual
¡GARAJE PARA 2 COCHES!

VENDE CHALET Individual en SAN CRISTOBAL
400m² Construidos
Parcela 400m²
¡INFORMACIÓN PERSONAL!

VENDE CHALET Pareado en PALAZUELOS
250m²
Jardín 130m²
¡EN ESQUINA!

VENDE CHALET de Nueva Construcción en SAN CRISTOBAL
5 Dormitorios, 3 Baños
Bodega, Garaje 2 coches
Cocina y Baños Amueblados
¡EXCELENTES VISTAS!

VENDE CHALET ORTIGOSA DEL MONTE
150m² + Parcela 2.000m²
¡RECIENTE CONSTRUCCION!

VENDE CHALET Individual en LA LASTRILLA
360m² Construidos
Parcela 730m²
CON PISCINA

VENDE CHALET en PALAZUELOS
300m² con Jardín 250m²
Garaje para 4 coches
GRAN BODEGA
¡¡¡ INDIVIDUAL !!!

VENDE CHALET Individual en ORTIGOSA DEL MONTE
200m² Útiles, 3 Dormitorios
¡PRECIOSA PARCELA 13.000m²!

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos
Inmobiliaria

Inmobiliaria Siete Picos abre su nueva oficina en:

C/Alfárez Provisional nº 6
Entre Santa Eulalia y el Regimiento

Con la finalidad de ofrecerles un mejor servicio y facilitarles la compra-venta de su inmueble, atendidos siempre por profesionales

Le esperamos en:
C/ Alfárez Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74

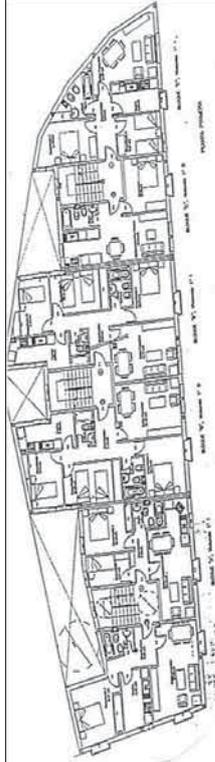
Siete Picos

VENDE FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

EXCLUSIVA PROMOCIÓN DE PISOS EN TORRECABALLEROS,

1, 2 Y 3 DORMITORIOS.
EXCELENTES CALIDADES
AL MEJOR PRECIO.
ESTILO RÚSTICO.



NO DEJE DE CONSULTAR PRECIOS.

VENDE FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de**

56 m²

a

144 m²

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/Muerte y vida, 10

www.gym-aranguren.com

**44 03 13
44 04 39**

ARANGUREN

**PISOS
ALQUILER**

EL CARMEN
3 dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente
amueblado
500 euros.

PALAZUELOS
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
a estrenar
480 euros

CTRA. VILLACASTIN
3 dormitorios, 1 baño
calef. Central
cocina amueblada
510 euros.

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente
amueblado
600 euros.

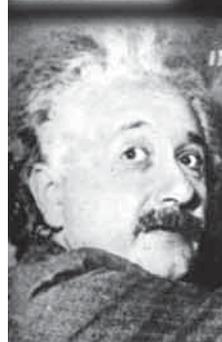
**JTO. AL
AMBULATORIO**
tres dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente
amueblado
muy soleado
540 euros.

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente
amueblado
600 euros.

SAN LORENZO
tres dormitorios
dos baños
calef. Central
totalmente
amueblado
muy luminoso
650 euros.

**JTO. A LA PLAZA
MAYOR**
3 dormitorios, 2 baños
cocina amueblada
CONSULTENOS.

+ puntos
de venta
+ puntos de
información



Información
inmobiliaria

Información
inmobiliaria

La
fórmula

curtidores
921 41 32 20

921 430 284

+ puntos
de venta
+ puntos de
información

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

LOCALES

*** VENTA * ALQUILER
* TRASPASOS***

SE VENDEN varios locales
en Nueva Segovia, diáfanos, en
distintas zonas.

SE VENDEN varios locales
en Via Roma, muy bien
situados, a pie carretera.

SE ALQUILA local zona del
Ambulatorio, 90 m, diáfano,
consultenos precio.

SE ALQUILA NAVE en
Revenga, 250 m, bien situada,
interesante precio

SE VENDE NAVE en el
Poligono El Cerro. 800 m

SE ALQUILA local en Conde
Sepúlveda, 185 m² en dos
plantas, acondicionado,
excelente situación.

SE VENDE nave en el
Poligono de Valverde, 700 m²
y 625 m² de parcela, puente
grua en toda la nave, luz de
alto voltaje, vestuarios,
oficina.

SE ALQUILAN plazas de
garaje en el casco antiguo,
llamemos y le daremos más
información.

SE VENDEN locales en san
antonio el real, ideal para
oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en
san lorenzo, muchas
posibilidades.

SE ALQUILA local en conde
sepúlveda, dos planta, muy
bien situado, muchas
posibilidades.

SE ALQUILA local en conde
sepúlveda, dos planta, muy
bien situado, muchas
posibilidades.

SE VENDE local
acondicionado, zona de la
proxima universidad,
llamemos e informese

SE ALQUILAN plazas de
garaje en el Casco Antiguo,
llamemos y le daremos más
información.

SE VENDEN locales en San
Antonio el Real, ideal para
oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en
San Lorenzo, muchas
posibilidades.

SE ALQUILA local en Conde
Sepúlveda, dos planta, muy
bien situado, muchas
posibilidades.

SE ALQUILA local, zona
olegio villalpando, ideal como
oficina, 30 m², acondicionado.

SE VENDE local
acondicionado, zona de la
proxima universidad, llamemos
y le informaremos.

**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICO
CHALET EN VENTA
EN REVENGA**
320 mts. construidos
consta de 4 dorm.,
2 baños, 2 aseos.
Salón y cocina
JARDÍN
ACONDICIONADO
AMPLIO GARAJE
¡VEN A VERLO!!

**¡¡GRAN
OPORTUNIDAD!!
Valseca**
CHALET 1 año
de construcción con
3 dorm., 2 baños y
aseo, salón y cocina
amueblada
con electrodomésticos
JARDÍN 30 mts
¡¡INFORMATE!!

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**A TAN SOLO 5 MIN.
DE SEGOVIA, EN
ESPIRDO**
ADOSADO EN VENTA
de 145 mts.,
distribuidos en 3
dorm., 3 baños, salón y
cocina amueblada
amplia parcela
de 125 mts.
ACONDICIONADA

En **PALAZUELOS**,
magnífica localidad en
expansión
CHALET
de 3 dorm., baño y
aseo.
Totalmente reformado.
Suelos en estilo rústico
¡¡VISÍTANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER
La Granja, 250m²,
junto a la plaza, gran
ocasión, muy
interesante.

LOCAL VENTA
La Granja, junto a la
plaza, 120m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA
La Granja,
urbanización San
Luis, 100m²,
acondiciona-do,
buena OCASIÓN.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica
de 10.900m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

Complejo Residencial
"ROBLEDO"
último local, 83m² +
jardín de 190m².

PISO VENTA
en la estación de
Otero, 2 dormitorios,
40.000 €.-

PISO EN VENTA
La Granja, 3
dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, buen
estado.

NAVE ALQUILER
La Granja, 500m², en
el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla,
Tenzuela, 100m², con
patio de 50m², para
rehabilitar.

RAMIREZT

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Regreso de 'Mis adorables vecinos'

La serie de Antena 3 TV 'Mis adorables vecinos', vuelve a partir de mañana, jueves, con nuevos capítulos y más música a cargo de la niña Sheila, y con la incorporación de la actriz María Luisa Merlo. Tedy Villalba, director de ficción de Antena 3, consideró la serie uno de los «pilares de la cadena».



Los protagonistas de la comedia.

'Aquí no hay quien viva', en Antena 3

Antena 3 emite a las 21.45 horas dos entregas de 'Aquí no hay quien viva', la serie protagonizada por Luis Merlo y María Adán. En 'Érase una avería', la caldera sufre una avería que deja sin calefacción a los vecinos. En 'Érase un anillo', Juan Cuesta organiza un intercambio de regalos vecinal.

'Caso abierto' busca al verdadero culpable

La Primera emite, a las 22.00 horas, dos episodios de la serie interpretada por Catherine Morris 'Caso abierto'. En 'La carta', Rush se enfrenta a su caso más antiguo cuando Sarah Tucker, la nieta de Sadie Douglas, una mujer de color asesinada en 1939, ofrece cartas dirigidas a la madre de Sarah.

El programa 'Tendido Cero' regresa a La 2

Tras dos semanas de parón por las emisiones de los Juegos Olímpicos, el espacio taurino 'Tendido Cero' regresará hoy y ofrecerá por La 2 de TVE, desde las 12.30 horas, resúmenes de la feria de San Sebastián, Bilbao, Málaga y Almería. Otro de los contenidos lo constituye la semana grande de Bilbao.

'Documentos TV' nos acerca la prostitución de lujo en La 2

El programa de reportajes que presenta el periodista Pedro Erquicia presenta los casos de Zuzana, Silvia y Valérie, y recoge también distintos testimonios de encargados y clientes

• El trabajo titulado 'Prostitución de lujo', con guión de Álvaro Colomer y Marc Cistaré, efectúa una incursión por un mundo complejo que gira en torno al sexo y el dinero.

OTR/PRESS/MADRID

La 2 de TVE emite, a las 22.35 horas, el espacio presentado por Pedro Erquicia, 'Documentos TV', que ofrecerá el reportaje 'Prostitución de lujo', con el guión de Álvaro Colomer y Marc Cistaré. Este trabajo hace una incursión en un mundo que gira en torno a dos temas como son el sexo y el dinero.

Por medio de las miradas de Juli, Zuzana, Silvia y Valérie, el programa muestra los entresijos de una profesión que está llena misterios, como es la prostitución de alto nivel. Juli es colombiana y aporta el punto de vista de una joven de 22 años desarraigada y perdida en un mundo que la sobrepasa y al que se enfrenta con una fingida frialdad y distancia.

Por otra parte está la checa, Zuzana, que habla de esta realidad desde la perspectiva de una joven de apenas 27 años a la que los derroteros de su vida han llevado a ser una trotamundos. El caso de Silvia es la percepción desde la experiencia: sus más de 15 años en la prostitución de alto nivel, en el que asoma la visión reposada y serena de los hombres y las mujeres



'Documentos TV' refleja los entresijos que rodean a la prostitución de alto nivel a partir de varios testimonios reales. /RTVE

que conforman este entramado.

Y finalmente, Valérie, ex prostituta de lujo y actualmente escritora, aporta un punto de vista desde la distancia, desde quien se ha metido de lleno en este mundo, y gracias a la aparición de un príncipe azul en forma de cliente, logró apartarse de él. El documental no sólo cuenta con las miradas de las

meretrices, sino que también cuenta con las miradas de una madame o encargada, un propietario y dos clientes, que relatan sus experiencias. Mercedes lleva más de 20 años como encargada en distintos prostíbulos de alto nivel.

Ella nunca ha ejercido. A lo largo de su carrera ha conocido a cientos, probablemente a miles, de

chicas que se dedican a este negocio.

Tomás Peña es propietario en Barcelona de un local dedicado a la prostitución de lujo, pero abandonó un grupo de empresarios que trabaja para dar transparencia a sus negocios. Dos clientes revelan el punto de vista de la otra parte.

► PROGRAMACIÓN

Canal + apuesta en esta temporada por los programas en abierto de producción propia

EFE / MADRID

Canal+ apuesta en la nueva temporada por impulsar los programas en abierto de producción propia como «Lo más Plus», donde se incorpora Manu Carreño, y los nuevos espacios «La hora Wiki», de ocio, y el deportivo «Contrarreloj», con los que se completarán casi dos horas diarias en directo desde las 20:00 horas.

Así lo indicó ayer la directora de antena de Canal+, Elena Sánchez, durante la presentación de la programación para esta temporada en la que la cadena cumplirá quince años de emisión, acto en el que estuvo acompañada por el director de contenidos de Sogecable, Fernando Bovaira, que recalca que «el objetivo es relanzar Canal+ en su versión generalista».

Sánchez destacó que, aunque los espacios codificados «se han reforzado con un cine aún más excepcional y deporte exclusivo», han querido impulsar los programas en abierto que son los que «representan» a Canal+ y a la plataforma Digital+.

'Lo más Plus', el programa «más importante de la cadena» según Sánchez, y que llega a su décima temporada, incluirá 'importantes novedades' como la renovación de sintonía, grafismo y escenografía, y la incorporación del periodista Manu Carreño a la presentación junto a Ana García Siñeriz.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA HOTEL ALCAZAR
EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO
CON REMI SANZ Y SARA AYUSO

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

SERIE DOCUMENTAL



Vuelve el sabor mediterráneo con 'A pedir de boca'

La 2 reanuda la emisión de la serie documental *A pedir de boca*, producción de TVE que nació con el objetivo de divulgar las excelencias de la dieta mediterránea y los platos típicos de la gastronomía española. Los nuevos capítulos mostrarán los vinos de Montilla, los aceites extremeños o el jamón de Teruel, entre otros manjares.
LA 2, 16,15 HORAS

SERIE



'Al salir de clase' en Canal 4

Sus protagonistas, un grupo de jóvenes amigos, irán descubriendo poco a poco nuevas experiencias, los problemas en los estudios, el primer amor y las dificultades familiares.
CANAL 4, 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 10:00 LA VERDAD DE LAURA Serie protagonizada por Mónica Estarreado, mariano alameda, Xabier Elorriaga, y Andoni Ferreiro entre otros. 11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS 09:55 CLUB 7 EN HOLLYWOOD Serie 10:15 DAWSON CRECE Serie 11:10 POPULAR Serie 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie 13:00 LOS LUNNIS 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Historia natural</i> 16:55 A PEDIR DE BOCA 17:30 LOS LUNNIS	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye: -Beyblade Serie -Titeuf Serie -Futura -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR	07:00 MTV MÚSICA. 08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: 10:30 SOL Y SOMBRA: Los diestros "El niño de la capea" y su hijo "El Capea", serán los invitados de lujo de este magazine taurino presentado por Carlos Martín Santoyo. Con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana. 11:30 RINCONES CYL: Alba de Tormes 11:55 AVANCE INFORMATIVO: Estefanía Ureña nos trae todas las noticias sucedidas a lo largo de la mañana. 12:15 NOTICIAS ECONÓMICAS: 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DIA. Primera Edición: Presentado por	06:30 HELICOPS Serie <i>El camaleón</i> 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández. 09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo con tertulias que analizan la actualidad socio-política del país. Presentado por Vicente Vallés. 11:00 DÍA A DÍA Magazine matinal con distintas secciones

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO**
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye las noticias deportivas. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 REBECA Telenovela que relata las adversidades que atraviesa un joven de familia pobre, atormentada y vapuleada por la vida, que debe salir adelante. 17:00 LA PRISIONERA Nueva serie protagonizada por Gabriela Sopanic 19:00 SERIE	19:15 PADRES EN APUROS Serie 19:30 EBU EXCHANGE 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Informativo regional 20:30 DAG 21:30 NIKKI Serie protagonizada por Nikki Cox 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO Previsión meteorológica DOCUMENTOS TV Espacio dirigido por Pedro Erquicia 00:00 VOLUNTARIOS Programa divulgativo 00:30 TENDIDO CERO Programa de actualidad taurina 01:30 CINE <i>Matthew Blackheart</i> . EEUU. 1999. 90 minutos. Dirección: Eric Canuel. Intérpretes: Robert Bogue, Christopher Heyerdahl, Jay Baruchel, Karen Elkin, John Novak. 03:00 EURONEWS Espacio informativo	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie norteamericana protagonizada por Will Smith. 14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening que relata las aventuras de una atípica familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie 16:30 A LA CARTA Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero 19:00 EL DIARIO DE VERANO Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Yolanda	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad tanto a nivel nacional como internacional de la mano de Estefanía Ureña. 15:15 TELENOVELA: 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: 18:00 MTV MÚSICA: 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Segunda Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Las noticias más relevantes del día con Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. 21:00 ENCIERROS DE CUELLAR: 21:30 NO SON HORAS: 22:00 AL SALIR DE CLASE: 23:00 CINE CANAL 4: EL LLANTO DEL NIÑO 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Antonio Renedo. 1:00 MTV MÚSICA:	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine que cuenta con el testimonio de invitados que aportan sus experiencias sobre un tema concreto. También hay una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Carmen Baños y Silvia Ruiz. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes tienen opción a ganar 300.000
--	--	--	---	---

segovialnmobiliaria.com **la mejor forma de encontrar casa en Segovia**

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Pepa Bueno. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 CASO ABIERTO Serie 00:00 LO QUE ME CONTARON LOS MUERTOS Presentado por Manuel Giménez 01:15 TELEDIARIO 3 Informativo 01:30 LAS CAZARRECOMPENSAS Serie 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada	POPULAR TELEVISION 7:00 SUPERCOCHES 2 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR NOTIVIAS TV LA MAÑANA 9:10 CON LA FE 9:35 ESCUELA MARÍA 10:00 AUDIENCIA VATICANO 11:00 SE LO QUE HICISTEIS- CORTADO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 FAMILIA 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 PUEBLO EN CAMINO 15:37 CINE CLÁSICO EXPANSIÓN 17:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 EL SHOW DE LA CULTURA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES PROPIOS 21:00 PICOTIN 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS I SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTEIS ...	Vázquez. 20:15 PASAPALABRA Concurso cultural presentado por Silvia Jato 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica 21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie 00:30 TV ON ENCHUFADOS Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos emitidos en la televisión 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales 02:20 TELEVENTA	TELESEGOVIA 13:00 DOCUMENTAL "MISIÓN SALVAJE" 13:30 JÓVENES MAESTROS 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 OFICIOS PERDIDOS 9 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA CINE "SEGUNDA VISTA A UNA HISTORIA DE AMOR" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "CHICAS DE HOY EN DÍA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 LOS TOROS 22:30 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 01:45 DENTRO VIDEO / KAOS 1:15 TELESERIE "TURNO DE OFICIO"	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 CINE <i>Asalto al tren de dinero</i> . EEUU. 1995. 105 minutos. Dirección: Joseph Ruben. Intérpretes: Wesley Snipes, Woody Harrelson, Jennifer López. Un guarda de seguridad del metro decide cometer un atraco a uno de los trenes que va regularmente cargado de dinero. Su hermano adoptivo, policía también en el metro, intenta protegerle. 00:20 TNT Late show presentado por Jordi González 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de adivinación
---	---	---	--	---

DOCUMENTAL



Leonardo Da Vinci, por fin descodificado en Discovery Channel

Discovery Channel estrena el documental *Los inventos de Da Vinci*, que muestra la vida de uno de los grandes hombres del Renacimiento, así como su obsesión por las invenciones. Discovery Channel reúne a ingenieros, diseñadores y artesanos para construir dos máquinas de este artista: un arma medieval y un vehículo volador.

DIGITAL +, 21,00 HORAS

DIVULGATIVO



'Voluntarios' para la medianoche

La 2 tiene esta noche un encuentro con *Voluntarios*. Este programa, presentado por Franjine Gálvez, se acerca allí donde haya personas que dediquen su tiempo de forma desinteresada a ayudar a los demás.

LA 2, 00,00 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

07:55 **+ TE VALE XXL**
Programa de humor

08:45 **LO + DE LO + PLUS**
Magazine

09:35 **NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo con las noticias más relevantes a primera hora y un resumen de los temas que marcarán la jornada.

10:00 **CINE: La máquina del tiempo.** EEUU. 2002. Dirección: Simon Wells, Gore Verbinski. Intérpretes: Guy Pierce, Jeremy Irons, Mark Addy.

11:45 **CINE: La gran aventura de Mortadelo y Filemón.** España. 2003. Dirección: Javier Fesser. Intérpretes: Benito Pocino, Pepe Viyuela, Dominique Pinon.

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

TELEMADRID

07:00 **TELENOTICIAS**
Presenta: Begoña Tormo

07:30 **AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS**
Alas brillantes

07:55 **CYBERCLUB**
Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye:
-La casa de Gloria
-Garfield

09:00 **BUENOS DÍAS, MADRID**
Espacio informativo presentado por Begoña Tormo

09:55 **CANTANTE Y SONANTE**

10:00 **CYBERCLUB**

11:30 **COSAS DE CASA**
Serie

12:00 **ABIERTO POR LA MAÑANA**

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

14:25 **NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.

14:30 **ESPECIAL CANAL +**
Festival del Sol (Festival Publicitario Iberoamericano)

15:30 **LO + DE LO + PLUS**

16:30 **CINE**
Los ríos de color púrpura. Francia. 2000. Dirección: Mathieu Kassovitz. Intérpretes: Jean Reno, Vincent Cassel, Nadia Farès, Dominique Sanda, Karim Belkhadra.

18:14 **CINE: Shiner.** Reino Unido. 2000. Dirección: John Irvin. Intérpretes: Michael Caine, Martin Landau.

20:00 **+ TE VALE**

20:30 **SERIE**
El abogado
Un crimen sin víctima

21:30 **NOTICIAS CNN+**

22:00 **TELESERIE: Frasier**

22:30 **CINE: En el tiempo de las mariposas**

Magazine con distintas secciones presentado por Belinda Washington

13:30 **ALTO Y CLARO**
Debate moderado por Curry Valenzuela

14:00 **TELENOTICIAS**
Espacio informativo con todas las noticias de la actualidad que han ocurrido a lo largo de la jornada. Presenta: Susana Pflingsten

15:00 **DEPORTES**
Espacio presentado por José María del Toro

15:30 **GRAN VÍA DE MADRID**
Magazine de actualidad con distintas secciones. Presenta: Marta Robles

18:15 **MADRID DIRECTO**

19:30 **MADRID RETA**
Concurso cultural presentado por Javier Capitán

20:30 **TELENOTICIAS**

21:30 **IOJO QUE NOS VENI**

22:05 **MONK**

00:00 **TELENOTICIAS**

00:30 **DOC**
-Valentía

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:02 **CINE: Laagan, érase una vez en India**

03:37 **CINE: Invicto**

05:08 **CINE: Shine**

06:50 **DOCUMENTAL DE NATURALEZA**

-Reina rebelde

02:20 **CINE: UNA DE SUSPENSE**
La sombra de los culpables

03:50 **DOCUMENTAL**

04:05 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

La mejor del día
Tele 5 22:00

ASALTO AL TREN DEL DINERO
★★

Título original: "Money Train". EE.UU. 1995. Dirección: Joseph Rubén. Intérpretes: Wesley Snipes, Woody Harrelson, Jennifer López. 105 m.

Wesley Snipes protagoniza el asalto.

Todo por la pasta

John y Charlie, dos hermanastros que trabajan en la seguridad del metro de Nueva York, comparten el sueño de asaltar el tren del dinero, que transporta cada noche millones de dólares recogidos en las estaciones del suburbano. Sólo hay dos obstáculos que se interponen en su camino: son policías y tienen un jefe demasiado duro. Un filme de acción surcado de explosiones, tiros y mucha adrenalina. Jennifer López, de actriz florero.

Canal + 22:30

EN EL TIEMPO DE LAS MARIPOSAS
★

Título original: "In The Time of the Butterflies". EEUU. 2001. Dirección: Mariano Barroso. Intérpretes: Salma Hayek, Edward James Olmos, Mía Maestro, Demian Bichir, Pilar Padilla, Lumi Cavazos, Marc Anthony, Pedro Armendáriz Jr. 88 m.

El 25 de noviembre de 1960, los cuerpos de las tres hermanas Mirabal se encontraron en el fondo de un acantilado en la costa noroeste de la República Dominicana. Reseñado como un fatal accidente por la prensa oficial, la cuarta de las hermanas, conocidas como las 'Mariposas', se encargó de mantener el legado de la familia, su feroz ofensiva contra el régimen de Trujillo. Su lucha comenzó cuando Minerva rechazó las propuestas indecorosas del dictador, lo que llevó al asesinato de su padre. Patria, otra de las 'Mariposas', organizó la oposición desde la iglesia, y María Teresa se unió a la revolución a través del amor. Producida y protagonizada por la actriz Salma Hayek, En el tiempo de las mariposas está ambientada en la dictadura de Rafael Leónidas Trujillo Molina, que se mantuvo en el poder durante treinta años.

Detalle del filme 'En el tiempo de las mariposas', estreno en Canal +.

Canal + 00:02

LAGAAN, ÉRASE UNA VEZ EN LA INDIA
★★

Título original: "Lagaan: Once Upon a Time". India. 2001. Dirección: Ashutosh Gowariker. Intérpretes: Aamir Khan, Gracy Singh, Rachel Shelley, Paul Blackthorne. 223 m.

Lagaan es el nombre con el que se conoce la presentación de una parte de la cosecha por parte de los agricultores a los recaudadores de impuestos de la India imperial británica durante el siglo XIX. En el año, 1893, durante el dominio de la Reina Victoria sobre la India, los agricultores de la pequeña aldea de Champaner, dependen de las cosechas como fuente principal de sustento. El cineasta Ashutosh Gowariker, actor en cine y televisión, firma la mayor superproducción del cine indio, con la que ha triunfado también fuera de sus fronteras: fue nominado al Oscar a la Mejor Película de Habla no Inglesa, así como a los premios del cine europeo.

LA 2 01:30

MATTHEW BLACKHEART
★

Título original: "Matthew Blackheart". EEUU. 2002. Dirección: Eric Canuel. Intérpretes: Robert Boque, Christopher Heyerdahl, Jay Baruchel, Karen Elkin, John Novak. 90 m.

En 1944, el profesor Franken crea a Matthew Blackheart, un héroe encargado de acabar con los fantasmas del malvado Mortas. Su primera misión le lleva a la Patagonia, donde es capturado por Mortas y congelado. Medio siglo después, vuelve a Nueva York dispuesto firmemente a vengarse. El realizador Eric Canuel dirigió este más bien discreto largometraje de ciencia ficción con un reparto de caras poco conocidas para el público y un desarrollo poco consistente.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

PROMOCION: Junto San Millán
i Últimas viviendas!
3 y 4 dormitorios Desde 129 m²
- Exteriores
- Ascensor
- Garaje opcional

PROMOCION: en ESPIRODO
i PROXIMA CONSTRUCCION!
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
- Ascensor - Garaje y Trastero
- Buenas calidades
- Facilidades de pago

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

El tabaco puede matar, daña gravemente la salud, produce cáncer, perjudica al fumador y a quien le rodea, durante el embarazo y período de lactancia es contraproducente para el bebé.

Las últimas campañas anti-tabaquismo lo pueden decir más alto pero no más claro. Fumar es malo y, a estas alturas, lo sabe todo el mundo. Sin embargo, aún así hay quienes mantienen su adicción incluso después de que les haya sido diagnosticada alguna enfermedad producida directa o indirectamente por un consumo continuado de tabaco, como el cáncer de garganta, uno de los que encabezan la triste lista de los más sufridos en la ciudad.

En un intento por acabar con este problema, por concienciar y ayudar a quien busca la forma de deshacerse de este hábito, la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) de Segovia ofrece cursos de deshabituación tabáquica, uno doce anualmente, para todos aquellos que deseen dejar de fumar de forma definitiva.

En este proyecto colabora económicamente la Junta de Castilla y León que desde hace dos años financia parte del curso, gracias a lo cual la agrupación puede afrontar más cómodamente el gasto que supone pagar al psicólogo y el material, basado fundamentalmente en fotocopias, que se entrega al grupo durante siete sesiones. El objetivo de estas sesiones, de una hora de duración cada una y con una frecuencia de dos veces por semana, es dejar de fumar de forma progresiva.

La eficacia nada más termi-

Ayuda experta

La Asociación Contra el Cáncer ofrece en Segovia una media de doce cursos anuales para prescindir del tabaco



Uno de los problemas de dejar el tabaco es que se le relaciona con momentos agradables KAMARERO

nar el curso se sitúa en el 90 por ciento. Sin embargo, en los seguimientos que la asociación hace al mes, a los tres meses y al año de finalizar la terapia, el porcentaje de éxito suele ser menor, especialmente tras el último seguimiento. Las recaídas suelen ir ligadas a problemas co-

mo la ansiedad, la depresión o los de tipo familiar.

Las que ofrece la AECC son terapias de grupo, catalogadas por los especialistas como más eficaces que las individuales, de no más de quince personas y cuya edad suele rondar los treinta años, momento en el que, según

Sara Gómez, una de las psicólogas de los cursos, "los fumadores empiezan a notar los efectos secundarios".

Los expertos aseguran que la adicción física desaparece a los diez días de haber dejado de fumar durante los que es frecuente sufrir resfriados, dolores de garganta o problemas respiratorios, signos de la adicción del organismo a esta sustancia. Pasado estos diez días "sólo" hay que enfrentarse a la adicción psicológica, que dura toda la vida.

En primer lugar, la clave para prescindir del tabaco, según la psicóloga, es "estar convencido de que se quiere dejar de una vez y para siempre". Una vez dado este paso, es importante tomar conciencia de cuándo se fuma porque en muchas ocasiones se hace de forma automática.

Además, es fundamental "desligar el cigarrillo de momentos agradables, a los que suele estar asociado", como estar con amigos, salir de fiesta, tomar café o bodas y otras celebraciones.

Libros de autoayuda, anuncios contra el tabaco que aparecen en los medios de comunicación, actividades o charlas

organizadas el Día Mundial Sin Tabaco— el 31 de mayo—, todo ayuda pero lo que de verdad puede salvar al mundo de la adicción, es una verdadera concienciación social que crece poco a poco. Fumar ya no es un signo de sofisticación. Está pasado de moda.

LA ÚLTIMA

ROSA VILLACASTÍN

Un verano loco

NO QUISIERA TERMINAR ESTAS crónicas veraniegas sin hacer un repaso a vuela pluma sobre lo que ha sido el verano social. Empezaré en primer lugar por las famosas fotos de las ministras del gobierno en la revista "Vogue". ¡Cuanta artillería! ¡Cuanta moralina! contra unas políticas que si bien es cierto que no escogieron el marco adecuado, sobran las pieles y las posturitas-, también lo es que no han cometido ningún delito que no cometieran sus antecesoras.

Vista la tormenta que se desencadenó antes incluso de que la revista estuviera en el kiosco, creo que lo que había en realidad eran muchas ganas de hincarle el diente a estas mujeres por haber llegado al gobierno en justa paridad con sus compañeros de gabinete, y además cacarearlo.

Para quién no lo sepa decirles que cada vez con más frecuencia los políticos, los escritores, los empresarios, se acercan a la denominada prensa femenina y del corazón porque saben que es la que llega a la mayoría de los hogares del país. Conquistar el corazón de las mujeres -tanto las que tienen mayor poder adquisitivo como las que no-, se ha convertido ya en una práctica en todos los países democráticos. Los políticos no son una excepción. Caer bien a las amas de casa, a las secretarías, a la cajera del súper, encandilarlas es ya una necesidad para quienes desean alzarse con el poder. Prueba de ello es que copiando el modelo americano, hoy a todos los políticos les obligan a aparecer al lado de su legítima, al más puro estilo de Bush o de Kerry.

Más que criticarles por si lucen un modelo de Adolfo Domínguez o Verino -que también es importante porque ellas son el escaparate de la moda española- lo que deberíamos analizar es si hacen bien su trabajo o no, independientemente del sexo que tengan. Que nadie crea que los ministros actuales o sus antecesores son todos listos por el hecho de ser hombres.

También la Princesa de Asturias ha sido motivo de críticas este verano sin que haya hecho méritos para ello. Aunque siendo periodista debería saber que no sólo hay que ser lista sino parecerlo. Nadie le va a regalar ni un piporo por haber escalado tan alto, todo lo contrario. Miraremos con lupa todo lo que hace, precisamente por ser quién es. Si va al Club Náutico de Palma porque va y si no lo hace porque quién se habrá creído que es. Es el precio que tendrá que pagar por haber enamorado a un príncipe de carne y hueso siendo cienicienta.

segovialnmobiliaria.com

www.segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en segovia